中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印人：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第一四七七二號
《外埠版精編一大張》

蘇集團建議與北約國 開歐洲安全會議 西方反應極審慎

北約部長會議認須先了解共方意圖

【華盛頓十一日路透社電】北大西洋公約組織十五成員國的外長，料將於今天對共方主張東西方召開歐洲安全會議的建議，發出審慎反響。上述十五國中，大多數對該建議的接受事宜似持審慎態度。一般意見認為，如果東西方召開會議，則勢須先作極慎重的策劃，而且勢須有獲致圓滿結果的高度可能性。主張東西方召開歐洲安全會議的建議，是在上月由共方華沙公約的簽字國提出的，在北約組織本次於此間所開的兩天期部長會議中，經已成為主要議題。英、法兩國在今天所表示的立場一致，對共方的上述建議，持極慎重的態度。北約組織本次部長會議於今天稍後結束時發出的公報，料將強調：此約組織除擬對共方的上述建議發出初步反應之外，還會決心貫徹「三D原則」，即「阻擋、防禦與緩和緊張關係的原則」。

【華盛頓十日路透社電】北大西洋同盟各國部長於今天同意與蘇俄改善關係的需要，但是他們促請在蘇俄表現對歐洲和解具有真正意向之前，要極度審慎。外交界人士說：參加北約成立二十週年會議的各國部長，要求小心翼翼探討共黨所提舉行一個泛歐洲安全會議的目的。

【華盛頓十日法新社電】北約組織各盟國的外交部長今天表示，決心審慎貫澈一項緩和東西方關係的政策，並將仔細研究蘇俄主張華沙公約各簽字國跟北約組織成員國舉行一次會議的建議。北約外長在舉行北約組織成立廿週年的紀念儀式後，在美國國務院內舉行秘密會議。尼克遜警告美國對北約的任務「仍將保持實力」。他說：「我們在美國繼續將歐洲的安全視為我們自己的問題。」他提議「西方的政治會談」要建立「新機械作用，並成立一個特別政治計劃小組和一個非軍事委員會來應付現代社會的挑戰」。

【華盛頓十日合眾國際社電】美國星期四日北絕北約和華沙公約國家提早舉行會議，討論歐洲安全問題。並聲稱，首先必須調查估計蘇俄及其盟國的真正意圖。羅傑士在北約外長會議席上表示了美國對此問題的意見。但他未有否定美國有一日會認為此種會議有價值的可能性，但他提出了一連串的條件。

據參加北約理事會的美國代表團人士說：羅傑士表示北約理事會應先調查東歐各國的真正意願。羅傑士說，北約應追隨三點計劃：由鞏固安全的立場，為和平而努力，致力於北約的政治團結。維持力量，尋求談判機會。羅傑士稱，蘇聯壓捷克，任何對羅馬尼亞限制自由，均將破壞東西方關係的改善。

【華盛頓十一日美聯社電】美國總統尼克遜在本星期五上午跟北約組織十五盟國的外長晤談，討論他在本星期四為改善盟國關係而辦法所提的建議。尼氏於本星期五上午十時抵達美國國務院。本星期四下午，他在北約組織部長理事會的一次特別會議中演講時提出三點建議：㈠由北約組織各盟國的副外長舉行定期會議，討論北約組織的長遠問題。㈡設立一個委員會，研究「現代社會面對的挑戰」（尼克遜語）。

美選出三太空人 準備第二次登月

【華盛頓十日法新社電】美國國家航空太空總署於今天委派本年底左右登陸月球的「太陽神十二號」太空船三名太空人。對其中一名太空人來說：這次任務將是他第一次進入太空。

「太陽神十一號」定於七月升空，進行人類第一次登陸月球，而「太陽神十二號」的太空人行將在四或六個月後作第二次登陸。

今天奉派為「太陽神十二號」的三名太空人是康勒德（卅八歲）、高頓（卅九歲）和邊恩（卅七歲）。

邊恩是一名第一次作太空飛行的新手。而康納德曾參加一九六五年八月「雙子星座五號」太空船和一九六六年九月間「雙子星座十一號」太空船的兩次太空飛行。

太空總署亦委派三名後備太空人，他們是曾參加「雙子星座八號」和「太陽神九號」兩項太空飛行的卅六歲老練太空人史葛，卅六歲的華登及卅九歲的艾文。

中共「九大」料已無聲收場 毛派將展開軍中大整肅

【北平十一日法新社電】整個北平今日都在集中注意力，來期待着一項有關中共「第九次全黨代表大會」重要聲明的宣佈。按：中共「九全大會」目前正在秘密舉行中。觀察家說：「九全大會」極有可能已告結束。

成羣結隊的小兵在街道上聚集，並且早已攜帶著各種紙花。滿載示威者的卡車，在春暖的陽光之下，駛過北平市區。空白的招紙早已在牆上張貼起來——這等了那些於四月張貼「九全大會」開幕的標語，來準備好將於較後時補充的內文。北平市似在準備舉行慶祝和遊行。

自從一份公報，宣佈「九全大會」的開幕之後，中共一直都沒有發表過有關這個「大會」進行情形的消息。

【台北十一日中央社電】莫斯科電台今天報導說，毛澤東在共黨「九大」召開之後，將在共軍中進行又一次的大整肅。

這家蘇俄官方電台在華語廣播節目中說：毛澤東集團在「九大」召開前夕，大肆奉承軍隊，向軍隊討好，這只是毛酋的一貫手法，在需要軍隊鎮壓人民和所謂「反動派」的時候，便誇張部隊，把軍隊捧在第一位甚至號召「人民擁軍」。而一旦感到軍隊影響日益提高，軍人權力日益鞏固的時候，毛澤東就馬上設法削弱軍隊，整肅軍人。莫斯科電台接着說，目前毛酋召開「九大」就是為了建立一個推行毛家政的新支柱——毛家黨。這個毛家黨出現後，毛澤東「會以新的力量和更加殘酷的手段對付軍人，軍隊面臨着新的嚴重考驗」。

哈辛王六點和平計劃 被以色列拒絕

【耶路撒冷十一日合眾國際社電】以色列官方人士於星期五日，拒絕接受約但國王哈辛的六點中東和平計劃，並重申以色列所呼籲的直接和平會議。

這些官員稱：哈辛的計劃為一種「烟幕」，並駁斥這項計劃的內容毫不新穎。

哈辛於星期四日在華盛頓對「全國報業協會」的會員說：阿剌伯國家已準備承認以色列，並給予以色列在蘇彝士運河和阿克巴灣的自由航行權。

這位約但國王說：他並代表埃及總統納塞爾發言。以色列官員說：哈辛在談及一九六七年十一月二十二日聯合國安全理事會決議案的一部份議案，但並無提及以色列與阿剌伯國家之間會議這一部份。

其中一位官員說：「哈辛在華盛頓報業協會，並無提及和平談判，如果阿剌伯真正擬定一項和平計劃的話，且讓他們在會議桌上提出吧。」

澳洲政府表示 不會自越撤兵

【坎培拉十一日合眾國際社電】澳洲政府方面人士於星期五日說：除非美國對越南政策有重大變更，否則澳洲不會從南越撤退任何部隊。該方面人士說：澳洲的八千五百人特種部隊，是一支獨立部隊。假如有任何撤退之舉，則它的戰鬥力便會受到嚴重的挫折。

鑒於美軍準備撤兵，對於澳洲是否撤兵退卻的推測，經於本星期受到各方注目。據華盛頓方面傳說：美國駐越部隊可能撤退五萬人。

越共提聯合政府建議 阮文紹斷然拒絕

【西貢十一日美聯社電】即使沒有共黨分子參加內閣，南越總統阮文紹亦不會接納越共所提出的聯合政府建議。

該項建議，是在「民族解放陣綫」參加巴黎談判首席代表陳寶劍接受訪問時提出的。該訪問記者經於星期三日，在羅馬親共報紙「和平報」上發表。這個聯合政府可能替代目前的西貢政府，而且是一個「愛國」的政府。

阮氏於星期五日告訴記者：陳寶劍的聲明，更加證明「共黨的無禮和固執」。

阮氏被引述其談話說：「我永不會接納它，即使我僅為一個普通市民，我都會以武力來反對它。」

說到另一項問題時，阮氏又被引述說：南越現正準備與法國和柬埔寨兩國，重建「友好的外交關係」，南越與該兩國之間的關係，曾因越戰的發生而告破裂。阮氏又說：南越與法國之間曾有「親善的行動」，而且「我們刻正等待更多有關這方面的跡象」，來與法國重修舊好」。

【西貢十日美聯社電】阮文紹總統星期五說：他相信南越軍隊將可於今年底前，代替一部份美軍單位所負的戰鬥任務。但他並未說明確實日期及替換多少軍隊。阮文紹對記者強調說，此項替換措施，將與北越部隊及美國與其他盟軍共同撤退之性質不同。

他說，此項撤軍問題迄未有談及。

阮文紹曾經於去年底及今年初作公開聲明，謂將由南越部隊替換部份美軍。

阮文紹於最近一次談到此項問題時說：「我認為此種替換仍是可能的，因為我們的部隊已經改善，此事會於今年末季內實現。」

祝賀

亞洲文化書院大專部
亞洲文化書院中學部 校董暨代校監

蔡霜蘭先生榮任

博愛總理

博施濟衆
愛人如己

亞洲文化書院日本贊助會
會長 岸信介
日立製作所株式會社

貸款買樓·平過交租！
香港建屋貸款有限公司批准貸款樓宇：

麗星樓
銅鑼灣大坑道（真光學校對面）
特價 九折
首期（可分期）祇付：22,500元
入伙後月供：477元
每層由：六萬餘元起
四月份入伙

法國文化協會
德國文化協會
世界聞名之戲劇作家劇團 THEATRE DE LAMANDRAGORE 在港演出兩場。
第一場：LEONCE UND LENA（德文）德國作者BUCHNER
演出日期：四月十八日（星期五）下午八時正。
第二場：LA MARMITE（法文）法國作者：PLAUTE
演出日期：四月十九日（星期六）下午八時正，在大會堂劇院演出
票價：二元半，五元，七元半
訂票處：（一）大會堂（二）法國文化協會，（三）德國文化協會，英文說明書備索。

譚達堂 尿病丸
專治各種尿病，如口常渴，頻小便，赤紅或白，頭暈耳鳴，消瘦疲倦等症狀，請即購服本號之三消尿病丸，中藥治本，一料見功，海外華僑，用後証明，不勝枚舉，確是神效之聖藥也。
詳細病狀說明備索
誠和堂參茸藥行總代理
著名補腎武夷蛤蚧大補茶
為利便海外僑胞採購特製補腎武夷蛤蚧大補丸。
地址：香港上環文咸東街九十九號
電話：四三一六九三及四四〇六六

第七屆書展會最後三天
本公司為優待學校及社團圖書館特由本…
四部備要（精裝六一冊）特價壹千元　廿五史（精裝60冊）七百五十元
國學基本叢書（四百冊）精裝四千八百元　論語集成308冊精裝一千四百元
平裝三千七百元　老子集成180冊精裝六百零九元
萬有文庫（平裝）二〇〇〇冊一千九百元　小學生文庫500冊三百七十九元
中國國民黨史論叢精裝四十一冊一千八百元
十通（精裝）廿四冊 六百元　中文大辭典40冊一千一百元
台灣文海出版社書籍一律三折半發售
展覽地點：海運大廈書展會
門市：九龍彌敦道一一一號·香港…74號
集成圖書公司謹啓

九龍彌敦道東英大廈
東英咖啡屋
電話：K-670872
特別午餐四元
好食 抵食 舒適
晚餐六元

函授英文
政府立案師資優良…
四萬現招新會話寫作翻譯文法…
計會考各科初學至高級港澳及海外…
P.O.BOX 6128 H.K.

刊登本報廣告
請撥電話七三〇七〇八接洽

兩天內增加十五艘 地中海蘇艦雲集 北約國亦不示弱

戰機三百軍艦六十艘月底演習

【義大利·那不勒斯十一日路透社電】美海軍發言人今日說，蘇聯的地中海艦隊艦艘，業經增至約四十五艘，要少於去年度所達到的最高紀數字。在過去四十八小時內，共有十五艘俄艦駛經直布羅陀海峽開入地中海。它們都是從上月底大批俄艦集結所在的大西洋海域開來的。該十五艘艦隻爲潛艇七艘，輕型巡洋艦，輕型導向飛彈巡洋艦，導向飛彈快速艦，驅逐艦、護航驅逐艦和補給艦各一艘，另有兩艘運油船。去年間，蘇聯地中海艦隊的艦隻總數，一度有五十艘之多。北大西洋公約組織，經定於四月二十日至五月二日，在地中海進行其最大規模的空、海演習，動用軍艦六十艘和飛機三百架。但據北大西洋發言人說，這些演習與俄艦隻集結並無關係。

南越數十城鎮與軍事目標 連續遭受共軍轟擊

永隆市受害最重引起連串爆炸

【西貢十一日法新社電】當南越十個城鎮（包括若干省會在內）和三十五軍事目標，徹夜遭受北越軍和越共一次重大的迫擊砲和火箭襲擊時，約有二百五十人被炸斃或炸傷。

這次襲擊主要落於永隆市內，使到該市的市場發生一百次由迫擊砲彈引起的燃燒，共有十五人喪生和一百零五人受傷，其中包括平民八十六人在內。據一位美軍發言人說，這是自從三月廿二日以來，最重大的一次。

上述襲擊，是緊隨星期四日在該市西周地區若干零星接觸之後而發生的。越共同時在其目前攻勢中首次射擊西寧，西寧是高台教派的神聖地區。共有南越士兵兩人陣亡，七十六人受傷；此外，還有九個平民和若干名美軍受傷。

消息靈通人士說，該市一部份地區的人口經已疏散，作爲一種安全措施。

爲晉的兩枚火箭落於西寧市內，命中了接近美軍和南越軍總部的一個彈藥庫，觸發了若干大衍生爆炸。

當救援工作人員正在市中把傷者撤離現場時，有更多因砲轟而引起的燃燒發生。

一枚火箭在原來法國外籍兵團營房附近爆炸時，炸傷了兩越地區司令官。

美軍發言人敘述這次損壞的程度，屬於「重大至中等」程度。

一位南越人士在敘述這些襲擊時說，當中共製的一百零七公厘火箭和迫擊砲彈猛烈集中一處射擊時，所引起的燃燒是無法計算的。其他被轟擊的目標，包括安祿、美荻和永濟各地在內。

軍方人士說，當兩個美軍戰鬥轟炸機中隊，在接近柬埔寨邊境處，與一連高射砲互相猛烈射擊時，曾炸斃三十六名河內部隊。「幽靈」式和「超級軍刀」式飛機，於數小時內摧毀了四門高射砲，這些飛機則安全返防。

「B五二」型轟炸機，曾在西寧省內從事三次轟炸任務，投下幾達五百噸的炸彈。

阮高祺及美大使 分別自巴黎返越

【巴黎十一日美聯社電】南越副總統阮高祺，在巴黎停留了五日之後，經於星期五日飛返西貢。

美國出席巴黎和談代表團副團長華爾殊，在奧利機場內宣稱阮高祺登機，飛離巴黎。阮高祺原定於星期四日離去，但在最後一分鐘展緩了他的行期，而未有說出原因。

在被問及他改變計劃的原因時，阮高祺祇說：這是由於「私人的原因」。

阮高祺說：他並不知道他將會於何時返回巴黎，來恢復出任出席巴黎和談代表團的幕後協調人一職。

他說：「他已成爲一種巡迴式的大使。」和平談判在不久的將來，將會來得更有結果。

他說：「雙方將獲致協議這事，是不可避免的。」

【巴黎十一日路透社電】美國駐西貢大使彭克在與美國巴黎和談代表團商談後，於今天離開此間，飛返南越。彭克是在華盛頓參加越戰高峯會議之後返回南越途中，順道在巴黎逗留兩天的。彭克現正取道新德里飛返西貢。

中爪哇獨舟 近百人溺斃

【耶加達十一日合衆國際社電】一艘滿載行樂者的小艇，在距離三寶壟（位於爪哇中部）以東約有六十多哩的地方傾覆，共有七十二人喪生，使一個歡度潑水節的漁民在一齣悲劇之中結束。

新聞報導引述當地節務局的話說：這宗意外事件，於星期日在一個沿海的小鎮內發生。這艘載能容納三十多名乘客的小艇，卻裝載了一百二十二人之多，其中包括若干名婦孺在內。有三十多名倖獲生還者，在河邊被人救起，而其他七十二名搭客，則遭溺斃。

官方消息說，星期一日共發現了八具屍體。據報：潛水人員仍然在找尋其他屍體中。

美俄同意以核子彈 租予他國和平使用

兩國將在維也納作雙邊談判

【日內瓦十一日合衆國際社電】美國和蘇聯星期四宣佈一項「原子彈租用」計劃，據以原子彈供應其他國家用於核子爆炸的和平用途。

美國發言人說，美、俄兩國將於四月十四日就這個問題，在維也納開始雙邊談判。

美俄聯合宣佈此事的辦法，係以「美蘇和平使用核子爆炸技術會談」爲名發表。

宣佈說：「美蘇兩國政府同意四月十四日在維也納作有關和平使用核子彈的會談。」

蘇俄代表團將由科學院士費德諾夫率領。美國代表團則由原子能委員會負責人參智率領。

美、俄係在日內瓦裁軍會議，蘇俄拒絕美國的一項有關限制核武器儲存的建議後，在聯合國宣佈上述辦法者。

美、俄兩國在進行禁止核子擴散條約中，對其他簽署條約並消除本身所有核武器的國家，提供上述核子彈租用辦法。

義大利巴特柏基亞 又發生流血暴動

二死數百人受傷 其他各城市工人總罷工

【羅馬十一日美聯社電】義大利南部的巴特柏基亞，在本星期三發生流血暴動，結果有兩人死亡，數百人受傷。

在義大利工人和學生生事中，義大利全國於本星期五出現總罷工。

總罷工歷三小時，出於義大利各主要工會的號召，受影響的，有工廠、若干銀行、學校、電影院和公共事業。

在義大利南部，罷工號召被廣泛遵行，若干城市的工人，曾經罷工一整天。

這次總罷工進行期間，曾散見炸彈的事件以及警察跟示威者衝突的事件。

在西西里島的特拉拔尼市，學生曾跟警察衝突。同時，在阿斯科里畢西諾城，曾有三顆汽油彈爆炸。

在巴特柏基亞，兩名死者的喪事正在籌辦，農民則已在兩天內初次返回田間工作，學校則仍未復課，大多數商店仍未開門營業。在那不勒斯某報設於巴特柏基亞的辦事處附近，曾有小批工人跟警察發生衝突。

香港工務司署公告

關於擬發給海床之官契事

茲擬對下開地段按照下列條件發給官契特根據海床條例即香港法例第一二七章第四款之規定公告週知。

凡有反對發給該地官契者或因發給該地官契而認爲對其物業之至海通道有所妨礙者因而要求賠償者須自本公告發出之日起兩個月內用書面呈交工務司提出反對或要求。

明細表

地段編號及號數	在新九龍內地段第五零八七號A段之餘段外設一海水吸管。
地點	荔枝角
面積	約五十四英方尺，其範圍經已用紅色在P.四二一八A號圖則內填明
附註	圖則可在九龍彌敦道四百零五號中央郵政局大廈十一樓工務司署官產管理處或在香港[illegible]道樂禮大廈海港口工程組備查

擬發官契之條件

官契期限：由一八九八年七月一日起計九十九年之剩餘年限減去最後三天紙准供作地下海水泵房吸入海水之用。

工務司 鄔勵德

一九六九年三月廿八日

香港政府公告

為聘請公務員事

茲擬聘請

（一）高級獸醫官（男性）（漁農處）

（二）教育官或助理教育官（專科）（教育司署）

有關上述缺額詳情請查閱本日英文報紙，此告

香港政府公告

為聘請公務員事

茲擬聘請

海事官（海事處）

有關上述缺額詳情請查閱本日英文報紙，此告

在仁川海港 作兩棲演習

英航艦與南韓海軍

【漢城十一日路透社電】英國遠東突擊航空母艦「英國」號，今日駛離漢城以西的仁川海港，在南部沿海地區進行一次直升機兩棲演習。

「英國」號載有一排英國海軍突擊隊和一連南韓海軍陸戰隊。這批部隊將於明日爲早，由該航空母艦上的直升機空投至領海河軍基地。

該艘突擊航空母艦是於星期四日與一艘燃料補給艦和一艘驅逐艦一同抵達南韓領海，作四天訪問的。

這次名爲「泡沫電梯」的演習，是由駐漢軍司令史特里海軍少將在聯合國軍司令波尼斯杜爾將軍的指示下計劃的。

韓國國防部說：這項演習的宗旨，包括有考驗直升機運輸軍隊登陸的能力和使雙方熟習兩棲登陸行動。

中共廣播承認 滇桂又緊張

反毛活動劇烈

【中央社訊】毛林集團稱爲「帝、修、反前線」的西南邊區，特別是滇、桂兩省南部的局面，近又呈現緊張狀態。

據熟悉大陸情況的人士分析指出緊張是由於反毛反共組織展開激烈活動所造成，他們目前的活動側重於：從多方面破壞春耕生產，包括破壞交通運輸。

據桂匪在號召加強「鬥、批、改」的廣播中承認：「階級敵人」爲了破壞春耕生產，一方面用糖衣砲彈腐蝕幹部，使幹部放鬆對春耕的領導，一方面挑撥煽動下放的知識青年和貧、下中農開對立情緒，或溜回城市，破壞毛曾的下放政策。

廣播并透露，由於湛江至雷州長達七百多公里的鐵路綫上，均作了戒備性的安全部署，南寧和柳州兩個僞「鐵路分局」也都搞「鬥、批、改」進一步消除異己。

中共已準備與加拿大 進行建交的具體討論

加拿大外長沙普稱

【華盛頓十日路透社電】加拿大外長沙普今日証實，中共業已準備與加拿大開始進行北平與加拿大間建立外交關係的「具體討論」。

加拿大於本年初提議與北平談判，作爲渥太華政府努力趨向較獨立外交政策的部份行動。

沙普在此間舉行的北大西洋公約國部長級會議休會時，對記者說：中共在一星期前已表示準備開始談判。

商議將約於一個月內在斯德哥爾摩開始，在那裡中共和加拿大都駐有大使。沙普說：兩國都沒有定下任何談判前的條件。

柏林圍牆槍聲

東柏林軍警 擊斃兩難民

【西柏林十一日路透社電】西柏林警方報導說：今日有一名東柏林難民走近守衛森嚴的柏林圍牆時，被東德邊防軍用機槍掃射。

這是三十小時內，在該圍牆發生的第二次槍擊事件。東德衛兵曾於星期三晚掃射機槍，殺斃了一名東柏林青年。

今日的事件，發生於英、美、俄三區相接的波茨坦廣場附近。

守衛該圍牆西段的西柏林警察，目擊該難民昏倒地上，被兩名東德軍抱走。該人傷勢如何未悉。

社論

興建廉租屋邨與居民福利問題

——政府要贏得民心，須切實推行社會福利工作

一九六七年五月港共發動暴亂，延續逾半年以上，曾使香港陷於可怕的混亂和癱瘓中——幸而絕大部份的居民堅毅果決的支持政府，維護秩序與法紀，卒將危難一一解消，把香港復行納入正軌。今日的香港，較兩年前尤見安定繁榮，香港的躍進和緊緊追上時代主流，那是值得香港居民引以自豪的。

在安定繁榮中，在財政預算有盈餘的大好情況下，我們有理由要求政府當局大力地、放膽地進行建設，和促進社會福利措施，使香港居民面對的困難，能日漸的獲致解決。昨日本報報導，據預料至一九七三年，政府將動用公款五億元以上，爲五十萬人興建廉租屋邨。至一九七三年，港九、新界將滿佈政府廉租屋。政府近年來的各項措施，此不失爲一樁令人稱許的事。衣、食、住、行、育、樂六大要項之中，「住」往往被十分的重視。大陸變色的初期，大量難民挑奔自由，逃攫了香港爲居留之所，遂致香港發生嚴重的屋荒問題；不少人爲了居住而傷透腦筋，吃盡苦頭，所謂「一家八口一張床」的非人生活，無疑的是對香港社會的一大諷刺。之後，香港政府針對事實上的需要，透過屋宇建設委員會等機構，興建廉租屋宇，並大量設立徙置大廈，始將屋荒問題減少其嚴重性。時至今日，香港的人口雖不斷的增加，但在政府四年內繼續推進興建廉租屋宇的計劃下，相信若干年後，居民不致再感受住的威脅。可是迫要喚起政府注意的，是如何確保廉租屋宇公平而合理的分配，使真正需要廉租屋宇的香港居民，獲得優先居住的權利。

「住」的問題鬆了一口氣，不容忽視的，還有「行」的問題，「醫療」和「育」、「樂」問題等，重重的困擾着香港居民。有待於政府當局改進的事，還多得很。

香港的交通，比諸西方先進國家和亞洲的日本，固有不如，但多年來不無改進，知也是事實。香港以電車、巴士、的士、渡海輪爲交通的主要工具，它與香港市民發生的關係，至爲密切。我們體會到的，電車、巴士上是何等的擠迫，與乎上上落落，爭先恐後，秩序大亂的情形，是何等的令人產生反感！這都是對居民生活有礙，對香港聲譽有損的。交通當局自不應安於長期的緘默，在推行交通安全運動的同時，必須好好的照顧到這一點，求取有效的解決措施。

談到醫療問題，那是太嚴重了！香港居民是禁不住要大搖其頭，長聲嘆息的。擁有四百萬人口的香港，以現有的公共醫療機構，是大大適應不來的。一般市民都感覺到，除非不生病，一旦有病時就得張惶失措，不知何處去就醫爲好。私人的醫務所收費昂貴，到公立醫院去要排長龍候診，一候就是大半天。有人說：「在香港萬萬病不得！」此語有點刻薄，知並非過甚其辭，亦反映出香港醫療設備的不足。竊以爲政府除非不爲居民切身福利着想，不然的話，就必須加速擴充醫療設施，除大事擴充現有公立醫院外，分區設立醫療所，甚至遍越好。爲了使醫務人員不致缺乏，港大醫科有增加學額，廣爲培養醫務人才的必要。此外，有識人士近年來力主中大要成立醫學院的考慮，使香港多一所培養醫務人員的學府。此建議政府似須加以切實的考慮。醫務人員多了，公立醫院不愁沒有醫生，相反的私人醫務所多了，醫藥費必有合理的標準，居民的就診也就大感便利。到過台灣觀光旅遊的人，都會覺得台灣私人醫務所的普遍與就診時的便利。那正足以證明多培養醫務人員，不失爲解決醫療問題的有效辦法之一。香港目前有醫生外流的情形存在，香港醫生不足，反而要向星加坡延聘，很容易使納稅人發生疑問，港大培養出來的醫生那裡去了？有關方面曾否作有效的管制？

「育」與「樂」問題，香港居民似乎大多有一種求其自然發展的看法。港府教育當局雖努力於求取國民義務教育的實現，但官立學校與津貼補助學校，尤其設在新區的，卻出乎人們意料外的，年來出現了空額甚多，變了有學位而無適齡兒童就讀，原因雖說多端，但當香港居民十九有力負教養兒女時，已不斤斤於減省學費和接受義務，此似是一種傾向。「育」的問題似不如過去的嚴重。

香港地狹人稠，正當的康樂場所甚少，今日的那些康樂活動中心，也祇成爲青年人的去處，一般居民的康樂活動，圈子是縮到無可再小的。反而爲賭風所籠罩，賭狗、賭馬、賭字花，幾成爲家知戶曉，許多居民沉迷此中，而消耗了不少時間與金錢。此不祇與健康的康樂活動有違，就社會進步來說，也是一大障碍。

香港居民的堅毅果決，維護秩序與法紀，使香港渡過了一九六七年港共暴亂的危機，此刻香港工業有高度的發展，貿易情況好轉，使香港迅於安定與繁榮，財政預算有盈餘，更使人窺味出香港未來光明的遠景。可是我們得虔誠的奉告政府當局，政治的基礎在羣衆，政府唯有把握時機，切實推行社會福利工作，以實惠施諸於居民，贏得民心，然後安定與繁榮才可以確保。

廣東銀行有限公司開派一九六八年度股息通告

本公司一九六八年度股息，計開第一優先股股息年利八厘加派四厘又紅利六厘第二優先股及普通股股息年利各四厘又紅利各二厘，業經一九六九年四月一日股東年會議決，自本年四月二日起開派凡我股東請向本行香港總行提支或委託各地廣東銀行代提爲荷

一九六九年四月二日

廣東銀行有限公司啓

醫務衛生處通告

由一九六九年四月十六日上午九時起位於皇后大道東之鄧肇堅醫院將正式啓用。設在院內之急症部，門診部，急症病房及產科病房將同時開放爲市民服務。現設於下列診療所及健康院之醫療服務將在所示日期後停止使用遷往鄧肇堅醫院：

東區分局及留產院（四月十六日）、
夏愨母嬰健康院（四月二十二日起）
夏愨男性病診所（四月二十二日起）
灣仔女性病診所（四月二十八日起）

醫務衛生處處長鄧炳輝

公理英文書院

中華基督教會香港區會

招一九六九年度男女新生

校址：香港銅鑼灣大坑道大坑徑十七號

班級：英小六（四十名）中一（二百名），中二（八十名），中四（四十名）

報名手續：填就報名表到本校辦事處面見校長，繳報名費二元及二寸半相片兩張，須携備出生紙及前學期成績表，以便審核。

日期：四月十四日至廿五日，上午九時半至十二時半 下午二時至四時半

校長：白宇登

市政事務署佈告

一九六九年四月十一日憲報公佈招商承投在九龍仔泳池開設餐室專營權。

投標表格可向香港雪廠街政府合署西座十四樓市政事務署及市政局[illegible]組索取，填妥之投標表格須於一九六九年四月十八日正午十二時前交回市政司署投標箱。有關一切詳情，請於辦公時間內向市政事務署洽詢。

市政事務署秘書 希活

利瑪竇書院

招考一九六九年度秋季新生通告

簡介：本校爲天主教香港教區主教府所承認之中小學中學分男校及女校，小學則男女同校。其他有關本校之組織及近況等資料，詳見香港公教眞理會出版之「香港天主教手冊」，可資參考。

班制：英文中學：F.1至F.6
英文小學：P.1至P.6暨幼稚園高初班
中文中學：中一至中六
中文小學：小一至小六暨幼稚園高初班

申請手續：先向本校校務處領取申請表格，填妥後連同二吋正面照片兩張及報名費二元交來本校。并於所指定之日期到編定之試場參加入學考試。

校址：（一）深水埗海壇街一四五至一四九號（電話：[illegible]）
（二）尖沙咀山林道五號及十八號（電話：670405, 675734）
（三）深水埗大埔道七十號（電話：695010, 871429）

哥林比亞無線電學校

科目 A．無綫電及電視工程全科（日夜新班）
B．有聲無綫電工程實物函授科 [illegible]

本校歷史悠久自置校舍設有第一流電子電視儀器實驗大數班到校參觀

校址：九龍保安道22—26號近青山道仙樂戲院 索章請電[illegible]

新界大埔墟大和藥局聲明啓事

[illegible]

大埔墟大和藥局黃華餅啓

香港中文大學新亞書院徵聘教師

一、本校茲敦聘社會學高級講師或講師一人[illegible]

三、待遇——月薪（港幣）：高級講師：[illegible]九四六元至五，二〇〇元；講師：二，五七三元至四，二三三元（男）；二，二二六元至四，二三三元（女）

[illegible]

校長 吳俊升

一九六九年四月十一日

刊登廣告請電話：七三〇七〇八洽

……發現對防止婦人受孕很有成就。

日外務省析中共「九大」
北平對日本外交將採取强硬政策
通產省認與大陸貿易前途黯淡

【東京十一日時事社電】日本外務省八、九兩日，曾就「中共九全大會」的情勢，進行分析，將所獲的結果，發表一非正式聲明，指出：(一)「九全大會」將在十日晚上，可能閉幕。(二)決定中共今後的政策，軍人的發言權將更爲加强。(三)對日外交態度將更加强硬。

【東京十一日時事社電】佐藤首相十一日上午在參議院全體會議上，答覆社會黨小柳勇議員關于簽訂日、中(共)備忘錄貿易協定的質詢時說：「日本與中共議決的貿易額，雖然只有七千萬美元，但今後擴大貿易，可使兩國同受利益。因此，必須克服一切障礙，努力擴大貿易。」佐藤又說：「日本並未採取敵視中共的政策，日本正在互相尊重彼此的立場下，致力于兩國經濟的發展。」又通產省大臣大平正芳在答覆質詢時表示，參加備忘錄貿易會談時，有關人士，備極辛勞，對此，表示敬意。

【東京十一日時事社電】日本政府內部唯一贊成與中共進行貿易的通產省，關於日中(共)備忘錄貿易會談的結果，亦表示難於提供中共的誠意。該省認爲中共雖不至於斷絕與日本的貿易，但由於牽涉到政治問題，所以前途並不可樂觀。關於中共態度轉趨強硬的問題，通產省雖仍有種種推測，但一致認爲中共對整個資本主義國家採取敵視態度，尤其文化大革命，使中共的價值觀念發生變化，否認資本主義經濟的合理性，而着重精神主義，所以減少對外貿易的依賴性，而走向自給自足的國家形式。因此，通產省將密切注視中共在「廣州交易會」上與西歐各國的接觸情形。通產大臣大平正芳，就日中(共)貿易問題表示，將在可能的範圍內，儘量加以擴大，通產省內有關人士認爲日中(共)備忘錄貿易協定，有加以維持的必要。

中共對日態度强硬 取消日在滬辦工展
工展負責人宇都宮謂引咎辭職

【香港十一日時事社電】爲了出席在北平舉行的日本工業展覽會而訪問北平的日本工展會會長宇都宮德馬，十日抵達香港時對記者表示，因停止舉辦上海日工展，除辭去工展會長外，就整個日中(共)關係上，作爲一個日本政治家，他願負起責任。宇都宮說：「停止舉辦日工展一事，本人應該負責任。這是因爲中共正在舉行「九全大會」，各方面顯得相當繁忙，和中共對日態度較前更爲强硬的緣故。本人不能不辭去工展會長職，從整個日中(共)關係上，亦應該負責任。與周恩來總理會談時，感到目前的日中(共)關係，正面臨重大的轉換期，我們必須認識中共在排除日中(共)關係時所採取的強硬態度。儘管中共呼籲日中(共)邦交的正常化，但日本卻一再表示拒絕，日本對中國所採取的強硬態度，中共似已無法容忍。」

中共春季交易會 月中在廣州開檔

【巴黎十一日法新社電】中共「新華社」今天正式宣佈：對中共春季商品交易會的準備工作，經已完成，並將如期於本月十五日在廣州開始舉行。

墨國有新節育丸 每月只需服一粒

【舊金山十日合衆國際社電】墨西哥醫生馬桂奧在本星期三說：他曾試驗一種每月吞服一粒的節育丸，結果圓滿。馬氏是墨西哥首都墨西哥市人。他說：他在該市就二百五十九名婦人試驗這種新丸結果，……

中共向印提警告 倘入侵必予痛擊

【巴黎十一日法新社電】中共「新華社」本日警告印度不可侵佔中國土地，否則將被「迎頭痛擊」。該「通訊社」對於印度外長戴尼辛於本月八日在印度國會所發表的聲明表示其反響。該「通訊社」指摘戴尼辛，詆毀中共爲去月在烏蘇里江畔，中俄共衝突的挑釁者。「新華社」說：「在他對中國(中共)的攻擊中，他把中蘇邊界問題，與中印邊界問題聯在一起。」該「通訊社」並說：「戴尼辛在其演詞中曾「詭言」，印度「不應該在中共與蘇俄之間偏袒任何一方，而是應該在我們所願望我們做的時候和地點，選擇的時間和地點採取行動」。」「新華社」並說：「印度反動分子，令人可笑的是把他們自己估計得過高，好像蚍蜉撼大樹一樣。」該「通訊社」並提出警告說：「無論你們何時何地進侵我們，無論你們自己或僱用你們的主子蘇修一起前來，你們將被迎頭痛擊。」

因兵工廠工人被殺 印共號召大罷工 西孟加拉陷癱瘓

【新德里十一日合衆國際社電】星期四日發生於加爾各答近郊的兵工廠事件發生後，共產黨控制的政府號召舉行二十四小時大罷工，運輸中斷，工廠停工，擴及了西孟加拉的印度軍火及工業地區。反對總理甘地夫人中央政府的騷動，在加爾加答城外約四十哩的康那拉巴拉已死一人，傷十四人，其中有警員十二人。據消息稱，數家警察於前號召以抗議星期二日警察科波爾彈藥廠衛士槍殺四名工人的罷工，已使加爾各答國內班機、巴士及火車，完全停頓，鬧事群衆向街上的車輛投石，並迫使商人閉門停業。邦政府秘書處大廈，亦闃然無人。共黨控制的西孟加拉政府亦促使撤退駐於省中以保護中央政府財產的聯邦後備警察。情勢又稍，共黨計劃將要求作爲威脅問題。

我艦隊訪泰受到熱烈歡迎
本報駐泰特派員乃汶良

【本報曼谷通訊】由我國海軍第五十八敦睦支隊指揮官劉定邦海軍少將率領的中華民國海軍艦隊友好訪問團一行八百四十人，分乘驅逐艦「昆陽」號、護航驅逐艦「太原」號、「華山」號與快速運輸艦「民陽」號，于本月六日駛抵泰國，展開爲期四天的拜會泰國官方以及宣慰僑胞的親善訪問工作。他們齊整壯盛的軍容，誠懇親切的態度，贏得泰國朋友和萬千華僑熱烈的歡迎。特別是在七日整天的軍艦開放參觀，和晚的敦睦號樂隊表演，當晚僑團招待的盛大歡宴中，那種近乎狂熱的歡迎，使每一位來訪的中華民國海軍官員，都爲之深深感動。

我國海軍將士的駕艦來訪泰國，正如大使館代辦董宗山公使在晚宴會中所言，是有史以來的第一次。僑胞們渴欲一睹祖國海軍艦艇雄姿的心願，自抗戰勝利以來，蘊積于內心已有二十四個年頭了。這次「昆陽」等三艘海軍艦艇，利用海軍官校本年應屆畢業生三百二十四人遠航訓練實習的機會，前來東南亞一帶訪問，旅泰三百餘萬僑胞，爲了表示熱切歡迎的赤忱，早在三月下旬即已組成了規模龐大的籌備委員會，由中華總商會及各屬會館、各合法僑團、四家中文僑報(世界、星暹、京華、中華)、中國銀行、中華航空公司、中華機械公司、泛亞工程公司、榮民工程公司、留台同學會等一百多個社團擔任籌備委員，並推選其中五十個主要僑團爲常務委員，積極推展籌備工作。

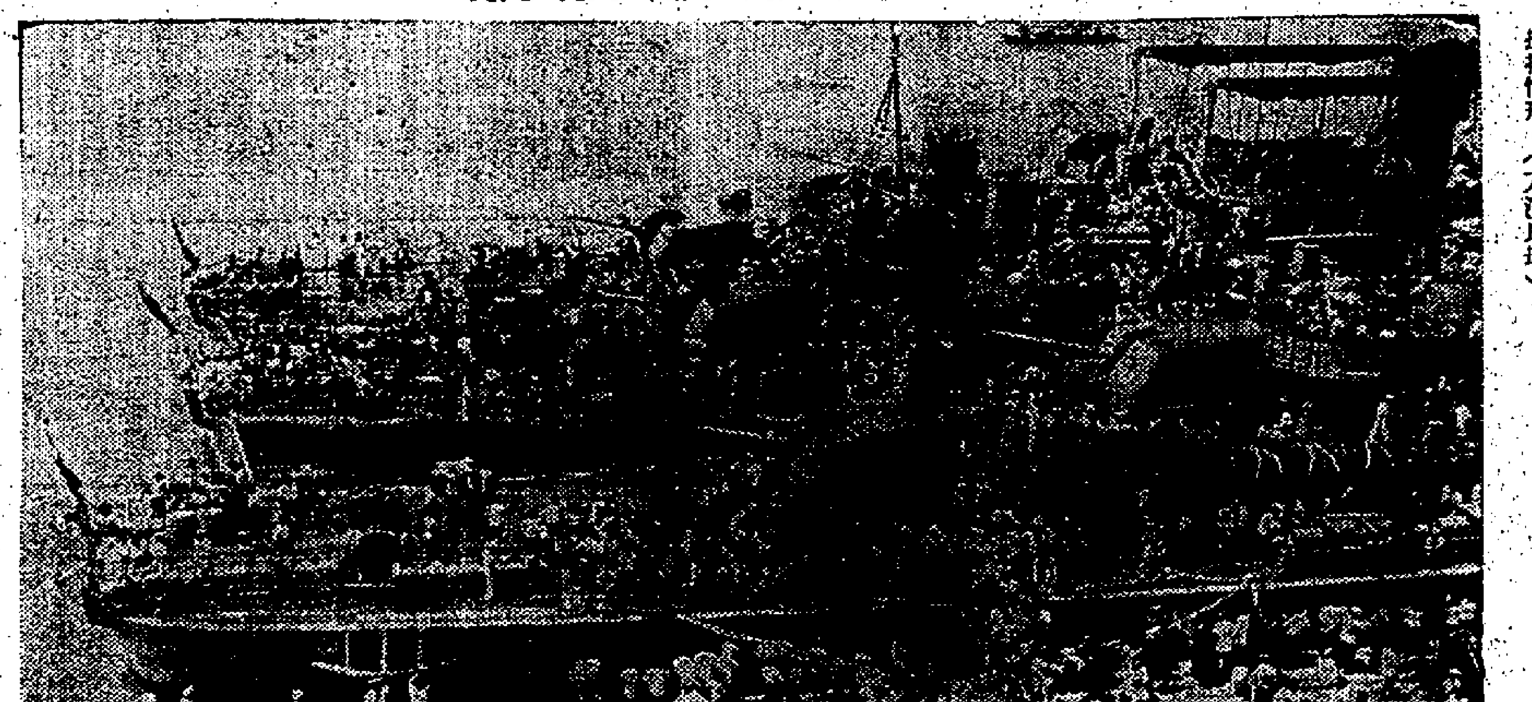
這一充份表示僑社團結合作的僑團會議，決定分幾方面來表達歡迎的熱忱：第一、舉辦盛大的歡迎晚宴，共一百二十席(合二十五美元)的歡迎晚宴，其中六十席設在曼谷最新最大的新昌酒樓，其餘六十席送至停泊在孔堤十號碼頭的三艘軍艦上，以慰問留艦駐守的官兵；第二、每日派遣大型巴士八輛，供海軍官兵乘坐遊覽曼谷名勝；第三、由各僑團泛徵集泰國特產，尤以水果及食用品爲主，送交指揮官分發艦隊各官兵。

七日上午九時至下午五時，三艦全部開放，交泰國民衆及僑胞參觀，一時人潮絡繹于途，艦上擠得水洩不通，全日登艦參觀者估計達七萬人以上。開外國軍艦抵泰以來從未有過之熱鬧場面。雖然四月初旬曼谷已入盛暑，室外氣溫高達華氏百度，但許多僑胞老太太、小腳母親和孫兒、孫女，夾雜在人叢中，從狹窄陡峭的鐵梯爬上爬下。年青的華僑子弟，更在海軍戰士的指導下，坐上砲塔操縱砲位，旋轉瞄準，將五吋口徑的大砲及雙管高射機關槍上下左右調轉動，無不興奮滿面。還有大批僑少女，雖然祇能說生硬帶有潮州口音的國語，但和戰士及官校學生們作愉快而親熱的交談，彼此記下通信地址，珍重握別，由于這一次成功的訪問，相信無論往返的結果，會促成許多對「海外良緣」。

軍艦開放參觀，按照預定日程僅有一天，但七日有不少人在陽光炙照下的碼頭上站立半小時，還無法排隊上艦，因此，八日繼續開放一天。總計兩天中共有五萬人登艦參觀，數萬人到艦上拍照，並和官兵們一起聊天。

由六十人組成的海軍官校敦睦號樂隊，在五日晚間應邀到泰國國家運動場舉行花式表演時，吸引了觀衆兩萬五千人。樂隊的制服美麗鮮明，動作整齊劃一，花樣千變萬化，當台上每隔三、五分鐘，就必然爆出一陣熱烈掌聲。僑胞們目睹精壯、矯捷而嚴肅的操演，無不眉開眼笑，低聲讚嘆，大聲喝采。敦睦號樂隊表演完畢後，來訪的中華民國海軍代表即趕往參加僑胞的聯合公宴，六十桌潮州菜館剛好擺滿新昌酒樓全府的三樓，社國樂組和它們的男女演唱歌星，不斷在落力地演奏唱歌，並有天女散花、「小夜曲」及「滿江紅」等充滿感情的歌曲時，台下海軍官兵學生們也起附和，到後來官校合唱團應僑胞要求，唱出「我們是一羣弟兄」以及「中華民國新海軍」等數首大合唱的時候，歡聲笑聲與歡呼聲已匯成一股洪流，分不出台上台下，是主是賓，這一個真正親如一家的聯歡晚會，直到十時半才在盡歡中結束。

這一我國海軍艦隊友好訪問團，係于三月廿一日自左營基地出發，四月六日中午九時抵達暹羅灣海口，九日離開泰國後，將續訪星加坡、馬來西亞、澳洲、紐西蘭及菲律賓等國，全部航程一萬六千浬，所需時間至少六十天。此行目的，一在敦睦邦交，二在慰問僑胞，接到僑團贈送的數十大籮勞軍禮品，包括有「果中之王」稱號的榴槤、又大又甜的暹羅蜜柚、橘柑、鮮蝦、鮮蚶和著名的暹羅薑、筍罐等。他們的訪泰不僅使廣大的僑胞們看到中國海軍的新貌，而且更大更多的信心。(四月八日)



圖片說明：我國軍艦「民陽」號、「太原」號和「華山」號駛抵泰國訪問，受到當地泰人與華僑熱烈歡迎，圖示中泰民衆登艦參觀者擁擠情形。(乃汶良攝)

法定月底舉行公民投票 政府計劃如被否決 戴高樂表示即辭職

【巴黎十一日合衆國際社電】戴高樂總統星期四晚說：倘使法國人民拒絕四月廿七日的地區和參議院改革的複決投票，他將馬上辭職。杜洛特在一項五十分鐘的全國電視和廣播節目中，詢問他是否將總統職位進行公開考驗。戴氏說：「對這問題我們是不容有絲毫猶疑的。全國對我所要求的反應，顯然將依我的繼續統治，或立即辭職來作決定。」法國人民將對以下兩個問題作出「肯定」或「否定」的答覆。他們是否贊成將全國分爲廿一個經濟區，並劃分其行政權；又是否贊成將參議院的地位由立法機關改爲純粹的諮詢機關。

英專家分析中共核力量 分裂物質缺乏 核試被迫延滯
目前更無携帶核彈戰略轟炸機

【倫敦十一日路透社電】英國國防分析今天報導：中共核子試驗時間相距的日益延滯，顯示中共並未擁有足夠的分裂物質。由倫敦戰略研究學院所發表的一九六八年調查說：中共在一九六八年九月的上次熱核子試驗，祇是中共在一九六七年七月唯一另一次氫彈試驗的翻版而已，雖然數量較少的輻射屬可能意味着設計方面已有了改善。

該項報告又說：「在中共科學家把他們的氫彈對核子彈頭比例上的重量減少之前，中共祇限於製造威力微小的原子彈頭，以供它的飛彈使用而已。」報告續說：「除設計問題外，中共似乎並未擁有大量的分裂物質，這點可從中共核試相距時間的日益延滯，以及鈽(一種放射元素)輻射的繼續未見出現這些情形可以斷定。一般人認爲，中共數年來經已一直設法生產鈽了。」

這項獨立性的調查又說：中共的空軍現未有一種戰略轟炸機力量，亦未有一種安誓性的飛彈能力，而海軍的一艘「G」級潛艇，仍然未配有三枚射程四百哩的飛彈。

北韓向美國指摘 把南韓變核基地

【香港十日路透社電】北韓通訊社今天指摘美國和南韓政府把南韓改變爲一個核子基地，俾設法進侵亞洲國家。該通訊社是在一篇評論南韓總理丁一權於本月六日前往美國訪問的一篇論文中，提出該項指摘。據該通訊社引述外國報紙的消息說：南韓總理曾請求美國把核子兵器和軍事設備由沖繩島運入南韓。「此舉顯示美帝和他們的傀儡朴正熙傀儡政權比以前較爲惡毒的設法實現他們久已懷有的野心，俾進侵北韓和亞洲社會主義國家，並以南韓爲立足點，使在把美帝軍事基地由沖繩島移至其他一些地方的要求下，使到南韓成爲一個新的核子基地。」

艾克之隨從 分別獲遺產

【賓州葛提斯堡九日美聯社電】美國已故總統艾森豪在生時記得他的隨從，於所寫的遺囑中，對他們有所遺贈。艾氏在上月廿八日去世，遺囑中聲明，對曾長久任其副官的羅拔舒茲和曾任其侍從超過廿年的約翰美尼，分別贈款五千美元。

魏道明昨主持 駐外使節會議

【台北十一日中央社電】外交部召開的駐外使節會議，今天上午九時在台北賓館舉行，由部長魏道明主持。魏道明在致詞時，曾對與會的使節們遠道回國，表示歡迎，並希望在這次會議中，各抒智慧，對當前有關問題，詳加研討，尋求結論。會中，依次由參加會議的使節就駐在國情況，分別提出簡要的報告，第一位報告的是：彭孟緝大使，以後是：唐縱大使，沈錡大使，夏功權大使，張仲仁總領事，陳質尚大使等。報告至十一時，開始進行討論，下午三時，繼續開會，討論中共蘇俄衝突及大陸現勢專題，明天仍將繼續開會。

紅衛兵江邊示威 除褲露臀向蘇聯 蘇方捧出毛酋像 紅鬼慌忙把褲穿

【莫斯科十日路透社電】蘇俄的諷刺雜誌「鱷魚週刊」今天說：在中蘇界河烏蘇里江屬於中國方面的河岸上，中共舉行一系列反蘇示威，結束時，有「紅衛兵」若干隊人朝蘇俄方面光露臀部，若干小時之久。蘇俄方面的對付辦法，是在己方的河岸邊豎起一排毛澤東像。中共「紅衛兵」看見頭目毛澤東的像片後，便立刻穿回褲子，怕被指摘犯有對毛澤東不敬的罪名。

但是，中共方面並不就此了事，接着再有「紅衛兵」若干隊人進到烏蘇里江河邊，在一名軍官指揮之下，朝蘇俄方面齊吐口水或做出其他侮辱的動作。

該雜誌列出一篇寄自中蘇邊境地區的正經文章報導上述事件，但未道明上述事情發生的時間。據悉，上述事件顯然發生於去秋烏蘇里江結冰之前，亦即發生於中共和蘇俄軍隊上月在烏蘇里江結冰上演出流血衝突雙方各有傷亡之前很久的時候。該雜誌說：中共方面的示威行動下流，因爲是可以被烏蘇里江右岸的蘇俄婦孺看見的。

病人進餐時可以呼酒的
世界馳名的倫敦醫療院

這是世上知名人物常常在那裡養病的所在，它的設備幾乎酒店也不如，同時醫療配備也是一流的，每年業務收入達八十萬鎊。 ·昆·

……錢，到這醫療院來養病，一切悉從尊意，沒有病人在普通醫院於清晨六時被吵醒的事，病人可以吩咐護士於甚麼時候叫醒他。病人遲至上午十時才醒，並非不尋常的。

這樣的服務需要許多人員，這醫療院有一百六十五個房間，卻有職員四百人。甚至在目前護士缺乏的時期，這醫療院仍然維持十名護士照顧七名病人。不管傷或病的情況怎樣嚴重，病人時常都仍有時間興趣，要到倫敦醫療院去。「我必需負責這醫療院的行政的利斯，要使這醫療院時常有幾個「緊急」房間，以備容納意外事件或突然病倒的病人。」

甚至在醫療院逝世，也是光榮的。這醫療院的常規定，屍體不得於白晝移運，富人付錢以取得光榮的移屍的體面。

這醫療院的病床，曾被一些世界著名人物睡過。影星伊利沙伯泰萊的生命就在這裏救回的。前義大利國王恩伯杜說，這是他們願意進去的唯一醫院。曾在這裏接受醫療的寇克、貝克拉克，及曾在這裏養病的俄國芭蕾舞名星紐烈耶夫，顯然認爲它是他們能夠休息的好地方——他們在這裏休養，仍然照顧他們的事業。

這醫療院的正廳門，厚厚的地毯，司閽們特別留意誰進門來——「甚麼人住客都是重要人物，從曾經行刺多次的一位東方統治者，以至一個曾經一度不想見影迷的電影明星。」各等候室都是堂皇的——以及最新的社交雜誌。如果一個病人要照X光，他不須半裸的走過一條陰風陣陣的走廊，每一個X光單位，都有它的等候室，鋪上地毯，附設洗手間。雖然收費奇昂，但你縱有支票簿在手，你也不可能隨時進入這醫療院。這醫療院時常都有一張輪候入院的病人名單。正常的輪候時間約三個星期，但有時要等候較長的時間。

這醫療院的每年大息約八十萬鎊，但因它是一個不牟利的機構，所有盈餘，都用來購置世上最佳的醫療配備。關於它對世界富豪的吸引，利斯知說得很簡潔。他說祇因倫敦有最佳的醫學知識，因此那些負擔得起費用的人都到倫敦來。

在許多方面，這醫療院等如一間酒店，雖然住客在接受治療，這醫療院有五十名顧問內科醫生及外科醫生，但病人可以叫他們自己的醫生醫病。

外表平庸的有名醫療院

這醫療院時常被稱爲世界上唯一設有酒窖的醫院，但他強調，任何病人於進餐時可以叫酒。許多病人們，酒窖的供應係因這醫療院的創辦人阿多爾公爵，實際計劃設一酒窖所引起的。爲了某些未公佈的理由，這計劃已束諸高閣。

這醫療院的膳食是豐富的……當然，病人要非因醫療的理由而須戒口的才可享受。早餐上午九時(當然，祇要病人吩咐於上午九時叫醒他)，午餐一時，下午茶四時，晚餐由上午七時開始，隨時供應。這醫療院的典型餐單是：香檳……肝醬及米高巴爾多生……烤鴨及比加雷特醬，或羊柳，法國馬鈴薯，或沙律。如果病人不想吃這種菜餐，他可從「例行」菜牌選擇：一嘔，西柚，蘿蔔或番茄汁——鷄湯，牛肉茶……牛扒，煎、炸羊肉，烤鷄，加巴斯利醬油，咖喱肉，咖喱蛋，咖喱菜，奄列……凍鷄，火腿或牛脷……啤梨，桃，菠蘿，杏……鮮菓沙律，鮮菜，蛋糕……茶或咖啡。仍不滿足嗎？你可吩咐廚師提製一些你所想吃的任何外國佳饌。如果他們沒有材料，他們可向大餐廳取料。不過，所有病人都付錢以求滿足口腹之慾。

在許多病人來說，他們最歡在這些舒服的病房中，處理他們的商務或其他事務。每一個房間有一具電話機——總機有兩名女秘書，一日廿四小時輪值爲病人服務，每個房間有幾種呼喚的電鈕，以供病人召見護士、醫生及女傭。還有一個重要的電鈕，可使房門掛的「不要騷擾」的警告牌放亮，使病人得享完全的寧靜。

這醫療院的病人來自世界各國。它實際上是一間有特權機構，爲病人和陪伴者的……

月球度假狂熱
有人研究發展地產，有人準備前往月球興建城市。

傳道，那幾個美國太空人放下了一個環，繞落月球，然後跟下中太平洋，像一枝橄欖從天降下一杯晚餐的馬丁尼酒裏，芝斯夏的地產發展家約翰哈里遜，立即吩咐地產代理人準備調查研究購買月球上土地的問題。稍後，倫敦大學的「天空及太空法律教授」，考慮了哈里遜的計劃並評道：「目前沒有人能夠佔取月球的任何部份，但將有一天，哈里遜或許可以在個照下開發它的資源」。

哈里遜或許很聰明，現已想到做月球的地產生意。但是，事實上，他已落在那些競爭發展月球的開荒者的後邊很遠。

一九五零年，在第一枚「旅伴衛星」被發射到太空去之前七年，紐約的「海登星球旅行社」已開始談論，由一間旅行社代辦「星際旅行訂位登記」。據這間旅行社說，當時月球的旅行將是九小時半的飛行，時速二萬五千哩，立即有三百萬美國人訂位，準備「離開這世界」渡假期。

英國於一九五六年介入太空的生意，當年飽爾溫牧師以十先令購買一英畝的月球土地，以備興建一間禮拜堂。

繼之有一個名叫約翰卡爾斯的人，在加州宣佈，他在月球照有一幅三百萬方哩的土地，因爲他的侄兒，在月球太空計劃中工作的，曾把他的姓名，刻在那艘於一九六六年順利在月球着陸的火箭船「測量者一號」上。他說，祇這一點，已使他的主權合法。

當美國和蘇聯繼續發射月球衛星，桑比亞也說，它將於短期內把一個桑比亞人物往月球去。

同時，俄人刻在計劃在月球上建築住宅和辦公樓宇。一個蘇聯建築工程師已繪就月球城的藍圖。他設計了圓頂的建築物，由隧道貫連着。小的火山口將用塑膠「羅傘」罩着，並改作住宅。他希望花園及公園在傘罩下可能如綠屋般使花木茂盛，並可供住在月球的人所需的糧食和氧氣。

但是，美國人卻說他們將最先在月球居住，由於「太陽神」的成功，逾五千美國人已購買了小幅的月球土地，每幅一元。爲証明他們的「業權」，他們從紐約的「市政記」領得地契。

這是對月球的新狂熱！ (昆)

人造心臟初試移植
保持生命六十小時
雖因病人終於不治而削弱其新聞價值，但在醫學上，其重要性是可與首次移植人心相比的。

最近，人們看到一個完全用人工造成的心臟，能使一個人維持生活六十小時之久。這是劃時代的醫藥進展。

就其長遠意義而言，此舉可能比一九六七年十二月中巴納德醫生所作的心臟移植手術，更爲重要。因爲它——和用動物心臟作移植一樣——顯示人類將能應付大量的換心需要。這種需求，單靠人類捐出心臟，是無法應付的。

德州侯斯頓的柯里博士，在四月七日那天，再將哈斯克爾卡普原來裝上的塑膠和絲麻製成的人造心臟，換上一個死於腦傷的四十歲婦人捐出的心臟。經過一場與死神英勇搏鬥後，卡普終於在四小時後，因肺炎及其他併發症而死，而非因心臟病而死的。

對柯里博士而言，這次移植手術又造成另一新紀錄，他比任何人作的心臟移植手術都要多(共廿次)。一個人造心臟裝在活人身上，再換上人的心臟，這手術也是第一次進行。

柯里博士於四月四日爲卡普裝上人造心臟，原是一種爲了挽救他的生命，等待適當的捐心人的臨時「救急之道」。

人造心臟也是國際合作的勝利，這一裝置，是四十四歲的阿根廷人杜敏戈．李奧他博士設計的。它採用一種在日本設計造成的新活瓣，能使血液順利流過而不會栓塞。

國家衛生研究院人造心臟計劃負責人哈斯汀博士說，科學家們以爲他們已經解決了這些問題，但是他們還沒有在動物實驗中加以試驗。(現在積極推進中的……會損害脆弱的紅血球，現在的動力包和調整器，還不能製造小巧而能和人造心臟一起裝入人體中去。)

這也是生物工程學的一大勝利。所謂生物工程學，是一種把醫生、生物化學家和工程師的技術融合起來的新科學，它促成各種人造裝置，包括像那能和天然人體器官同樣活動的，用電子操作的「人造心臟」的發展，遇受到一些重要問題的阻碍。

這些問題中包括：人造器官一種動力來源，是採用一個小巧的同位素發電機。」他說：「我們大約一年內就可以把一種系統裝進動物體內去。」哈斯克爾．卡普裝在身上的人造心臟，曾經在六隻小牛身上試用過，供病人應用，還祇是不到幾近的事。

這四磅重，分成四個小室的裝置，有管子接通到床畔一隻小型鋼琴那樣大小的控制台上去，控制它的跳動。這機器成本爲二萬美元。

那心臟本身有迹克倫的內層，像薄而軟的肌衣，外層的塑膠比普通心臟肌肉還要結實；成本爲五千美元。它的外表，大小和形狀和天然器官一樣。它的唧動裝置看來像人造腎臟——這是用以澄清血液中的不潔雜質，代替腎臟工作的設備。

這一裝置雖然不是自給自足的，卡普身上初步試用時，祇能完全獨立工作的；但是在他氏的設計是健全的，足以致命的血液失常及栓塞情形，並沒有發生過。這使人們更要加倍努力去發展一種小型動力來源，以期造成完全獨立作用的人造心臟，使接受者可以起床活動和過正常的生活。

大多數醫學界權威人士認爲，要一勞永逸地解決數以百萬計的心臟損壞到無可補救的心臟病人的問題，祇有混合應用人類心臟捐助者的心臟，人造心臟，以及動物的心臟。

嬰孩吮指好壞難斷
跟成人抽煙無大別
這是一個很古老的問題，每分鐘有一百二十個嬰孩出生，其中不少加入會吮指行列。

全世界每分鐘有一百廿個嬰孩出世，每一個嬰孩都可能是吮手指的。從羅馬時代的家長至今日的嬰孩專家，對於這天然習慣都有爭論。你應該准許一個嬰孩吮手指嗎？這是否孩子情緒有毛病的跡象呢？或祇是一個簡單、自然與無害的本能呢？

對嬰孩吮手指於煞費的是美國密歇根州的莫朗尼醫生。他反對嬰孩吮手指。他說，孩子吮手指是因母親疏忽所致，也是孩子的情緒有毛病，當他們長大後，會像一種疾病的傳播下去。莫朗尼醫生指出，嬰孩過度吮手指，很容易將來養成大食，過度吸煙、吸毒、沉溺肉慾及自我殘廢等。

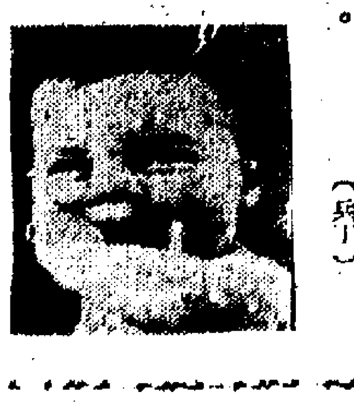
不過，當你把孩子的手指從小咀拉出來，請先留另一位英國醫生的意見。他是朗尼醫生，他說：關於嬰孩的吮手指及用代替品，近年醫生們的觀點已改變。雖則「獨身」的醫生可能反對嬰孩吮手指，但已婚醫生現已認識，一個小孩子是需要吮咬一些東西的。有一件事可以確定的是，孩子不會把自己的手指嚥進肚皮的。

這位英國的醫生以父親及專家的身份，發表評論說，每一次看見孩子吮手指，而把他的小手拉開，是無道理的。須知，有些小孩除非吮着手指，否則不能入睡。他們還要抓着一些物件如舊毛毯，或一件圍巾，才能入睡。他說：這又有什麼不可能呢？我從未見過孩子因而患病，除了小指孩痛。

英國著名細菌學家羅拔鼎森教授，亦不反對小孩子吮手指。他說，這有生的衛生方面最重要，兒童吮手指比他們吮玩具比較安全，玩具則不然。他指出皮膚的皮層，可以把大部份留在表上的細菌殺死，而玩具則無殺菌能力。另一位有地位的醫生指出，他的見解，他認爲手指上的細菌比玩具上的細菌多十倍。

倘若你忽視莫朗尼醫生的警告，可以聆聽牙醫的意見。他們反對嬰孩吮手指及玩具，他們認爲，吮物件可使孩子變成一「兎子臉」，牙齒向外凸出，或其他的下顎缺憾。

世界名牙醫之一，查爾斯諾特醫生堅認爲孩子吮手指或玩具可能使牙齒有缺點，最常見的是下顎發展不佳，上齒向外凸出。雖然如此，英國的玩具廠家生意是蓬勃的，他們的出口說得多，特別是美國購買英國的玩具最多。法國政府是一度禁止的……



現在更受做母親的歡迎，因爲……

一著名的牙科醫院醫生，對嬰孩吮手指並不担心。但他提出警告：嬰孩吮手指在五歲以後，向外推出。倘若小手指向前伸入口內的話，那不會爲相互的寬，孩子便得鬆弛。

英國心理學家阿爾曲恩，對於這些正反面的爭論，大部他的看法說：他們怎能反對孩子吮手指呢？成年人每年化非少錢吸香煙，與吮手指又有甚麼不同？成年人每年抽煙消耗卅億鎊之多呢。(兵丁)

澳洲式投票被世界各地採用

投票箱，英國民主制度的基本部件之一，實際上是一八五六年在澳洲發明的，是年三月十九日，維多利亞通過了這世界第一個投票箱法律，而南澳洲於幾個星期後也訂立同樣法律。塔斯曼尼亞於一八五八年採用該項投票箱，昆士蘭於一八九九年，而西澳洲於一八七七年也採用了。

多年來，秘密投票被稱爲「維多利亞式投票」或「澳洲式投票」，而現在已被世界各地採用，並被稱作民主方式的投票。

澳洲最先規定，凡備居留資格的人，必須在各選舉中投票的強制國家。自然的，移民必須具備這些居留條件，然後可以投票，但新生的澳洲人亦以及從無所知，可能使他們不熟加投票。

他們不須有這樣的感覺。自一九四五年以來，澳洲有二百二十萬移民，其中一百二十萬自一九五二年，二十人獲資助旅費。大約六份一人口是「新來者」。政府歡迎他們，並讓澳洲人也歡迎他們。逾三百個公民團體組織了「好鄰人運動」，主要目標是幫助移民渡過困難時期，以及協助他們安居樂業。

新來者發現，氣候是很不相同的，而四季是顛倒的：夏季是十二月至二月，而冬季是六月至八月。澳洲的大部份地區，每年有三千小時的陽光，比倫敦多一倍，而首都坎培拉的氣溫是一八八九年，在法國南部的一樣。

最大的雨，僅在北昆士蘭海岸及在西塔斯馬尼亞的山腰中。澳洲最濕的首都，每年平均雨量紀錄是四十七點八吋，而阿德雷特最乾的平均每年雨量是二十點九吋。

與澳洲天氣的第一個印象是，一七八八年在雪梨登陸的英國人有同樣的印象的。「天氣溫和……」他在日記裏寫道——「天氣溫和，使這國度成爲一個很可愛的地方」。在這國家，許多英國人都有同樣的印象，而他們最先發現的事物之一，是澳洲人在露營方面消耗很多時間，公路和火車很受歡迎，但最近究竟增加，因爲人們喜歡乘民航機來往本洲內各地。最多乘客的是飛行線路，雪梨與墨爾本之間，後者乘汽車或火車，需時十一小時或十二小時，而飛機祇需一小時十三分鐘。(北建)

國際影

尖沙嘴油蔴地坊會首長提供改善兩區交通意見
佐頓道增停車場尖沙嘴多開的士位

【本報訊】九龍油蔴地區官民會議，於昨日上午十時在民政司署油蔴地辦事處會議室舉行，由該區民政主任何廣蕃主持。此次會議，除由民政主任何廣蕃、油蔴地副警司黎劍虹、尖沙咀及油蔴地街坊會理事長余勝祐，分別報告各該單位三月份之民政、警務與街坊福利工作外，主要為討論有關改善尖沙咀及佐敦道兩碼頭地區的士車輛交通擠迫之意見。同時並有明德青年中心主持人報告該中心工作與組織情形。

民政主任何廣蕃在其報告中表示：上月份該署曾集中致力於勘察地區發展計劃之工作，對於金巴倫道與加拿芬道交界處之交通擠塞問題，該署召開之區民集體研究會以及實地調查之結果均認為尖沙咀金巴倫道及加拿芬道交界處之交通情況，有予改善之必要。該署與工務局交通組高級工程師商討後，決定於本年五月間，增加交通燈號，指揮車輛，務使行人橫過馬路時，獲得安全與方便。同時該署曾以調查所得向市政署提供意見，請在佐敦道與廣東道間之市政署臨時遊樂場地佐敦道入口處，加設鐵馬，阻止貨車入內停泊，有礙遊戲孩童活動進行，且免損害平滑地面，同時提議倘該地不擬作臨時遊樂場，則請改為汽車停泊場所，以減少本區汽車停泊擠迫之難題。

會中討論有關尖沙咀天星碼頭廣場的士停車綫擠迫情況時，尖沙咀街坊會理事長余勝祐提出改善意見表示：尖沙咀天星碼頭廣場的士停車綫擠迫及不協調之程度，是由於該廣場面積狹小，偏促於一隅，形成葫蘆形地帶，是各種車輛經過時由北至南及由東至西之總迴旋處，亦為1、2、5、6、9、1A、7、7A及2C等九號巴士之總站，在該廣場所設之八道有上落之停車綫中，巴士佔用七條，的士佔用的僅一綫一站，設在一直綫上之的士上車站，僅得三個候車位，（原日為一個候車位，兩年前由本會向交通部門提出改為三個候車位）。於是在渡海小輪抵埗時，就形成一條候搭的士的長龍，尤以下午四時至六時，深夜十一時至一時每班小輪所載乘客五百餘人為甚，上述時間乃下班及酬酢完畢從港島渡過九龍之時間，因此在狹小候的士欄杆內，許多乘客為了候一輛的士，就非等上十五分鐘不可，常引起街坊不滿。

余氏又說：其實，目前行走九龍的的士超過千輛，不虞缺乏，而令到乘客久候之苦者，實因「候的士處」侷促於一隅，不足以担負疏導偌大乘客，但是在每日晚上八時以後，十一時以前，則成「的士長龍」地帶，大約超過一百輛的士，排列郵政局之傍或有過之，的士行列蔚然大觀，解決此擠迫辦法：增加一條的士停車綫。將噴水池之面積縮小，擴大行車綫及轉彎之角度，在原有之的士停車綫之右，開闢另一個安全島，供乘搭的士之用，改革後的行車狀況應該是：靠近碼頭的為巴士行車綫，中間兩條為的士行車綫，靠近噴水池兩綫為私家車專行綫，如此，對整個尖沙咀碼頭交通便可改觀，當然，最根本的解決辦法，便是將火車站遷移紅磡，擴建尖沙咀廣場。

至於佐敦道碼頭地區車輛擠迫問題，油蔴地街坊會理事長黎磊民提出的改善意見，是將行走上水的九人的士站由渡海街遷往停車街，同時並要將停車街原有由佐敦道駛入該街的單程路綫改為相反方向，即祗准由該街駛出佐敦道，如此可使該處車輛擠迫交通稍可改善。

民政主任何廣蕃表示，俟將各方面所提有關改善兩碼頭地區車輛擠迫意見彙集後向交通部門提出。

最後由張威麟講述明德青年中心工作與組織情形。

報販慘遭刺斃 五人被控謀殺

【本報訊】涉嫌與三月十四日凌晨三時一名報販李英光在中區德付道中聯邦大廈與萬人銀行大廈附近路上，被謀殺案有關的五名男子，昨日已被警方落案，控以「謀殺李英光」罪，將於今日在西區裁判署提堂。

該五名男子名：（一）關元河，又名阿漢，廿歲，業報販。（二）黃國華，又名大牽仔，廿歲，貨車跟車蛇仔。（三）黃德明，十八歲，無業。（四）楊潤根，廿一歲，洋服工人。（五）張國雄，又名蛋仔，廿歲，洋服學徒。

該五人被警方拘捕後，曾於本月八日已將他們落案，控以在「三月十三日，在油蔴地新填地街六十一號四樓，串謀使男子林勝又名勝仔之身體遭受嚴重傷害」罪，五人被提堂後，主控向法庭表示案情尚待調查，請求將案押候，結果法庭聆將案押候四日，至昨日，警方再將五人偵訊後，乃將他們再度落案，控以謀殺罪。至於較早時被控之嚴重傷害他人身體罪，可能因已有較新控罪，將不會再進行審訊。

修訂建築法
未具工程師資格之審定建築師，可繪製若干類結構。

【本報訊】避免街道受拆卸或建築工程影響之安全措施，已獲總督會同行政局批准。此等措施載於一九六九年建築（建造）（修訂）法規之內。有關法規已在昨日政府憲報公佈。

修法規規定：凡施行可能影響毗鄰屋宇之拆卸或其他建築工程，則須在毗鄰屋宇架設適當支撐。

修訂法規亦將未具工程師資格之審定建築師，可以繪製之若干結構設計種類予以增加。

根據舊法規，祗具有工程師資格之審定建築師，方能設計若干類結構。本港建築師學會曾經呈請取消此種差別待遇。此等修訂條文，已獲審定建築師聯絡組之贊同。

又建築（管理）法規已經修訂，其中若干條文業經删除，新法規為一九六九年建築（管理）（修訂）法規。詳細修訂條文昨日已在政府憲報發表，由於與家英國建築師學會及土木工程學會承認香港大學工程學院及建築學院之衡格相見，此等條文，已屬不必要。修訂條文已經審定建築師聯絡組贊同。

越獄偷車 少年囚年半

【本報訊】上月廿七日下午四時許，警方在銅鑼灣怡和街附近，拘獲一名嫌疑與多宗金舖行刼越獄、及偷車等案有關之男子，經衛署調查後，日前已分三案共九項罪將他解銅鑼灣裁判署由劉榮光法官審訊，昨日續審，被告男子原報年齡廿八歲，但主控部辦却向法庭修正被告實際年齡得十八歲，並出示被告身份証作根據。

結果法官判其越獄罪六個月，五項偷車罪判入獄十二個月分期執行，即共入獄十八個月。

此外，另有三項更嚴重之行刼罪名，要轉移地方法院審理，法官已接納控方申請，訂期於本月十七日，將案移往維多利亞地方法院審訊。

被告男子蔡德英，又名明仔，十八歲，順德人，無業，住羅便臣道。

三院總理昨日巡視 廣華醫院及護養院

【本報訊】東華三院總理，昨日繼續巡視九龍廣華醫院及黃大仙護養院，並與兩院全體職員暢談院務，尋求興革意見。

是日上午十一時三十分，主席黎時煖，首總理李東海、黃乾亨、李達三，總理黃鄉、麥維慶、朱立倫、丁午壽、梁金泉、甄球、周克强、楊錫禹、林光亮、區永柱、王劍偉、梁中力、簡日瑜、黃克立等，在廣華醫院禮堂大堂，向神農皇像行禮後，隨即到南翼二樓會議廳與總院長、護長、中西醫生及各部職員相見，並由主席黎時煖、首總理兼廣華醫院小組主任委員李東海及總院長陳慶福等分別致詞，勉勵員工，努力服務，為社會增幸福，為東華爭光榮。

茶會後，全體總理巡視不足月嬰兒室、消毒中心、深切治療部、手術室、X光室、牛奶供應中心、血庫、洗衣部、急救部等各部門。

下午繼續巡視黃大仙護養院、嗇色園黃大仙祠解簽檔及三院管理下各

港督憶述生平事跡
定期在電台播出

【本報訊】港督將於下兩個星期日，在香港電台英文台之「回首當年」節目中，憶述其生平事跡。

該節目分為兩段，港督戴麟趾爵士在第一段節目中將憶述其早年生活，及在西太平洋區充當年行政官時之戰時年代。

此段節目，將由明日下午七時十五分至八時在英文台播出，下午九時至十時由中文台譯述。十六日下午二時再由英文台重播一次。

在第二段節目中，戴麟趾爵士將談及其任港督期內之事跡，此段節目將由英文台於本月廿日下午七時十五分至八時播出，中文台則於同日下午十時播出。廿三日下午二時英文台重播一次。

消防處官員歡送伊達善

【本報訊】消防事務處長及各區高級消防官員，昨晚七時在北角消防總部設酒會歡送行將退休的警務處長伊達善。出席酒會者，有消防事務處長梅德、副處長胡遜、梅金倫、高級署長官梁國雄、及新任警務處長薛磯輔、副處長麥尖夫及各區高級消防官員等百餘人。席間由消防處長梅德代表致送消防徽章一個，伊達善夫人胸針一個作為紀念。

涉嫌刼銀行及找換店 警員定期受審
兩宗控罪涉及款項僅九千餘元

【本報訊】藉持有外僑託銀行被刼九萬元，一名携槍伙伴於警員涉嫌與該案有關，偽警方於昨日再解控，該案昨日再經觀塘裁判署提訊，被告被控兩項行刼罪名，英華高法官以控方對案情偵查未終告一段落，諭將案再押候至本月十五日，另行訂期初級偵訊。昨被告出庭時，神色仍異常鎮定，傍聽席上一婦人則嗚咽飲泣，提堂後始由他人扶伊離庭。

被告男子李滿堂，二十二歲，住九龍城東頭新區第六座四樓。被控兩罪：（一）三月二十二日在觀塘輔仁街海外僑託銀行分行非法持有一枝零點三八口徑左輪手槍，行刼潘國權現款六千三百四十八元；（二）三月二十日在港島中區德輔道太子行二十號地下，非法持有一枝零點三八口徑左輪手槍，行刼新新找換店現款三千元。

政府宣佈減少禁區與保護區

【本報訊】本港政府於昨日出版之憲報中發表公告，宣佈大量減少保護區及禁區之範圍及數目。此乃經過詳細檢討現有辦法之後始行決定者。但政府發言人稱：「保護區及禁區之範圍雖經刪減，但政府認為仍足維持基本安全。」發言人又謂：「各保護區及禁區將設置新型告示標誌。」

港製檯燈 指為有危險
在馬被抨擊

【本報訊】香港製造的一種檯燈，最近又被人抨擊為一種「危險物品」。工商業管理處已決定就該項事件進行調查。據悉：最近在馬來亞有兩人被一座香港製造的檯燈所電死，據稱該檯燈，是因設計錯誤而致有漏電的事情發生。

工商業管理處處長麥理覺表示：該處將派出人員，到各製造檯燈出口的工廠調查，以調查該事件是否屬實。但是他表示：目前仍未接到吉隆坡方面的証實該檯燈是香港製造的。

騎樓及街邊篷帳 規定高度加六吋

【本報訊】建築法規中為來往香港街道之雙層巴士及其他具有特別用途，車身特高之交通工具，備有安全條例。法規之一規定：任何騎樓或篷帳，如伸展至行人道外沿內二呎地方，或伸出道路中，其離地高度不可少於十六呎。

政府憲報昨日載有一項建築（設計）（修訂）法規，將最低限度之高度，由十六呎增至十六呎又六吋。

工務局發言人昨日宣稱：「修訂之目的，在使此等法規與英國運輸部之法規一致。」

本公司昨（十一）日開幕荷蒙
社會賢達
各界友好
同業先進
親臨指導 寵賜多珍 高誼隆
情 曷勝銘感 祇以開幕伊始 招
待容有未週謹表歉意並申
謝悃
世界採購社（香港）有限公司 謹啟
地址：九龍星光行大厦一七二八室
電話：K六七九一壹一

敝公司主辦之「春滿加州」昨日在瑞興九龍總公司隆重開幕，荷蒙
美國總領事馬田先生蒞臨剪綵，並蒙
各界人士光臨指導寵賜多珍，曷勝榮幸
惟招待未週，殊深歉仄，謹致
謝忱！
瑞興百貨有限公司
總經理古勝祥 謹啓
一九六九年四月十二日

敬賀
王蔡霜蘭女士榮膺
元朗博愛醫院己酉年總理

祝平 趙不弱 陳炳權 劉志文 孫方中 溫天賜 胡家健 胡秩五 王達鵬 胡鴻烈 徐季良 吳俊孔 COL. J. W. NELSON 左舜生 淩道揚 翁照垣 胡蛟 張卓如 沈亦珍 賴愛民 王秀貞 丁伯駪 徐亨 劉子鵬 范止安

韓尚勇 趙宗珊 曹學詩 李思勁 周鎮寰 李益博神甫 黃廷奇 黃蓄生 吳景宏 孫家良 江厚塏 盧偉誠 MRS. C. MCCABE 朱伯奇 張效敏 方乃斌 葉世芙 吳占美 高廸彬 李震歐 戴文品 袁伯盈 潘柏年 鄭和益 孔祥河

程梳林 桓力行 朱文毅 任熤良 程思誠 詹菊志 李維安 張煥華 陳仲仁 鄭廣鈺 郭傑山 宋哲美 章廉士 華國楨 潘宗堯 馬興國 李鏡宇 陳培釗 李健生 許夢熊 岑傑 阮大昌 彭智英 朱公拔 樓文毅

文叠山 黎少半 吳文 余伊莉 高鏡葵 蘇少鈿 王兆文 馮炳修 洪鮑瑜 陳堯麟 楊以德 亞洲文化書院大專部學生會 日本特許大學同學會 亞聯企業有限公司 新亞洲出版社 亞洲文化書院中學部學生會 王志堅 何守基 洪邑年 陳仕鵬 周錫堅 李慎吾 賀渭清 蔡橋煒 于力鵬

同賀

千餘學生訪問中區舊樓實況

作爲改善居民生活參考

【本報訊】來自九家中學的千餘名學生，昨天晚上由七時開始至十時，分別在中區各舊樓中進行居民訪問。

這些學生是響應中區民政署的邀請，舉行一次中區戰前樓宇現況調查，對象是位於中區的一千二百餘幢舊樓。

中區民政署事先印便一張白咭，給予每一被訪問住戶，每一負責訪問的學生，除持該白咭按址前往訪問外，並需一張表格填寫，該表格內分十一欄，計爲：㈠某街某號某樓某單位；㈡戶主姓名，性別，獨身或已婚或鰥寡，職業，工作地點，全家人數入息若干；㈢子女人數，年歲，性別，就業，學業，分①專上，②中學，③小學（官、津、私），幼稚園，超過六十歲家屬人數。㈣居住環境，全層或房間，或小閣，或床位，大約面積若干方呎，月租若干元，有無水喉，供水情況，水廁情況；㈤該樓宇情況；㈥該樓宇有無改建消息，約若干年後改建；㈦有計劃遷往他處否。㈧如遇颱風或其他天災，是否需要其他地方暫作棲身；㈨戶主於工餘時間從事何種活動，分壞家務，電影，旅行，運動，照料兒女，茶樓，嗜好，收音機，電視，教堂，廟宇，遊公司，閒暇，社團服務；㈩知否有以下機構設立，計分：民政署，社會福利署，中區街坊會，中區市民聯絡服務會；⑪個人對該家庭之意見。

據中區民政主任吳源霖表示：這次調查是搜集資料，以作日後改善區內居民生活情況的基礎。據出動訪問的同學們反映，很多住戶都相當合作，有問必答，雖然有小部份住戶容或在談話中談出一些牢騷，但同學們都能耐性的引導他們言歸正傳，順利完成這次訪問。

參加的同學，包括有聖約瑟書院，聖貞德書院，聖心書院，仿林中學，高主教書院，聖保羅男女書院，培中書院，堅道英文書院等九間。

永安公司舉行 美貨介紹週

模特兒演出便服及泳裝 太空船模型觀衆極擁擠

【本報訊】永安公司主辦的「美國貨品介紹週」，昨日上午舉行開幕儀式，由美國駐港總領事馬田主持剪綵。該公司並於昨日下午舉行時裝表演，介紹最新由美國運到的時裝。

此外，一具與美國雙子星座太空船同樣大小的模型，及各種太空藝術品的分別在永安總公司，中區分店展出。

開幕儀式於昨日上午十時卅分在永安公司中區分店舉行，美國駐港總領事馬田在該公司首腦郭琳褒，郭琳弼陪同下剪綵，儀式完畢後，該公司並設酒會招待嘉賓，與會者有本報董事長何世禮將軍夫婦，郭琳珊夫人，陳樹楷夫人，陳樹渠夫人，許世勛，及街坊首長，各界商領及社會名流近千人。

陳列於永安總公司的雙子星座太空船模型，表明兩位太空人昇入太空時的飛行，及進行人類歷史上第一次太空漫步的情形。在永安中區分店內展出的匹斯道太空名畫，反映地球上的人類，對星球，太陽，月亮及其他太空現象的看法。據說：該太空畫價值十二萬美元。

永安公司美國貨品介紹週開幕，圖爲該公司主亦人在酒會中與嘉賓合照。右起：陳樹楷夫人、何世禮、陳樹楷、許世勛、郭琳珊夫人、何世禮夫人、郭琳弼、陳樹渠夫人、龍飄笙夫人、龍飄笙。

時裝表演隨於昨日下午五時卅分在永安中區分店三、四樓舉行，展出美國嘉泰蓮娜服裝，由吳若芬以電子琴伴奏。展出服裝包括泳衣、便服及女主人裝等。

從該時裝表演中看，今年的泳衣，主要特色是使人看來有飄逸的感覺，因此，一些緊身或三點式泳衣，則以沙灘褸或長絲巾作襯，擺動起來，搖曳生姿。例如黑色一件頭泳衣，領下開有五個洞，恍似水珠，外披白色通花斗蓬式沙灘褸，可能是斗蓬式便入沙灘裝的先兆。

一件粉紅色泳衣，高腰，腰下是百摺裙式，幼肩帶，配泳衣款式。這類「匠裙式」的泳衣頗受重視，加全黑裙腳細白絹花，醒目之極。米色及咖啡色相間的瑞士花泳衣，配同式太陽帽，青春雅淡。太陽下海水的顏色，配白色繡花邊，高腰上亦爲白色，背後高腰綫下開大工字摺，飄飄別具風味。

此外，三點式及一件頭也不落後，只是花式上比較新鮮別緻。如一件白底的三點式，上面用白色細黑幼邊的鑲士一行行縫上去，不落俗套，身裁稜側又想穿三點式泳衣的小姐、太太們，可試穿這件，它會使人看來豐滿點。

另一件別緻的三點式泳衣，咖啡色，上截胸前以兩條同色幼繩作連接，泳褲兩旁亦是以幼繩相連，與人注目，想是特爲身段差好的小姐太太們而設計的。

一件頭泳衣，則以咖啡色，L領開以寬大的白色綢花，最受欣賞。

全部泳衣中較保守的一件，是小圓領，短袖的露背，黃、藍、綠各色大花相配。

女主人裝只展出數件，其中一件爲瑞士棉布所製，鬆身，船領燈籠袖，上身白色，高腰，腰間束深腰帶，袖口亦細深邊，下截爲藍白相間的花紋，淡幽高貴。一件黑色，燈籠袖的女主人裝，特點爲全身速衫褲，西裝領，胸前一排銜銅鈕，配一條長長的黑白相間珠鍊，甚爲吸引人。

另一件則是幼肩帶，全高腰，下爲水手褲，全件黃色作底，粉紅、紫絲大花，配以粉藍色絲巾，飄垂而下。

便裝方面，一件白襯衫，外套以背心及水手褲，最爲普遍，褲腳則較以往窄小，衣服則以綫條簡單爲主，亦爲今年流行的款式之一，其中一套湖水藍色的，令人看來有清涼舒適之感。

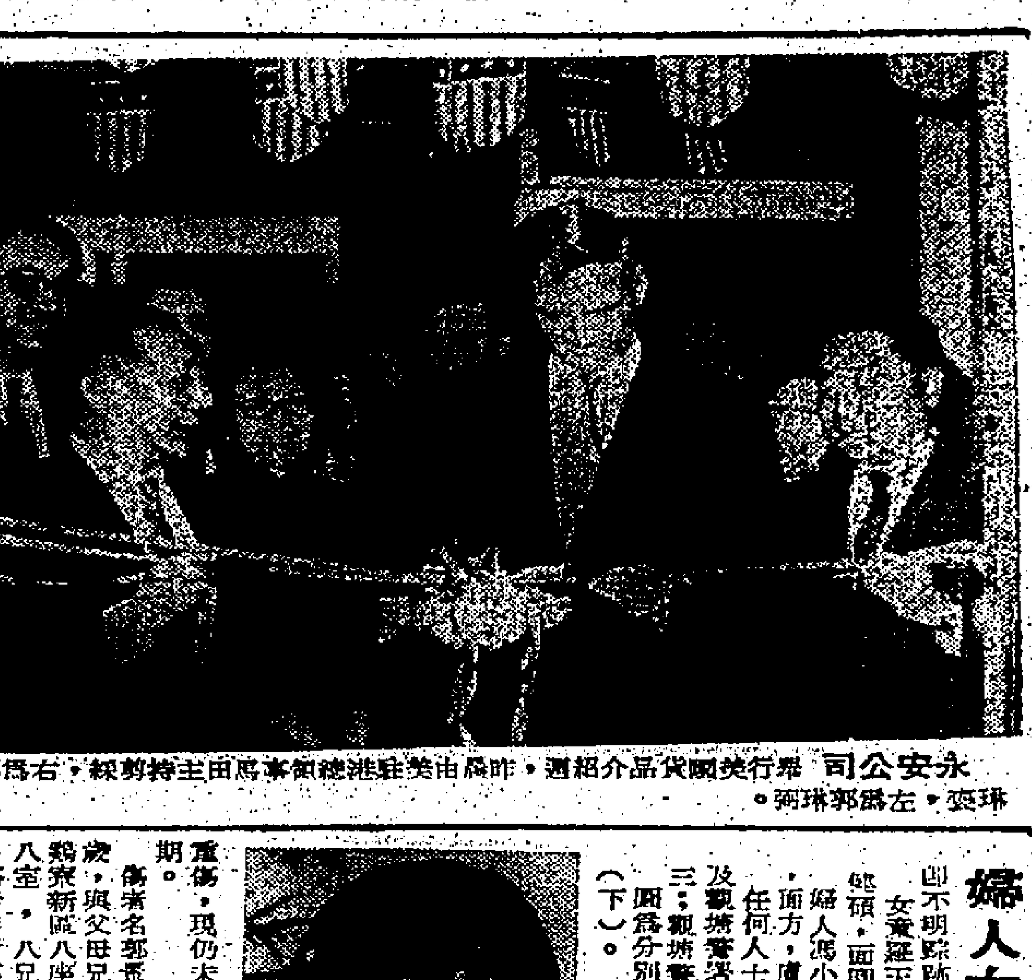
整個表演中，唯一的白色遊河裝，胸前以拉鍊代替鈕，袖中央部份有暗條紋，領口釘有兩白紐，並襯以解藍色長寄其他的無袖T恤與短褲，亦是頗爲特別的配搭，有深藍色領口，袖口均細兩三條白邊的榫；領，胸前有兩個四方袋的，充滿着青春氣息。另一套以青色爲主的套裝，淺綠色褲，淺青色通花外套，配同色絲巾，清新可喜。顯然，便裝亦不脫清雅飄逸的原則。

瑞興美貨週 昨日開幕禮

瑞興公司方面，亦在昨天舉行一項「美國貨品介紹週」開幕典禮，中午十二時，尖沙咀瑞興地下嘉賓雲集。

首先舉行雞尾酒會，由美國駐港總領事馬田向嘉賓致詞，認爲這個貨品介紹週，不單可使港人品嘗美國貨增加認識，且更可促進兩地人民友誼，其後，由本年度加洲少姐曾凱希絲主持剪綵。該公司總經理古勝祥親自獻剪，加洲小姐高呼「哈囉，加利福尼亞，哈囉，香港！」典禮在掌聲中完成。

來自夏威夷的三名勇女，隨在三人樂隊演奏輕鬆的夏威夷音樂下，表演多采多姿的夏威夷舞蹈，並由夏威夷歌后演唱名曲，繼後是時裝表演，由港日美女十二人巡迴表演，計有便裝、泳裝、宴會裝等，最後並舉行嘉賓幸運抽獎；下午四時，六名日本美女繼續在旺角瑞興分店表演時裝。



永安公司舉行美國貨品介紹週，昨由美駐港總領事馬田主持剪綵，右爲郭琳褒，左爲郭琳弼。

今日天氣預測

吹和緩東至東南風，晨早初時密雲，有雨，預料最高氣溫約爲攝氏二十七度。

昨日最高氣溫爲攝氏二六·三度，最低爲攝氏二○·三度。

今晨零時氣溫爲攝氏二十二度，濕度爲百份之九十五。

新任遠東英軍總司令 禮樂頓爵士後日訪港

【本報訊】新任遠東英軍總司令禮樂頓爵士，將於本月十四日偕同夫人由星加坡飛抵本港，作爲期六日訪問。

禮樂頓爵士係於本年三月繼賈華爵士接任遠東英軍總司令之職，此次爲他首次來港訪問。

禮氏於訪港期間，將作爲港督戴麟趾爵士的嘉賓。他將與港督戴麟趾爵士及政府高級人員會談，並訪問駐港英軍各海、陸、空軍基地。

禮樂頓爵士將於本月十九日早上乘飛機返回星加坡。

觀塘區昨日 四宗斬人案

【本報訊】九龍觀塘雞寮翠屏道十六座新區對開馬路邊，昨日下午二時，一名滿身鮮血的青年男子奔至上址時仆倒地上，其後自行爬起，召的士乘坐逕往醫院求治。因身受重傷，現仍未脫危險時期。

傷者名郭炳明，十九歲，與父母兄弟等同住雞寮新區八座三樓二七八室，傷者排行第三，八兄弟姊妹中，過紗廠及五金廠工人，最近轉至一家塑膠廠中工作，每日回家用膳。據說：昨天下午一時許，傷者午膳畢離家上班，當行至新區十三座附近時，突被七八名飛仔包圍襲擊，傷者被利器刺向胸背頭等處，遍體鱗傷，但傷者仍奪路奔逃，直走至十六座前，因傷重及流血過多，體力不支而仆倒路上。斯時適有一輛的士經過，傷者召的士停車，告知司機，說被人斬傷，請送他到醫院，的士司機見狀即拖起傷者抬入車內，送往醫院求治，因傷勢嚴重，至深夜仍未脫離危險時期，其親人在晚上十時半前往醫院時，傷者仍昏迷。

此血案發生約一小時後，該雞寮區第七座新區大厦三樓梯間又有一宗血案發生。一名十餘歲青年男子，在樓梯間遭數飛仔襲擊，用利器刺傷左手，傷者狂奔下樓，跑到樓下，已昏迷仆倒梯口地下，後由街坊報警將之送往醫院，事後警員在現場撿獲一枝三角銼，沾有血跡，疑是兇手逃走後丟在地上。

該青年男子在送入醫院後，經過急救，人已清醒，據悉名陳廣發，十七歲，住雞寮新區第七座二×五號，現仍留醫。

至晚上九時卅分，雞寮新區十二座一一×號，又再發生一宗斬人事件，傷者男子梁奕，卅五歲，據說當時在屋內因事與人爭執，後來有數名大漢入屋，持利器將傷者毆一番後逃去，傷者由鄰居報警將之送往醫院。

下午七時，觀塘鴻圖道卅號三樓一家傢俬製造工場，有數名男子闖入，各持利器將正在屋內工作的一名師傅刺傷，傷者名陳希，四十歲，事後傷者被警方送往醫院，頭部重傷現仍留醫。

婦人女童失踪

【本報訊】一名女孩及一名婦人分別於去年十二月及今年三月離家外出後，即不明蹤跡，警方現亦欲得查彼等之下落。

女童羅玉英，十八歲，住黃大仙竹園新區，身高約五呎二吋，身材中等，短髮，面圓，膚色白皙。

婦人馮小珍，卅八歲，住觀塘和樂邨，身高約五呎二吋，身材中等，面方，膚色白皙。

任何人士如知悉彼等之下落或能協助警方尋獲彼等者，請與黃大仙及觀塘警署聯絡。黃大仙警署之電話爲K一八○三三一分機五二三；觀塘警署之電話則爲K一八○三三一分機五八五號。

圖爲分別離家失踪之十八歲女子羅玉英（上）及卅八歲婦人馮小珍（下）。

議員鍾斯 晤紡織界

【本報訊】訪港英工黨議員鍾斯表示：他將於下星期三，與香港紡織業廠家進行私人的會談，以研究有關輸入英國的紡織品的稅項問題。

鍾斯表示：他來本港的目的之一，就是多些會晤本港的紡織業人士，互相商討增進港英紡織業貿易的利益。

鍾斯議員，是來自英國的最主要的紡織業中心賓尼市的。鍾斯表示：他參觀香港的紡織廠，並不是爲了要做一「閒談」，他祇是爲港英兩地的紡織業貿易的利益着想而已。

在英商談 貸款建隧道 已有進展

【倫敦十一日路透社電】倫敦方面消息靈通人士今日說：有關貸助港九海底隧道計劃的談判，業經有了進展，但一切細節情形，則仍保持秘密。

德國「寶麥牌」助君復聽 耳聾機 電話機

四代老牌專門中醫 廖仲鵬 專科 頭暈 腦痛 失眠 心跳 虛弱

台山李氏省墓通告

茲定于四月十三日（星期日）到香港薄扶林道台山李氏義墳省墓正午一時拜祭仰各昆仲依時參加特此通告

台山李氏值理啓

訃聞

先夫林公諱先葵號志君府君現任僑港蕉嶺同鄉會監事長元朗崇正公立學校校長不幸痛於中華民國五十八年四月十一日上午十一時壽終元朗博愛醫院享年積閏五十八歲寄移元朗崇正新村長安居治喪涕洞於四月十二日下午二時大殮十四日上午十一時遵禮成服十二時舉襄下午一時出殯安葬長嶺之陽淚此訃

世寅族戚友 誼

未亡人林丘銀英 率男 樂德 廣德 女 彩珠 彩穗 彩香 彩朗 泣告

治喪處：元朗崇正新村五十九號長安居

訃聞

先室何太夫人雪芳女士痛於公曆一九六九年四月十一日上午五時三十五分壽終養和醫院積閏享壽五十九歲寄移香港殯儀館治喪謹擇本月十三日中午十二時大殮十二時半在該館大禮堂辭靈隨即出殯安葬柴灣永遠墳場哀此報聞

杖期夫何鉅 率男 秉光

女 柳金 婿陳子楨 柳青 柳芳 柳萍 柳寶 柳紅

夫弟 何敬 弟婦呂瑞芳

姪男 龍偉 龍昌

外孫男 陳立基 陳立超

泣告

治喪處 香港殯儀館 北角英皇道六七九號 電話：六一五二二六一八

澳航班機 在最美妙的時刻 飛往澳洲

每週十班 夜航客機 飛赴雪梨 夕發朝至

乘搭澳航晚上起飛的班機最爲便利既可節省當晚的住宿費用又可以利用早午黃昏的時間辦理行裝前的雜瑣事項飛機起飛後，便可酣然入夢，一覺醒來已身在雪梨渐的一天又告開始捨此之外別無捷徑。

服務全球之

澳洲航空公司 QANTAS

澳航每晚均有客機飛往澳洲並每週十班飛機經馬尼拉或新幾內亞前往。詳情請洽各大旅行社或澳航，澳洲航空公司香港辦事處於仁大廈（電話H二二九一三一六三）九龍辦事處於國賓酒店地下（電話H二二九一三一五五）。澳航總代理：怡和有限公司東山大廈及半島酒店。

澳航係與印航組織聯營航綫。

「廣託」在呈交季報前 造提存賬共五百餘萬 實際無人存款及提支

前副經理供述係奉岑祥光命令行事

【本報訊】前「廣託」三巨頭被控案，昨日續由前該銀行副經理梁聯就供述，在一九六三年與一九六四年期間，大約在呈交季報與當局前後，先後四次存入及提支款項數目達五百八十萬元，但實際却並無現款存放及提支，故當時在銀行現金賬上的數字，比較實際上存有的現金數目，最少多了一百萬元。同時旺角及深水埔分行的現金賬數字，亦較平時爲高。

因控方証人証供未完，官諭押候十四日續訊。

本案首被告李陸甫，又名李一鳴，六十三歲，報住又一村達之路三十號二樓，是大有祥記工廠監督。次被告岑祥光，六十二歲，報住巴富街三號七樓，是美蓮餐廳經理。第三被告陳伯興，又名陳秉錚，又名陳炳茂，又名陳昌權，七十九歲，報住喇沙道卅號二樓，是退休商人。

三名被告被控串謀行騙及僞造賬目，計首被告罪名共十一項，次被告四項，第三被告則祗三項。首、次被告由史司城律師樓史蒂文生律師轉聘胡禮大律師代表。第三被告則由關祖堯律師樓黃季彬律師轉聘施文大律師代表。官聽全部控罪。案由維多利亞地方法院康士法官聆訊，檢察官史傑士協助御用大律師張與偉聯合主控。

証人梁聯就作供說：當他在一九六二年任爲副經理時，銀行內所有現金俱由經理岑祥光（次被告）保管。一九六三年三月間，岑叫他協助管理銀庫，交給他一條銀庫鎖匙及一些文件，証人說所交給他那條銀庫鎖匙，不能單獨開啓銀庫，必須配合岑所持有另一條鎖匙，才能開啓，不過每晚都由他負責關鎖銀庫，並有現金紀錄冊，每天核對現金完畢，即由三人簽字，這三人便是他和岑祥光，及一名出納員林秀昌。証人又指出：常有這樣情形出現，雖然當晚庫存現金甚多，但翌天一早即給人提取去，及後林離職，於是現金紀錄冊祗有他和岑兩人簽署。這種情形，一路維持至銀行倒閉爲止。証人又說：在一九六三年六月至一九六四年九月止，即呈交季報期間，先後有四次，分用致福及新昌建築公司及陳伯興（第三被告）名義，存入及提支款項數目達五百八十萬元，每次並不是真有現金交收的，計第一次在一九六三年六月廿九日用陳伯興戶口名義存入一百萬元，旋於七月三日提支，第二次在同年九月三十日，亦用陳伯興名義存入五十萬元，同日用致福建築公司名義存入廿五萬元，另用新昌建築公司名義存入廿五萬元。陳伯興之五十萬元於十月四日提支，致福之廿五萬元，則在十月一日提支，新昌之廿五萬元，於十月卅日提支。第三次在一九六四年六月卅日，用陳伯興名義分兩次存入一百五十萬元，首次五十萬，隨後則爲一百萬元，却在七月三日及四日提支，第四次於同年九月廿九日，亦用陳伯興名義存入二百三十萬元，十月一日提支。上述的存入和提支，俱是岑祥光事先吩咐的。

証人說，關於提支手續是這樣的，岑交給他支票，由他本人書寫提款單交給出納員，支票則由他保存並入賬，故在呈交季報前後，總行的現金賬上數字會比實際存有現金最少多了一百萬元。同時旺角及深水埔分行的現金賬上數字，亦較平時爲高。

警方宣佈今年首季 加强掃蕩賭博 拘捕賭徒逾萬

【本報訊】據警務處公佈：在今年第一季，本港警方出動掃蕩賭博共八千四百九十一次，較去年同期多二千九百九十一次。掃蕩結果，共有一萬零六百廿七人因犯各項賭博罪被捕，較去年同期多九百卅二人。

被拘捕者中有一百一十九人被控開設賭館，三千七百四十三人被控在賭館聚賭，五千四百四十九人被控在街邊聚賭，八百廿五人被控賭字花，及五百二十一人被控賭外圍。

共有一萬零四百一十九人因各項賭博罪被法庭裁定罪名成立。以下爲法庭判案結果：

㊀罰款：（甲）一百元以下者七百九十二人，（乙）自十元至五十元者八千二百四十人，（丙）自五十一元至一百元者三百九十一人，（丁）自一百零一元至二百元者二百九十三人，（戊）自二百零一元至五百元者六百廿七人。

㊁被判有罪但未被判罰款者六十六人。

㊂被判入獄者五人。

㊃簽保釋放者四人。

㊄送接受感化者一人。

觀塘月華街 興建公園

【本報訊】觀塘爲一個日趨興盛之工業區，新工廠及住宅樓宇在區內紛紛建立。

大約一年之前，市政局在觀塘中心區月華街發現一處可作興建一個公園用之地點。此公園之建設工程將於下月開始，並預期本年底完成。

此公園將形如梯台，最低限度分爲五層，每層之用途各異。

有一層係兒童遊樂場，內設有鞦韆、滑梯及其他供兒童遊興用之設備，其他兩層則分別有一個溜冰場及一個放模型船用之水池。

另一層則有一休憩花園，此處可供成年人休息，不受人羣所擾。供人閒坐之處，其上有蔭架作頂，並可於附近之小亭，購買飲品食物。

公園內各層均有舖砌小路互相接通，並在一列樹木及草地間有一幅建於中央之石牆。

全部計劃需費四十六萬元。此公園落成後，將爲觀塘區內最大之休憩花園及遊樂場。

慈雲山左仔滋事 兩人被控 阻差毆警

【本報訊】九龍城慈雲山新區第四十九座大厦，本月九日上午十一時許，徙置事務處人員會同警方在執行拆除商店住戶違例建築時，突被人投擲石塊，玻璃瓶襲擊，五名警員受傷，事後警方拘獲兩名可疑男子，由於二人被捕時與警員糾纏受傷，被送往伊利沙伯醫院救治，一爲年五十三歲男子，一爲十四歲男童，經分別將其落案，其中爲首一名男子，昨由南九龍裁判署，法官偕同書記官及通譯官前往醫院辦理過堂手續，將案押候審訊。

被告男子梁有，五十三歲，住慈雲山新區第十九座大厦七一四號室，被控阻差辦公罪名。指被告於四月九日，在慈雲山新區第四十九座大厦門外，非法及蓄意阻止黃大仙警署警司達華民執行職務。

另一被告男童姓劉，十四歲，住慈雲山，被控四月九日在慈雲山新區四十九號門外非法毆打七四九五號警員。該男童亦在醫院留醫，昨由北九龍裁判署兒童法

郵政司覆本報讀者 橫頭磡毋須設郵局

關於本報讀者投函建議在橫頭磡新區設郵局一事，頃接郵政司來函解釋，原函如下：

敬啓者：

有關貴報在一九六九年四月八日刊登之函件建議在橫頭磡徙置新區設一郵局事，本人奉復如下：

老虎岩及黃大仙郵局均距離橫頭磡不足半里之遙，而一位在爲打老道北端之新郵局亦正在設計中，吾人認爲當此新局落成後，此區將有足夠之郵局，以應當地居民之需求也。此致

工商日報編輯先生

一九六九年四月九日　郵政司（代行）

九龍巴士職工總會 會慶及新員就職禮

【本報訊】「九龍巴士公司對於現階段勞資間題的處理，已達到充份的調協，希望今後勞資雙方更要加强連繫，衷誠合作，爲本港繁榮而努力」。以上乃九巴董事蔡惠鴻於前晚參加九龍巴士職工總會成立十八週年紀念暨第十七屆職員就職典禮中席上所指出的。

九龍巴士職工總會前晚在九龍東京街富華酒家舉行慶祝成立十八週年紀念暨第十七屆理事就職典禮大會，參加嘉賓有東華三院總理顏球，九巴董事蔡惠鴻，主任胡文超，各自由工會代表中巴工會陳少楓，自由文員會易平，及該會全體理監事會員五百餘人，由港九工團聯合總會副主任委員許銓監誓。

由大會主席出席致開會詞，先報告該會的近況，繼呼籲會員工友加强團結，爭取更大的合法合理福利。

繼由九巴蔡惠鴻、胡文超，三院總理顏球及香港政府勞工顧問易平演說，最後由該會福理事長湯彬，黎植榮宣讀各方賀函及致謝詞，至十時半散宴，並舉行醒獅、國技，由李秋師傅領導表演，音樂由該會音樂組担任演奏及抽獎助興。

新職員名單如下：正副理事長曾敢，湯彬，黎植榮；會務正副主任李銳、吳蘇；財務主任許國強，組織正副主任陳耕力責任；調查正副主任郭洪，英強；宣傳紹英，福利主任胡國興，主任雷家文，教育主任，康樂主任蘇寶添，核李郁根，交際主任，薛數員易平。

港僑病逝異鄉 其妻在港自殺

理民府濟助其遺屬

【本報訊】新界各理民府一項重要工作，是協助有困難的鄉民解決問題，俾助彼等。近有一位港僑日有病逝異國，遺孀聞訊後在港自殺身亡，元朗理民府即展開援救：死者曾日有係新界元朗十八鄉水蕉老圍村人，數年前往英謀生，後轉往馬爾太島，在當地唯一中式酒樓工作，向安無異，不料於月前突染急病逝世，死時才卅二歲，聞者惜之。其妻鍾氏在家接獲丈夫死訊，一時悲傷過度，自尋短見，亦告身亡，遺下兩幼兒，長者十一歲，幼者才八歲，及年老祖父，祖孫三人頓失所依，家境困難。

元朗理民府獲悉曾日有夫妻逝世消息之後，亦展開救助其遺屬工作，曾派員訪問該戶，給予緊急救濟米糧三個月，並將此案轉交社會福利署，其後該署又給予更長期救濟米。

據理民府發言人說：曾氏二子就讀小學，學費不過三元，現由政府給予免費學位。

理民府並給曾父建豬舍的執照，又代申請遺理基金撥款，俾今後能以養豬爲生。[illegible]池，[illegible]英鎊，[illegible]爲托管人，[illegible]以後由遺孤叔祖父曾[illegible]香港滙豐銀行元朗分行，按月支取港幣二百元，以助撫養遺屬生活。

元朗區開築魚塘事件 傳黃金業被捕不確

實際是警方邀他到警署協助調查

【本報訊】屏山鄉事會主席黃金業，因在元朗大橋村防洪大渠下游開築魚塘事件，發生一段新聞小風波。

某日報（並非本報）曾於昨日刊出黃氏因上項工程進行時被警方拘捕一事，官方及警方昨亦透過政府新聞處發表以下的聲明：

「於本月九日，元朗理民府官員在元朗河岸邊，發現有人在該處官地進行掘土工程，但是該官員未能找到該工程的負責人，故將該宗事件交由元朗警署調查。當警員趕到現場調查時，屏山鄉事會主席黃金業自認爲該工程的負責人。黃氏遂被請到警署，協助警方調查，而元朗理民府官薛文亦獲通知。

「薛文稍後趕抵警署，黃氏則表示他將暫時停工，待獲得正式批准的文件後，始再復工。薛文遂請求警方不要再採取任何行動。黃氏一直未有向理民府提出任何投訴。」

至於傳說的主席因該事件將於日內由「七鄉各區鄉事會召開緊急會議，討論對策」，據本報查悉，亦未聞已確定召開此緊急會議。屏山鄉事會定期舉行，屏山鄉事會昨日表示尚未能與黃主席接觸，故該會近兩天並沒有召集緊急會議的準備。

潘恩及蔡永禧 代表香港出席 東亞旅遊年會

【本報訊】東亞旅遊協會第三屆年會，將於本月十四日在馬尼剌召開，香港與日本、中華民國、韓國、澳門、菲律賓及泰國等七地爲該會會員。香港旅遊協會副主席潘恩及香港旅遊協會幹事會主席兼香港酒店協會主席蔡永禧將代表香港出席。

日本廣安泰行 湛兆材赴印尼

【本報訊】日本神戶廣安泰株式會社社長湛兆材，昨下午乘日航機離港飛耶加達，其秘書黎榮祖隨行。湛氏此行係赴印尼及星加坡各地，作兩個月的商業考察，隨後即取道香港返神戶。昨在機場送行的有其兄長湛兆霖及親友多人。

華員會護士組謂爭取同工同酬 決爲病人利益設想 不以罷工作爲手段

【本報訊】自政府發言人公佈當局實行男女同工同酬的薪給制之後，在報章上和廣播機構的一些專題討論中，對護士同工同酬問題發表了一些消息，茲據香港華員會護士組發言人表示：

㊀華員會護士組爭取同工同酬的目的，[illegible]要求女護士能獲得與男護士同樣的待遇，但至今未有想及以罷工作爲解決問題的手段，爲的一旦有所行動時，首先受害的，將爲不幸的病者，作爲一個護士，很難想像會隨便採取這樣的方法。護士的工作是神聖的，正因爲他們不能隨便使用一般人所常用的手段。

㊁另一個報酬：女護士的訓練和資格，都比男護士好。事實是男女護士所受的訓練，歷來都沒有任何差別，他們的受訓期間，入學資格，都完全一樣。女護士所以受到歧視，可能是因爲她們是女性之故。至於個人工作能力或品質，實無任何關係。

港貿易代表團 首途赴歐

手工絲絹花廠參加

【本報訊】由本港十五家廠商代表所組成之貿易代表團，已於昨晨七時啓程前往瑞典、丹麥及荷蘭，從事爲期三週之訪問。此一代表團定名爲「香港訪歐第一團」，由訪問團團長林思顯率領。此係香港貿易發展局本年度在歐洲發動持續性拓展計劃之一部份。

據團長林思顯說：「香港訪歐第一團」各團員，將代表多類不同產品之廠商，其中包括原子粒收音機、假髮、旅行用具及服裝、鞋和婦女裝飾品等。

據悉：除上述各行業外，其中一項完全具有東方色彩的手工藝術品——絲絹花係最先出口組織前往歐、非、美洲各國之貿易訪問團，從無此一行業參加，該花廠負責人呂京惠女士說：她研究製造手工絲絹花已二十餘年，一向作爲業餘消遣性質，或在中上學校任教時教授女同學製作。因受友人鼓勵，三年前始行設廠製造，初時規模雖小，但產品獲本港及海外商人歡迎，故陸續擴充，產品包括女子襟頭花、結婚花，頭巾和客廳、櫥窗裝飾用之各種花卉，原料則有絲、絨、尼龍、人造絲及羽毛等，此次參加訪問團赴北歐及中歐各國，一方面與該地客商多作聯繫，另方面則擴展此一行業之銷場。

新裝電梯須有 預防超額 載重裝置

【本報訊】凡在本年五月三日以後安裝之新電梯，必須具備預防超額載重之裝置及緊急燈號。此等規定載於昨日政府憲報所公佈之一九六九年建築（電梯）（修訂）法規。政府屋宇測量師昨稱：由於近日之經驗，此等規定深覺有其需要。預防超額載重裝置，可在遇有載重逾額時，使電梯不能啓用。緊急燈號則在供應電流失靈時自動着光。

元朗小商業互助會 新理監事就職聯歡

【本報訊】元朗小商業互助會第十六屆理監事，前晚在鳳祥酒家舉行就職禮，由鄉議局主席陳日新主持監誓，市政局議員張有興，太平紳士邱德根分別頒發理監事當選証書，元朗商會會長鄧同光頒發獎品。

同晚該會並慶祝成立十九週年紀念，舉行會員聯歡大會，節目豐富，到賀嘉賓有梁省德、蔡創榮、黃松泉、鄭任安、王萃利、簡日強、林淦坤、戴權、黃武源、李武、胡定濂、陳錦鄭、鄭永耀、文靜濤、鄧煥庭、鄧齊安、柯榮福、古道誠、趙不弱等。

理事長朱李在典禮中致詞，除報告會務外，並指出該會成就各點：㊀建設小商新村，屋宇一百四十餘間及創立小商學校，㊁協助地方急賑，㊂舉辦會員福利週轉金及吊唁金，㊃排難解紛，爲小販與政府間的橋樑。朱氏又指示：今後會務是吸引優良會員，擴建小商新村屋宇，增設幼稚園及籌建會所等。

各主禮人並致贊揚演說，勉勵會員團結互助，鄭科、路金法致謝詞後，即開始歡宴。該會新職員名單如下：理事長朱李，副理事長鄭科、路金法，財務黃國英，梁槐康，互助鄭科，英濟文，交際林泉、王少強，聯絡蔡冠冠，吳添常，福利余才、莫泉常，理事：張文才，胡少齊，劉肯命，監事長李炎，監事麥洪，陳偉平，梁和，李遠東，李莊濤。

佛聯法會今完隆 下午舉行閉幕式

【本報訊】香港佛教聯合會爲籌建佛教醫院及佛教學校，在銅鑼灣東院道十一號佛教黃鳳翎中學啓建清明水陸大齋吉祥法會，四月五日晚啓壇後，經過七晝連宵法事，至今日爲最後一天，法會定今日下午三時舉行閉幕儀式，四時送聖完隆。

昨日雖屆完隆前一天，但善信附薦先人及爲現在親屬禳災增福延壽者仍源源不絕。在法會中給據除捐助香油、燈油外，並發起認捐佛教醫院病床（每張一千元），佛教學校學額（每名卅五元），一時此起彼落，獲不貲。

密宗壇主任珠爾瓦活佛，在昨日中午十二時，於法會大壇主持灌頂法會，接受灌頂者非常踴躍，各人魚貫禮佛，並由活佛一一按頂說法，賜予祝福，歷時兩句餘鐘方畢，隨後活佛並將信徒所奉獻之香油及果餅共二千多元悉數撥充建設佛教醫院經費。佛聯法會每日均大放燄口，昨晚六時，內壇七大士燄口，參加者甚衆。佛教會首長董事均在場站香禮拜，迄八時始畢。

探長康處通榮休 舉行話別茶會

【本報訊】專責華人警察事務的助理警務處長史鐵軍，昨午在旺角警察食堂主持話別茶會，歡送華籍探長康處通榮休，並在會中指出：任何一件案件中，警察在處理時，最重要的仍是要有經驗的人材。

史氏對華探長康處通的榮休，認爲是警方的一個巨大損失。史氏說：若干具有學位的人士加入警察服務，並無可否認，對警方工作，有所協助，但有經驗的人材仍屬重要。[illegible]話別會由史氏主持，並代表同僚致送紀念品。據說：康處通服務警方[illegible]年，破獲重要案件不少，除新界外，康氏曾駐守港九各區警署，在服務期中，曾獲九十次大小獎賞，爲一位警察中不可多得的經驗人材。話別會在九龍警察體育會大禮堂舉行，到有各區警署首長，與同僚近二百人。

港加貿易發展 情況令人滿意

加財長賓遜表示

【本報訊】加拿大財政部長賓遜，目前抵港訪問，昨晨在加拿大駐港商務專員公署與本港新聞界會面。

賓遜此行仍屬過港性質，祇逗留幾天，離港後將往日本。他表示本港與加拿大的貿易發展情況，令人滿意，他希望能藉此機會與本港工商界討論研究有關促進兩地間的貿易，同時他對香港的工業成就及進步表示驚歎。

在談及中國問題時，賓遜說：「他贊成加拿大政府承認中共，加拿大之準備承認中共，並非只是爲了貿易的理由，而是因爲這是一個現實的問題。」他又說：「在加拿大承認中共後，對兩國之間的商務，並無重大的影響。」

談及加拿大幣制時，他說：「加元以前曾一度動搖，現在已回升情況佳。」

各界聯合歡宴 星醫院訪問團

【本報訊】各界聯合歡宴星加坡廣惠肇方便留醫院訪問團大會，由東華三院、保良局、博愛醫院、順德聯誼會、中華廠商聯合會、港九各區街坊會協進會、九龍總商會、順德商會等代表主席團，昨晚假座[illegible]舉行，參加者除訪問團全體團員及文化界、記者外，參加者爲主人[illegible]、秘書[illegible]、總務[illegible]、財政[illegible]、鄧炎芳、崔岱廷、關勵賢、簡順貞、盧溢波、方焯佳、張仲升、梁少達、黃家源、黃金潤、馮永財、鄧榮光、馬力、鄭爾、陸文志、鍾金華、陳作民夫人、曾廣霖夫人、崔岱廷夫人、潘瑩君女士、何月坤女士、曾月璦女士等，與各界人士互相介紹，談洽甚歡，席間並舉行一簡單隆重儀式，由東華三院主席黎時煖致詞，保良局主席黃槐致送紀念品與星團長，團長梁潤之致詞，並致送紀念錦旗與各主席團。

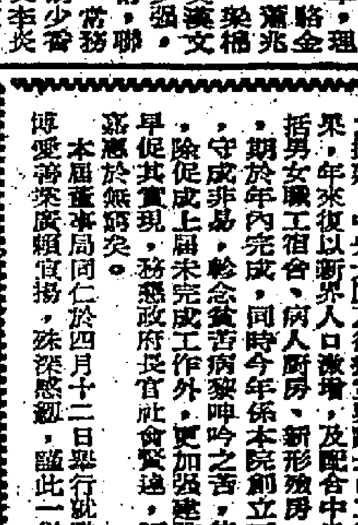
港九中醫師公會 歡送趙少鸞出國

【本報訊】港九中醫師公會第二十五屆會長，中醫研究所所長趙少鸞女士，代表香港趙族宗親會出席星馬親會第一屆懇親大會，並赴東南亞各國考察，於本月十日乘搭馬來亞航空公司班機首途，到機場送行者有會長張英棋、理事長陳靜林、監事長蘇健康、及全體理監事、研究所、光華中醫學院、楊世源健身院、良生等二百餘人。

博愛醫院戊申己酉年總理交代就職典禮特刊

發刊詞

主席趙不弱博士



先哲有云：「博愛之謂仁」、「汎愛衆而親仁」，又云：「四海之內皆兄弟也」。凡此皆爲博愛精神，無人我之分，無疆域之別，本院前賢創院之旨，乃本此以實踐知行合一之義，博施濟衆，數十年如一日，當創立之初，原由元朗街坊籌設方便所，由雛形而茁壯，逐漸擴展，現已成爲新界唯一稍具規模之慈善醫療機構，與過去之博愛醫院相比較，實不可以同日而語。

現代科學昌明，醫學發達，非配合有寬敞院舍，及追隨時代之優良設備不爲功，尤以本院係免費慈善醫療機構，更該適應當前環境，不斷改善，方能負起時代賦予之使命，是以年來東翼大厦之擴建，中央大厦及街症室與護士員工宿舍之次第落成，此皆本院前賢艱辛締造所獲得之成果，年來復以新界人口激增，及配合中央大厦落成後之需要，已決定擴建北翼大厦一幢，包括男女職工宿舍、病人廚房、新形殮房、殯儀禮堂，業已呈奉政府當局一俟核准，即行興建，期於年內完成，同時今年係本院創立五十週年之金禧大典，本屆同仁，仰體前賢締造維艱，守成非易，黔念貧苦病黎呻吟之苦，待救方殷，決以「乃役於人」之實踐行動，竭誠服務，除促成上屆未完成工作外，更加强建設，以爲紀念金禧，其餘本院各期擴建計劃，亦當早促其實現，務懇政府長官社會賢達，不斷鼎力匡助，使本院能繼續擴展，貧苦病黎，將拜嘉惠於無窮矣。

本屆董事局同仁於四月十二日舉行就職典禮，荷蒙工商日報以寶貴篇幅，出版特刊，使博愛善業廣賴宣揚，殊深感紉，謹此一併致謝。

監督人關祖堯爵士

博愛醫院己酉年主席總理略歷

新任主席

主席趙不弱博士，廣東台山人，嶺南大學商學士，美國侶心大學法學法學博士，美國國際大學人文學博士，大田置地公司董事長、大田漁農發展公司董事長、大田旅遊發展企業公司董事長，四邑商工總會永遠名譽會長、趙族宗親總會永遠名譽會長、鐘聲慈善社永遠名譽社長、元朗區體育會永遠名譽會長兼主席、女子足球總會永遠會長、海天體育會永遠會長、香港童軍紅、何、京區名譽會長、中華業餘游泳聯會名譽會長、港九排球聯會名譽會長、英國慈家救生會港分會名譽會長、拯溺總會會年總理、全港水上安全運動主席、新界屯門體育會名譽顧問、華人足球聯誼會會名譽會長、華人足球裁判會名譽會長、董事、新界元朗區體育副會長、元朗體育會主席、中青體育會名譽會長、曾獲英聯邦勳章、足球總會副會長、羽毛球總會名譽顧問、連任博愛醫院總理多屆、及三屆副主席、現習任當年主席。

副主席李柏基，廣東南海人，聖保羅書院畢業，公記船隆運輸公司經理，公記船陸貿易公司經理，青年商會會員、油蔴地街坊會多屆理事，紅、何、京童軍區副會長，元朗女童軍區名譽會長、元朗體育會永遠會董、古屯門體育會名譽副會長，華人足球裁判會名譽會董、九龍樂善堂總理，女子足球總會永遠顧問、丁未年總理、戊申年當年副主席，己酉年普任第一副主席兼總務主任。

副主席黃學儀，榮興號東主、屯門肉行商會主席、新界女童軍元朗區分會義務司庫、屯門體育會副主席。連任本院丁未戊申年總理、及己酉年當年副主席。

副主席戴東嶽，廣東新會人，現任聚興建築有限公司永遠董事長兼總經理、聚安有限公司永遠董事兼總經理、保良局己酉年總理、新會商會永遠名譽會長、孔教學院董事、紅何京區童軍副會長、元朗體育會永遠會董、屯門體育會名譽會長、連任本院丁未戊申年總理、及己酉年當年副主席。

副主席蔡華，現任慈雲山棠食館董事長、星洲亞力士出入口商行董事長、慈雲山街坊福利會永遠會長、柯蔡宗親會監事長、至德總會監事長、東方多泳團團長、全港水上安全運動會副主席、本院戊申年總理、己酉年副主席。

新任總理

古道誠，廣東惠陽人，惠縣立第一中學高中畢業、現任誠興建築運輸石礦公司總經理、元朗商會常務董事、元朗體育會常務董事、元朗惠州同鄉會理事長、元朗惠州公立學校監督、連任本院總理四屆。

趙士海，廣東台山人，聯發公司董事兼經理。

四邑商工總會永遠名譽會長、元朗區體育會永遠名譽會長、香港童軍紅、何、京區分會副會長、香港童軍東九龍區地方副會長、新界元朗區女童軍名譽會長、九龍海軍第一旅旅務委員會主席、孔教學院董事、香港龍岡總會執行委員、趙族宗親理事、潮龍酉水會副主席、連任本院丙午、丁未、戊申年總理。

張錦鴻，張鴻記臘味家東主、屯門體育會副主席、曾連任本院丁未戊申年總理及己酉年當年總理。

黃玉倫，黃榮昌號東主、屯門體育會副主席、曾連任本院丁未戊申年總理及己酉年當年總理。

諸兆鈞，金灣貿易公司總經理、寶安投資有限公司董事、利通企業有限公司董事。

周湘興，維多利亞拍賣行總經理、香島獅子會董事、周氏宗親會名譽會長、利農有限公司董事長。兼任本院戊申年總理及連任己酉年總理。

鄭成，新界屯門體育會執行委員、及聯興號東主、曾任本院戊申年總理及連任己酉年總理。

何遠根，恆記行經理、順德聯誼總會會長、香港女子足球總會永遠名譽會長、海天體育會名譽會長、紅何京童子軍區副會長。

鄧乃文，元朗合益有限公司經理、元朗民安促進會主席、新界鄉議局執行議員、屏山鄉事委員會副主席、曾任博愛醫院總理。

謝熾棠，香港的士運輸公司、倫敦汽車租賃公司、倫敦汽車服務公司總經理、香港海天體育會義務秘書長、廣僑書院校友會會長、九龍何文田、京士柏、紅磡童軍會副主席、博愛醫院丙午年總理、博愛醫院丁未年顧問。

潘太樑，合益福利公司董事長兼經理、香港釋因協會副會長兼義務工作委會主席、香港新會港區分會副主席、旺角街坊會永遠名譽會長、港九分層房屋業主互助會理事長、東莞工商總會值理、橫頭磡街坊會名譽會長。

陳濟民，東興隆機器廠經理、永錦公司經理、香島獅子會值理、五邑工商總會名譽顧問、嶺東蘭藝社社長、油蔴地街坊會理事。

張敬華，朋華建築公司總經理、敬華運輸公司總經理、利勝建築公司董事長、平安樓協理、油塘新區街坊會永遠名譽會長、官塘各大廈聯誼會聯合總會會長。

李鈞，國際的士有限公司董事長、協和水泥有限公司董事長、女子足球總會永遠會長、華人裁判會名譽會長、東方體育會主席、華人足球聯誼會顧問、劍橋體育會會長。

朱李，永李公司東主、元朗商會副主席、元朗小商會理事長、元朗小商新村理事長。

梁中生，廣東台山人，高標髮飾工程公司總經理、現任宗親會聯誼會會長、四邑工商總會永遠名譽會長、紫宗親會永遠名譽會長、復興仁會永遠名譽會長、國際友誼協會香港分會主席。

鄭科，龍鳳洋服公司東主、元朗小商會副理事長、元朗商會常務董事、元朗區體育會理事、新界總商會理事。

朱伯奇，英、美、法、日等大學博士、亞洲聯合書院教務長、蘇北同鄉會會長、國際友誼協會（ＩＦＬ）會長。

公司董事、新亞洲山廠社董事。

周楨晉，富士國際大學理事、民生實業公司經理、美國信心神學院教授、哲學博士、香港廣僑東書院教授。

老其松，成興祥公司總經理、僑港南海沙頭同鄉會理事長。

李潤文，文安中學校監兼校長、新會九龍區分會總務組主任、旅港新會荷塘同鄉會文化組主任、香港李氏宗親會組織部副主任。

李湛權，香港旅興旅運社總經理、香港[illegible]英文幼稚園校董。

黃存厚，李存厚會計師事務所成本會計、國際獅子會三〇三區務核數、國際香港獅子會義務司庫、香港[illegible]總經理。

黎宋輝，的近律師行律師、英華書院校友會主席、中宏同鄉總會顧問。

李立勛，聖伯達學校校長、牡丹幼稚園董事長、香港革新會九龍區會副主席、港九教育協會主席、荃灣白田村、西貢角三村村民福利會永遠會長、[illegible]建築公司董事長、[illegible]潮州石礦青新區小販聯誼會顧問。

何澤生，香港商科書院校董、教務主任，北九龍獅子會前任會長、港九排球聯會副主席。

龐國忻，聯興公司經理、元朗農作互助會理事長、元朗民安促進會副主席。

鄭任安，聯安行經理、元朗區社團聯誼會副主席。

余竣韶，中島幼稚園校長、深水埗街坊會常務理事兼文教主任、港九教育協會副主席、[illegible]企業有限公司副總理、昌樹木傢俬公司經理、聯合女教員聯誼會主席、余氏宗親會顧問、[illegible]大廈業主立案法團主席。

[illegible]宗親總會理事、[illegible]福利會[illegible]、名譽會長[illegible]街坊會永遠名譽會長[illegible]。

馬汝瀾，東北漢[illegible]行[illegible]。

[illegible]廣源燕窩行東主[illegible]。

副主席李柏基　副主席戴東嶽　副主席蔡華　副主席黃學儀

古道誠　趙士海　張錦鴻　黃玉倫　鄭成　諸兆鈞　周湘興

何遠根　鄧乃文　謝熾棠　潘太樑　陳濟民　張敬華　李鈞

朱李　梁中生　鄭科　朱伯奇　鄧伯榮　王榮福　周楨晉

老其松　李潤文　李湛權　黃存厚　黎宋輝　李立勛　倪傑生

龐國忻　鄭任安　余竣韶　梁兆琨　馬汝瀾　李冰妍　李永

第九班馬空羣而出
所羅門王够韌力
瑞龍大吉到帝王谷成為三強鼎足
士露威操練最佳皇家寶石堪敲冷

復活節賽馬第三天，於今日舉行，由下午二時開賽，全日共賽馬七場，為本季賽馬場次最少一天。

速日天晴，預計場地必然乾快，近來正路馬不可為，半冷馬異軍突起，時速不甚高，由此以觀，選馬更為困難。

第一場，僅得五駒出戰，在紅牌生的場合，馬少并不單純，而且容易爆冷，如果大熱門無分頭，不必過份看高，退而謀冷，更為適宜。

第二場，七駒上陣，以馬的實力而言，熱門有利，佳人與沙灣質素均新，實力較大。

第三場，十一駒上陣，屬於馬多場合，實力相埒，對抗性強，形勢并不單純，熱門至冷門均宜兼顧。

第四場，十四駒上陣，加上兩匹後補馬，場合很熱鬧，低班馬爭奪短途，馬多雖云易於爆冷，但以形勢看，屬於熱門有利。士露威操足態勇，在此有力爭雄，其餘亦非弱者。

第五場，第九班馬出爭一哩二五，五駒上陣，護成科加士，有長途韌力的馬不多，如所羅門王失準，別有爆冷之局。

第六場，七駒上陣，短途爭先，熱門有利，不易爆冷。

第七場，十一駒上陣，形勢有點混亂，大部份是短途快馬，此次金將必然大熱，重磅出戰，仍是爭雄份子，茲將分場的機會闡述如下：

寶馬質高全程夠快
金玫瑰泰坦狀態佳

第一場（第六班：一哩（孖寶）（紅牌生賽））

①飛沙	一五〇	不出		蘇
②泰坦	一五〇	梁健生	4	皮
③寶馬	一四六	吳序如	2	趙
④風流劍俠	一四四	不出		史
⑤沖天	一四二	不出		米
⑥金鹿	一四〇	不出		貝
⑦金玫瑰	一四〇	孫竹生	5	紅
⑧安家	一三九	不出		蘇
⑨高飛	一三九	不出		蘇
⑩飛龍	一三八	不出		殷
⑪快樂年華	一三八	不出		亮
⑫驊騮	一三七	不出		蘇
⑬宇宙船	一三五	不出		殷
⑭信心	一三四	游定柱	3	吳
⑮海上霸王	一三三	林滿利	1	是

第一場：寶馬質素很高，雖然盛年漸邁，可是仍有分段的速度，馬性乖巧，奮鬥心強，全程有高速，上次走回頭席，近來操練操手法慢進，擁藏實力，此次有吳序如助陣，有力爭雄。金玫瑰的一哩很佳，留頭有後勁，段速够快，走位容易，操練手法加緊，火氣冒升，狀態大勇，有突襲機會。泰坦最宜一哩，中段的衝力強，能作全程快放，近來試跑呈佳態，狀態仍勇，是半冷門對象。綜合結論：寶馬有全程高速，屬於首選；金玫瑰狀態夠勇，屬於冷選；冷馬泰坦。

佳人質新氣勢雄渾
沙灣進步可以突襲

第二場（第八班：半哩一七〇碼（孖寶兼連贏））

①小瑞	一五〇	衛林士	2	紅
②愛爾蘭花	一四八	不出		吳
③佳人	一四七	邱達禧	3	歐
④奔馳	一四五	李家強	1	蘇
⑤沙灣	一四四	蘇國仁	4	朱
⑥幻想	一四二	告魯士	5	米
⑦愛琴海	一四〇	不出		史
⑧活神仙	一三九	梁存恒	7	貝
⑨嘉嶺	一三四	鄭棣池	6	蘇

第二場：佳人擁高質，步密力雄，第二段的速度高，最宜馬少場合，前速本來不慢，並在起步不够快，上次馬多吃路，走位吃虧，此次馬少，又逢大勇，有力爭雄。沙灣步伐雄壯，質素亦高，過去膽弱，多時緩操，但近皆張，上次突然進襲一哩，賽前的狀態平常，但有分段高速，偏敗於後勁強的腳目，近來加工操練，氣勢增強，能在兩段之內發揮高速，目前難得大勇，有突襲機會。嘉嶺質素雖然不高，但路程適合，是正宗短途快馬，前速够快，能放頭搶先，有鄭棣池助陣，是半冷門對像。綜合結論：佳人質新高起，步密勁雄，屬於首選；沙灣步法靈活，速度够快，屬於次選；冷馬嘉嶺。

瑞龍活躍路程最合
大吉到久勇可闖出

老溫

第三場（第六班：一哩（連贏）（聖佐治盃））

①帝王谷	一五〇	告魯士	4	米
②大吉到	一四八	梅道廷	6	紅
③士王子	一四五	不出		蘇
④海軍勳章	一四五	李家強	3	談
⑤瑞龍	一四三	郭子猷	10	蘇
⑥銀星	一四三	何華	1	史
⑦保能勝	一四二	何國英	7	蘇
⑧南岸	一四二	不出		蘇
⑨微笑日	一四一	鄭棣池	2	紅
⑩百倍利	一三九	陳毓麟	11	米
⑪郎焜	一三七	×吳序如	8	亮
⑫高尚	一三五	郭飛雲	9	趙
⑬百得	一三四	不出		歐
⑭人之寶	一三三	梁存恒	5	談
⑮仙女	一三四	不出		殷

第三場：瑞龍的質素較高，路程最合，負中磅，上次邱達禧於六化郎四十碼後上走回亞席，賽後操練正常，氣勢盛旺，能在中段放出後勁凌厲，狀態經常保持，馬性乖巧，得郭子猷回策，助力甚大，是爭雄份子。大吉到的質素亦高，朝氣蓬勃，能作分段中力爭，狀態大勇，氣勢盛旺，新馬時連番有上佳表現，目前班次大利，上次大熱門走回第四，不足為例，論馬是超班，而狀態亦經常佳勇，有突襲機會。帝王谷的狀態大勇，前次一哩，有分段高速，能放頭爭先，重磅稍有影响，仍不失為上佳的半冷門對象。

士露威態勇實力強
雙辣路合人強馬勇

第四場（第九班：六化郎四十碼（連贏））

①萬遂匯	一五〇	吳序如	12	殷
②馬亨	一四八	莫瓊灼	1	蘇
③友誼萬歲	一四八	麥奕倫	11	蘇
④良席	一四三	唐宏洲	7	吳
⑤新的盧	一四〇	彭利來	8	談
⑥雙辣	一三九	鄭棣池	10	紅
⑦皇家寶石	一三九	梁存恒	3	皮
⑧普大歡喜	一三八	何國英	14	歐
⑨琴錦標	一三八	告魯士	13	米
⑩士露威	一三七	何華	9	歐
⑪好時光	一三七	李家強	6	米
⑫金安	一三五	郭子猷	4	殷
⑬定心	一三三	邱達禧	5	貝
⑭羅盛	一三三	郝飛雲	2	紅

第四場：士露威的路程最適合，上次五化郎復出甚勁，走回亞席，近期速操四課快六化郎，步法揮洒，輕盈有致，能作分段力爭，狀態大勇，對手雖強，仍有力爭勝。雙辣上次一哩走回季席，前三段放頭够快，四段稍弱，過去曾勝此程，近來試跑，步幅開朗，彈力增強，有鄭棣池回策，俠機突襲。皇家寶石的段速均勻，起步快，有三段均勻高速，狀態甚佳，能放頭爭先，輕磅有利，是半冷門佳選。綜合結論：士露威步法揮洒，屬於首選；雙辣步伐爽朗，狀態亦佳，屬於次選；冷馬皇家寶石。

所羅門王長途韌力
安穩質新段速够快

第五場（第九班：一哩二五）（改設科加士）

①所羅門王	一四八	何國英	7	蘇
②蜜熊	一四五	鄭棣池	5	歐
③再包	一四一	陳毓麟	3	歐
④安穩	一三五	×孫竹生	6	張
⑤新勝	一三七	不出		蘇
⑥勇爺	一二六	×文羅輝	4	亮

第五場：所羅門王有長途韌力，有分段高速，曾在此程有表現，多時操練，均見勇態，跑來輕巧有勁，目前對手不強的時候，爭奪此程，實力甚大，勝望最高。安穩的質素不高，但體力較強，有分段高速，氣力增強，亦可作分段快放，由孫竹生出策，檔子配合，可望以放頭爭奪進襲冷門。綜合結論：所羅門王氣力甚佳，屬於首選；安穩步法爽朗，段速够快，屬於次選。

再見回勇衝刺凌厲
夜遊時擅跑天才馬

第六場（第八班：半哩一七〇碼）（連贏）

①安樂至寶	一四八	超仕端	3	吳
②再見	一四二	衛林士	1	談
③靚女	一四一	不出		亮
④夜遊客	一四一	不出		蘇
⑤成雲	一四〇	彭利來	4	朱
⑥夜遊時	一三九	麥奕倫	7	歐
⑦奔雷	一三八	李家強	6	米
⑧美辰	一三六	鄭棣池	5	歐
⑨威望	一三五	施露華	2	趙

第六場：再見第三段的衝力強，前速可跟，狀態仍勇，過去演出以短途較佳，近期氣力轉強，質素不俗，雖得狀態回勇，是爭雄份子。安樂至寶最佳路程是五化郎，堪稱獨沽一味，前速够快，起步敏捷，能作衝刺爭先，第二段可以持續，目前狀態回勇，有突襲機會。夜遊時擅跑天才馬，起步快，能作全程力戰，是半冷門對像。綜合結論：再見態回勇，屬於首選；安樂至寶路程最合，狀態回勇，屬於次選；冷馬夜遊時。

金將雄壯氣勢盛旺
足水生日餅近況佳

第七場（第二班：六化郎四十碼（連贏））

①金將	一五二	何華	7	殷
②勝券	一五〇	不出		歐
③火箭輪	一四五	施露華	9	貝
④新圍	一四三	李家強	5	蘇
⑤足水	一四二	鄭棣池	2	貝
⑥龍意	一四二	彭利來	10	吳
⑦威特爵	一四二	梁存恒	6	皮
⑧宸都	一三九	岑敬常	3	歐
⑨生日餅	一三七	×吳序如	4	張
⑩大將	一三七	不出		殷
⑪八面威風	一三六	不出		趙
⑫盈餘	一三四	邱達禧	8	談
⑬保得利	一三三	郭子猷	11	貝
⑭好希望	一三三	陳依勝	1	亮
⑮好盈利	一四一			朱

第七場：金將的質素高，爆出冷門，賽後狀態更佳，上次五化郎後勁如前，最宜六化郎四十碼，雖然大少，能在第二三段發揮高速，重磅出戰，狀態大勇，有運捷希望。足水起步快，能節節爭先，氣力實在，近來操練正常，它是正宗短途快馬，排位有利，走位容易，有鄭棣池助陣，可以發揮第三段衝刺，有突襲機會。生日餅輕磅有利，走勢暢順，曾在此程走出高步，乾地亦佳，目前多操呈勇，由吳序如出策，是冷門對像。綜合結論：金將步伐雄壯，屬於首選；足水前速够快，屬於次選；冷馬生日餅。

冷馬精選

陶樂駿

活神仙突勇宜敲冷

近來扒冷門比起跟大熱門有化算，因為大熱門「死火」，如家常便飯。抓中一場，非常和味。第二場活神仙質素不高，是低班馬，一點無可懷疑，不過，第八班是低班，而活神仙近來狀態大勇，看來可以小敲了。

再包雄壯半冷對象

第五場陳毓麟出策的再包，氣勢如虹，狀態甚佳，它有長途韌力，曾勝一哩，目前有火氣，後蹄上力，是扒冷的對像。

宸都態勇宜於小敲

第七場：宸都由岑敬常出策，最後試跑，火氣沖天，大勇特勇，在此場，如蝶大冷門，頗堪留意，有些機會闖出重圍。

運財童士貼

第一場 正 信心 副 金玫瑰
第二場 正 佳人 副 奔馳 冷 幻想
第三場 正 帝王谷 副 保能勝 冷 瑞龍
第四場 正 士露威 副 雙辣 冷 馬亨
第五場 正 所羅門王 副 蜜熊
第六場 正 夜遊時 副 威望 冷 再見
第七場 正 足水 副 金將 冷 火箭輪

當日孖寶：信心——佳人
連贏位：佳人——奔馳
士露威——馬亨
夜遊時——威望
足水——好希望
獨贏孖寶：佳人——夜遊時——足水
連環位置：幻想——保能勝——馬亨——再見——好希望

馬經

老溫主編

老溫貼士

第一場 第六班一哩 紅牌生 孖寶
三 寶馬 一四六 吳序如
七 金玫瑰 一四〇 孫竹生
二 泰坦 一五〇 梁健生

第二場 第八班六化郎 孖寶兼連贏
三 佳人 一四七 邱達禧
五 沙灣 一四四 蘇國仁
九 嘉嶺 一三四 鄭棣池

第三場 第六班一哩 連贏
五 瑞龍 一四三 郭子猷
二 大吉到 一四八 梅道廷
一 帝王谷 一五〇 告魯士

第四場 第九班六化郎四十碼
十 士露威 一三七 何華
六 雙辣 一三九 鄭棣池
七 皇家寶石 一三九 梁存恒

第五場 第五班 一哩二五 科加士
一 所羅門王 一四八 何國英
四 安穩 一三五 孫竹生

第六場 第八班五化郎 連贏
二 再見 一四二 衛林士
一 安樂至寶 一四八 超仕端
六 夜遊時 一三九 麥奕倫

第七場 第二班六化郎四十碼 連贏
三 火箭輪 一四五 施露華
一 金將 一五二 何華
五 足水 一四二 鄭棣池

當日孖寶
第一場：寶馬、金玫瑰
第二場：佳人、沙灣

連贏佳選
第四場：雙辣、士露威
第六場：再見、夜遊時
第七場：金將、火箭輪

工商晚報 文王貼士

（第一場）正選：泰坦（梁健生） 副選：金玫瑰（孫竹生） 副選：海上霸王（林滿利）
（第二場）正選：佳人（邱達禧） 副選：沙灣（蘇國仁） 副選：幻想（告魯士）
（第三場）正選：大吉到（梅道廷） 副選：帝王谷（告魯士） 副選：保能勝（何國英）
（第四場）正選：雙辣（鄭棣池） 副選：新的盧（彭利來） 副選：琴錦標（告魯士）
（第五場）正選：蜜熊（鄭棣池） 副選：所羅門王（何國英） 副選：安穩（孫竹生）
（第六場）正選：夜遊時（麥奕倫） 副選：再見（衛林士） 副選：美辰（鄭棣池）
（第七場）正選：金將（何華） 副選：火箭輪（施露華） 副選：足水（鄭棣池）

晨操最佳馬匹

神眼

寶馬	五十七秒二	末段廿九秒二
泰坦	五十四秒正	末段廿七秒四
佳人	五十七秒三	末段廿九秒一
活神仙	五十三秒二	末段廿七秒二
沙灣	五十六秒一	末段廿七秒正
大吉到	五十六秒三	末段廿七秒三
微笑日	五十七秒正	末段廿八秒正
馬亨	五十八秒一	末段廿八秒一
蜜熊	五十八秒正	末段廿八秒二
所羅門王	五十七秒正	末段廿九秒正
威望	五十五秒一	末段廿七秒三
盈餘	五十五秒正	末段廿七秒正
金將	五十八秒正	末段廿七秒四
龍意	五十八秒一	末段廿八秒一
安穩	五十五秒正	末段廿八秒一
皇家寶石	五十六秒一	末段廿七秒一
威特爵	五十六秒一	末段廿七秒一

以上全部試半哩

樂伯生馬論

心水馬介紹

寶馬 佳人 士露威 火箭輪

寶馬：編在第一場第六班一哩。此駒質高路合，盛年時亦曾在第一班贏馬，實力相當犀利，雖齒漸長，勁力已在退步中，但在此班當有迴旋之力量，配新秀吳序如穩健，機會較任何一匹為高。

佳人：編在第二場第八班五化郎。此匹六八年新馬，貨力至今尚未盡露，在第八班肯定超卓，絕不是低班貨色，近期早課所見，開始成熟，步密有速度，狀態呈勇，配門志如虹之邱達禧，大有取勝把握。

士露威：編在第四場第九班六化郎。此駒底素高，強手火箭輪亦曾敗在此駒蹄下，潛質之高於此可見。近期步頭有勁，已有復醒跡象，狀況並在上佳水準，配何華可謂人強馬肥，若具鬥志，可以勝。

火箭輪：編在第七場第二班六化郎四十碼。此駒質素甚高，班次力高出半皮，身經百戰，常保持佳態，難能可貴，今番施露華回策，搶籠意而回之，鬥志鮮明，實有半冷機會，不妨一搏。

美國用品介紹週期內多項節目之一：

永安公司與派克金筆有獎填字遊戲

參加辦法如下：
（一）將表格填妥後，將衡出叁字投入設在本公司總店，中區分店及油麻地分店之本箱內，注意將存根保存，以作領獎時之憑證。
（二）截止日期：一九六九年四月廿五日。
（三）抽獎日期：一九六九年四月廿六日下午五時在總店舉行。
（四）評判：一經評定，即作最後決定。

橫：——
1. 成語，欲成他人之好。
2. 諺語，「風調雨順」下句。
3. 通語，形容供不應求。
4. 俗語，形容一切都感滿足。
5. 下屬對上級之稱謂。
6. 通語，形容心中沒有不滿意之意。
7. 成語，繼承父志之謂。
8. 慶賀一年已屆之狀況。
9. 文章字句中留有餘地。
10. 長壽之動物。

直：——
（一）永安公司。
（二）僧尼必修之課。
（三）一百年之總稱。
（四）俗語，「餘積期」上句，形容過年期所需之東西。
（五）美國用品介紹週。
（六）諺語，「敗事有餘」上句，形容庸碌無能之人。
（七）工作之另一統稱。
（八）形容富有之意。
（九）派克金筆。

樣本

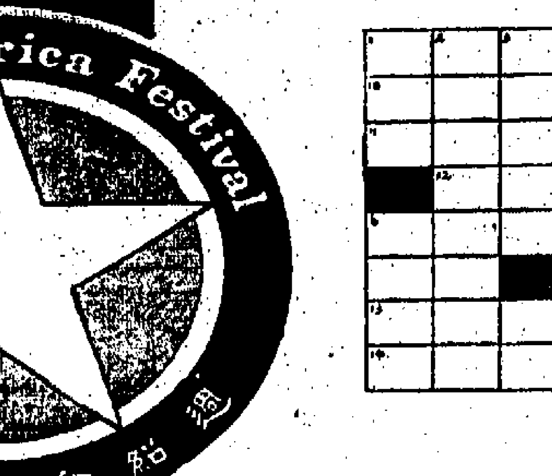
參加者姓名：
住址：
電話：

參加者姓名：
住址：
電話：

Discover America Festival

The Wing On & Parker Crossword Puzzle Contest
Entry Blank

Name of contestant....................
Address.................... Tel. ....



ACROSS
1. Famous brand of pen
6. Used in addressing a gentleman
7. Fuss
10. Girl's name
11. At no time
12. Make harvest
13. Physical substance
14. Come in

DOWN
1. Writing instrument
2. Of America
3. Large natural stream of water
4. Rearrange LBAK
5. Rearrange PREY
6. An unspecified amount
7. Past tense of e
8. Red spelled
9. Represe

Note: Fill in the appropiate words
closing date: April 25, 1969
Drawing of prizes: April 26, 1969, Mainstore M.
Decisions of the judges are

Specimen

Tear off and retain

Name of contestant....................
Address.................... Tel. ....

永安公司

花墟續演聯賽 九巴對抗警察
預備打頭陣

【本報訊】甲組足球聯賽，警察對九巴，今日下午四時半，在九龍花墟警察球場上演。頭場雙方預備組對抗，下午二時四十五分開賽，門票一律收一元二角。

九巴與警察在聯賽均無錦標之爭，亦無降班威脅，今日之賽祇是例行公事。雙方由於心情輕鬆關係，或會有較佳之演出。而警察尚要與怡和爭奪銀牌錦標，為求增高警譽，今仗也會盡力作戰。

九巴已賽十九場，八勝，兩和，九負，得球四十一，失球卅九，共得十八分。在聯賽積分表上位列六強，除今仗外，本季的未完賽事，尚有陸軍及加山兩場未賽，如能速過三關的話，便可爭取較高位置，有位列四強之希望。

警察則已賽二十場，四勝，七和，九負，得球廿七，失球四十二，共得十五分。除今仗外，還有一場對電話，賽完之後，本季聯賽便告結束。警察由於伍炎勝坐波牢，劉守政及劉倫焯俱受傷，所以，在對南華一役，均未有出場。不過，最近已痊愈，今仗決可出場，因為警察在本月廿七日，要與怡和作銀牌決賽，所以，希望藉回一場好波，使能增加銀牌決賽時之聲威。

以實力而論，則九巴人腳較為平均，最近演出也較以前為佳，警察陣有「雙鬼拍門」，但九巴張永清復出後，後防亦頗不弱，如能提高戰意，尚有機會，可以擊敗警察。

九巴警察陣容

（九巴）梁偉雄　勞榮泰　李國華　駱偉康　黃雲忠　張永清　黃德福　廖榮強　盧松江　楊勞樂　陳展安

（警察）伍治　蘇錦輝　楊潤華　余治華　何魏新　劉守政　馮利士　段成　劉倫焯　麥拉倫　蘇錦榮

姚卓然昨重披戰袍
元朗輕取電話
尚餘對流浪雖打和亦晉列四強

【本報訊】元朗昨以三比零擊敗電話，上半場雙方兩無紀錄，打成零比零，不分高下。至于同場上演的預備組聯賽，元朗以三比一勝電話。

甲組足球聯賽元朗對電話，昨日在花墟球場舉行。結果，元朗在力戰下，以三比零取得勝利。現在元朗在甲組聯賽中，尚餘一場對流浪尚未舉行，元朗在此最後一仗勝或和，都可以成為本屆聯賽四強之一。

元朗昨天有教練姚卓然披甲上陣，姚教練亦決定將來出戰流浪之後，從此高掛波鞋，負起訓練後起工作。

電話的人腳與原定不變，羅北高志剛，郭秋明等正選不出，用盧國華，張志培，劉毅文等補缺。

由于元朗球技佔優，故比賽中攻勢甚盛，可是他們仍未演出水準，後防尤為凌亂，還遇到電話的長傳急攻，就險象叢生。雖以三比零大捷，但贏來卻相當吃力。

上半場時，元朗曾有不少勝球好機會，但馬興強射空門中柱，袁權翰單刀，又因射得不好，為盧國華救出，不然，上半場元朗倘能打開紀錄，下半場將不致陷于苦戰。

電話門志甚盛，表現不錯，惡鬥一股拚勁，使元朗大受威脅。可惜他們的前鋒臨門一腳，尚欠工夫，否則以他們獲得這麼多埋門機會，應不致交白卷。假如他們能先開紀錄佔得優勢，形勢便大有不同，甚至向元朗腳下搶分，亦有可能。

上場雙方 各無紀錄

花墟球場昨天共有四千一百多人觀戰，券款收四千九百餘元。

開球後，元朗即猛攻，周志雄從右邊綫推進，盤至底線窄門，但落後而去。六分鐘，周志雄再吊門，為盧國華沒收。卓然接得來球交與馬興強，以地波勁射，但去勢太正，為盧國華抱個滿懷。

十分，電話劉毅文離角球點十碼處抽射，為梅永達托出門後。十四分，電話吳汝賢頭球攻門，去勢甚勁，惜落在龍門右下角，為梅永達飛撲接住。廿四分，元朗袁權翰閃過電話後衛，至門前八碼處，單獨面對電話門將盧國華，眼見祇需把球一剔，該球必入網無疑，但盧國華奮不顧身撲在袁腳下，球卒射斜出底線。

廿九分，電話吳汝賢卅碼外抽射，梅永達竟然判斷錯誤，撲一個空，幸得何志坤飛身把球踢出，救回一個必輸險球。

上半場完之前八分鐘，中場波多為電話所得，不斷的壓迫元朗後防，距完場之一分鐘，電話又有一勝球機會，在元朗門前十碼處，梁桂康得球，應即射門，因而得太急，多走一步，致使來球食不正腳踝，祇能起腳將球頂向龍門，球勢軟弱，為梅永達收。至上半場完，零比零，兩無瓜葛。

下場元朗 連下三城

下半場雙方更換一人，元朗用謝錦華上陣任左翼，何新華退出，電話則以陳光榮替場守右後衛，岑志強移任左中衛。梁桂康調上前綫，吳汝賢沒有再替場。交鋒後，元朗奮起進軍，攻勢甚盛，在電話死守下，極難使入禁區起腳射門。十五分鐘，姚卓然斬球右方，周志雄疾趨而上，短傳袁權翰近射，為盧國華拍出界外，不能得逞。

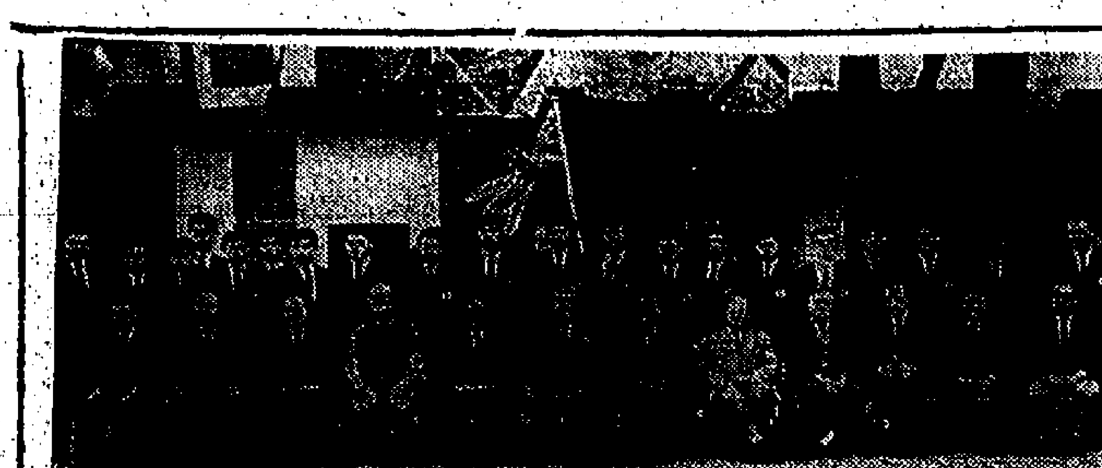
電話曾擬紮相向，元朗腹地風聲鶴唳，遭遇不少驚險，但多次射門，均為梅永達接救去。相持至卅五分鐘，元朗再攻，袁權翰左方盤上遠射，盧國華迎上接應，被皮球打中橫木反彈入網，一比零，元朗先開紀錄。

電話不甘損失，大舉反攻，且有不少平反敗局機會，但黎子禧臨門前躍頂中柱，劉毅文近射又告出界。卅五分，元朗又發動攻勢，袁權翰盤至電話禁區外，劉添上前攔截犯規被罰，元朗由陳炳光主踢罰球，傳向中路，袁權翰奮兵突出，一頂破網，元朗再添一步，成二比零。元朗如縱追擊，氣勢至盛。卅八分，袁權翰直綫送上，謝錦華球到人到，待盧國華衝出迎時，向空門射去，雖然因踢不中皮球，去勢無力，但仍緩緩滾入網內，成三比零。

電話急于破蛋，全部出擊，向元朗反攻，但始終無法攻破元朗防綫，比賽卒以三比零完場，元朗擊敗電話。雙方陣容如後：

（元朗）梅永達　何志坤　陳炳光　陳炳洪　何新華　胡佳華　袁權翰　姚卓然　馬興強　周志雄

（電話）盧國華　張志培　梁桂康　黎子禧　劉添　岑志強　馮中元　劉森　吳汝賢　劉毅文


香港青年軍 香港亞青盃代表隊，昨由港督戴麟趾爵士舉行授旗禮後，與港督、足總正副會長、主席等合照。

香港青年軍今飛曼谷
港督昨日主持授旗出發儀式

【本報訊】香港出席曼谷第十一屆亞青杯賽代表隊，定今日下午一時四十五分出發。港督戴麟趾爵士，昨特在香港會所，主持授旗儀式。

港督在授旗儀式完畢後，鼓勵香港代表隊稱：球賽勝敗乃屬平常事，但香港隊務盡所能，好使今年能再得錦標，港督並預祝港隊此行幸運。

港督乃於昨日下午三時，在快活谷香港足球會會所內主持授旗禮。會長王澤森，秘書陳兆強等迎迓，旋由會長陪同，介紹香港隊與出席亞青杯賽之香港隊球員會面。港督與各位球員交談頗為融洽，且詢問會長有關香港隊在本屆亞青杯賽之機會。

在會長致歡迎詞後，旋進行授旗儀式，首由領隊駱得利，將一面香港旗交與港督，其後則由港督將該旗授與香港青年軍隊長宗啓明，另一名球員駱德輝，則將一面紀念錦旗送給港督留念。在與會人士向港督三呼聲中，是項簡單而隆重之授旗儀式，遂告結束。

昨日出席此一盛會者，有足總會長王澤森，副會長卜素，趙不弱，鍾逸傑，主席陳霖川，執委雄蘇拉，釐臣，陳遠，石達谷，胡寶星，前足總會長羅蘭紫爵士等數十人。

海天選出新職員
會長董梓 主席鄔露文

海天體育會，於昨日下午七時，在會所舉行一九六九年度會員同人大會，推選新職員，出席首長有：柳子元，王華生，曹紹松，黃燦，陳漢宗，鄔露文，倫林益，羅其安，府得禮等數十人，結果選出保良局主席董梓，鄔露文分任會長及主席，其餘各部人選均為體壇俊彥，人材濟濟。

會議由會長曹紹松主持，主席陳漢宗報告一年來會務。隨推舉王華生，担任選舉第十三屆職員事宜，會後新任會長董梓，在金冠酒樓歡宴各同人，將於下週召開第一次執委會，推選名譽會長及顧問。

茲錄新職員名單如下：

永遠會長王華生，曹紹松，柳子元，彭錦榮，陳典，趙不弱，雪達雲。會長董梓，（副）陳漢宗，王校源，黃輝，陳子鈞，王頌威，羅蘇。主席鄔露文，（副）倫林益，羅其安，陸偉生，秘書翁安平，張金泉。總務張仲堯，（副）梁錦燊。財務趙國豪，（副）黃山。水球鄭浩平，（副）王敏剛。游泳曾志昌，（副）劉宇維，吳泳深。拯溺劉冠南，（副）曾昌明，林永。足球趙陳瑤琴，（副）陳國傑。籃球洪毓才，宋存池，（副）王希波，排球張淑明，陳家宏。乒乓梅濤權，黃波，（副）劉逖夫。健身康樂朱丹，（副）李金華，清。公共關係周南，（副）梅智，黃榮，宣傳黃啓東，謝耀榮，（副）徐少明。福利會員何袖，（副）鄺新強，（副）譚忠倩。婦女麥舜瓊，（副）陳鄭秀寶，謝周麗求。稽核羅寶祥，出席泳總會張仲堯，曾坤鈺，劉宇維。出席拯溺總會張仲堯，劉冠南，謝家華。游泳教練梁澤康，林永。乒乓教練鍾展成，陳鐘平。

武德體育會 柔道好手 訪問工總

【本報訊】香港武德總會，派出柔道名手七人，組團赴台，參加本月十九，二十兩天，在基隆舉行之柔道國手選拔賽，及公開組錦標賽。

該團昨午訪問港九工團聯合總會，由主任秘書馮海朝設茶會接待，對該柔道團此行，表示頌揚，後由該團陳漢材述稱：該團經定後日乘安慶輪返國，除參加柔道比賽外，並前往各地觀光。該團名單如下：團長陳漢材，團員：吳俊仁，黃雲龍，魏維和，梁偉忠，劉澤佳，盧漢滄。

拯溺總會女子部
新選職員昨就職
羅德貞，陳瑤琴，黃夏蕙等三人，新任副主席。

【本報訊】香港拯溺總會女子部，昨日傍晚在深水灣鄉村俱樂部，舉行櫻桃酒會，為本屆新職員就職典禮及聯歡。拯溺總會女子部主席，太平紳士楊林安妮主持，並介紹新入閣為副主席之羅德貞，陳瑤琴，與黃夏蕙三女士，與各界認識，對她們均備極推崇。

參與這個酒會的有拯溺總會會長張錦添，副會長鄺國理，總理楊仕樑，趙不弱，拯總主席郭漢銘，副主席郭鎮恒，顧問陳炎明，李曜準，湯恩佳，袁錦潮，何弁準，陳素娥，拯總女子部主席楊林安妮，副主席羅瑞蓮，陳瑤琴，羅德貞，黃夏蕙，司庫譚鑑泉，副司庫黃學堯，服務組主委梁肇康，秘書羅碧瑩，副秘書朱孔鍔，總教練羅毓榮，考試組主委羅維邦，聯絡官李志誠，盧潤通，林錫麟，簡錫柏，陳偉能，黃均潘，馬素萍，拯溺隊長陳李麗萍，袁演，蔡萍女，組委陳倩儀，黃潤生，拯溺健將郭朗苗，梁笑瓊，羅力立，廖健華，李美紅，與及各界嘉賓等百數十人，使清靜的深水灣鄉村俱樂部，平添不少熱鬧。

楊林安妮介紹各副主席與各人認識，她先介紹羅瑞蓮副主席，認為她博學多能，與她共事多年，深知她對會務貢獻良多。

楊夫人認為陳瑤琴參加本會活動至多，曾率領女子表演隊遠征澳門，相信今年遠渡海外，必定更成功。

楊夫人又介紹羅德貞女士，乃前任本港游泳冠軍，有蛙后之稱，早已蜚聲海外，第七屆全國運動會在上海舉行時，代表香港出席。由於羅德貞入閣女子部之後，使本港歷屆「美人魚」，都已參加了拯溺總會女子部工作，今後定能發揮其游泳專才，担任教人之任務。

楊氏夫人又透露本會之紅衣隊伍（註：即女拯溺員，她們均穿圓紅色的制服）中，已有兩位前任及現任渡海泳冠軍，即陳倩儀與曹旺卿。而新任表演隊隊長之蔡萍女，在遠征馬來西亞時，已有香港「美人魚」之號。

楊主席又介紹黃夏蕙去年已大力支持本會與市政局之浪中暢游節目，並供應旅遊車給本會以發展青少年活動，她透露羅瑞蓮副主席，已在起草女子免費拯溺訓練計劃。

最後楊主席邀請張錦添會長，頒授紀念品給陳瑤琴，羅德貞，與黃夏蕙三位副主席，又頒發錦旗與李麗萍，蔡萍女，陳倩儀，郭朗苗，梁笑瓊，與羅碧瑩幾位表現出色的拯溺手。

皇家救生會香港分會主席郭漢銘，亦起立致詞，他謂已接獲英聯邦總機構來電通知，香港拯總女子部主席楊安妮，獲聯邦勞績勳章，副主席羅瑞蓮則獲聯邦感謝獎狀，這是香港拯溺界之殊榮。

參加亞籃班 梁桂榮自日
昨已返抵港

上月底赴日本，出席第一屆亞洲籃球裁判講習班之本港代表梁桂榮，已於昨日偕同馬來西亞籃球裁判代表團團長陳鼎洲，副團長黃祥庚，秘書長黃天雷，團員曾新和，梁兆漢，蘇江海，馮增茂等七人，由台北乘機返抵港，體總主任幹事梁自強，委員陳臨，陳香生，球員鄺詠琴等，均到機場接機。

甲組足球聯賽成績表
（截至四月十一日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
南華	廿	十六	三	一	四八	十五	卅五
星島	廿	十二	七	一	五三	十七	卅一
怡和	廿	十二	五	三	四八	廿二	廿九
元朗	廿一	九	七	五	卅八	廿九	廿五
東昇	廿	八	五	七	卅三	卅四	廿一
九巴	十九	八	二	九	四一	卅九	十八
流浪	廿	五	六	九	廿四	卅六	十六
電話	廿	六	三	十一	廿三	卅六	十五
警察	廿	四	七	九	廿七	四二	十五
東方	十九	三	八	八	四一	五一	十四
加山	十九	二	六	十一	廿八	五一	十
陸軍	十八	二	三	十三	廿八	六十	七

英皇御准 香港賽馬會

本會一九六八年至一九六九年度第十次賽馬定於一九六九年四月廿六日，五月三日，五月十日星期六（如天氣許可）舉行，是次賽馬秩序表暨馬匹參賽報名書均經製就，請向太子行九樓本會司理室，跑馬地本會會所，山光道本會廳所等索取備用，至於馬匹報名參賽，定於一九六九年四月十六日星期三正午十二時截止，茲承董事局命，特此通告如右

一九六九年四月八日　司理鮑愛克

英皇御准 香港賽馬會
（依照英皇御准香港賽馬會條例舉行）

本會一九六八年度至一九六九年度第九次（復活節）賽馬定於一九六九年四月五日及一九六九年四月七日並四月十二日舉行，第一天及第二天，第三天俱在下午二時開賽。

太子行本會司理室第一天及第二天全日停止辦公，第三天則在上午十一時四十五分停止辦公，茲承董事局命特將是次須注意事項摘要公佈如下：

關於會員來賓入場券，每枚二十五元，應依照下列時間向本會各售票處購買：

（一）第一天由一九六九年四月二日星期三起至四月五日星期六上午十時止
（二）第二天由一九六九年四月二日星期三起至四月五日星期六上午十時止
（三）第三天由一九六九年四月九日星期三起至四月十二日星期六上午十時止
（四）在該三天內凡持有會員來賓入場券離場不得復入
（五）入場證章不在本會司理室發售，賽馬日不發售來賓入場券，凡在十七歲（西曆計算）以下兒童禁止入場。本會會員席備有午膳供應
（六）關於公眾席第一天及第二天，第三天俱在上午十一時開閘，入場券每日每位十元，入閘時交出，離場後復入場券。如在該三天內離場後復入馬場者再繳入場券十元
（七）公衆場地則例
（一）凡年齡在十七歲（西曆計算）以下不准入場
（二）本會有權拒絕任何人等入場內
（三）觀衆入場應遵守下列條件
（甲）觀衆須憑入場證章入場
（乙）倘公衆場地經理認為任何入場者擾亂秩序，有礙本會的利益時，該人將被逐離場，無須說明理由，若該人拒絕離場則將被逐出場外
（丙）該人須向公衆場地經理繳回入場證章，並可取回兌現金收據，該被逐之人須在公衆場地經理之前在此收據上親筆簽名，並有權持此收據由該日起在七天內到本會司理處取回入場費
（四）入場證章不得轉讓他人使用，觀衆入場後須全日懸佩證章。
本會董事局籲請入場觀衆合作，對于警察施行任何安全預防措施須絕對服從

一九六九年三月卅一日　承董事局命　司理鮑愛克

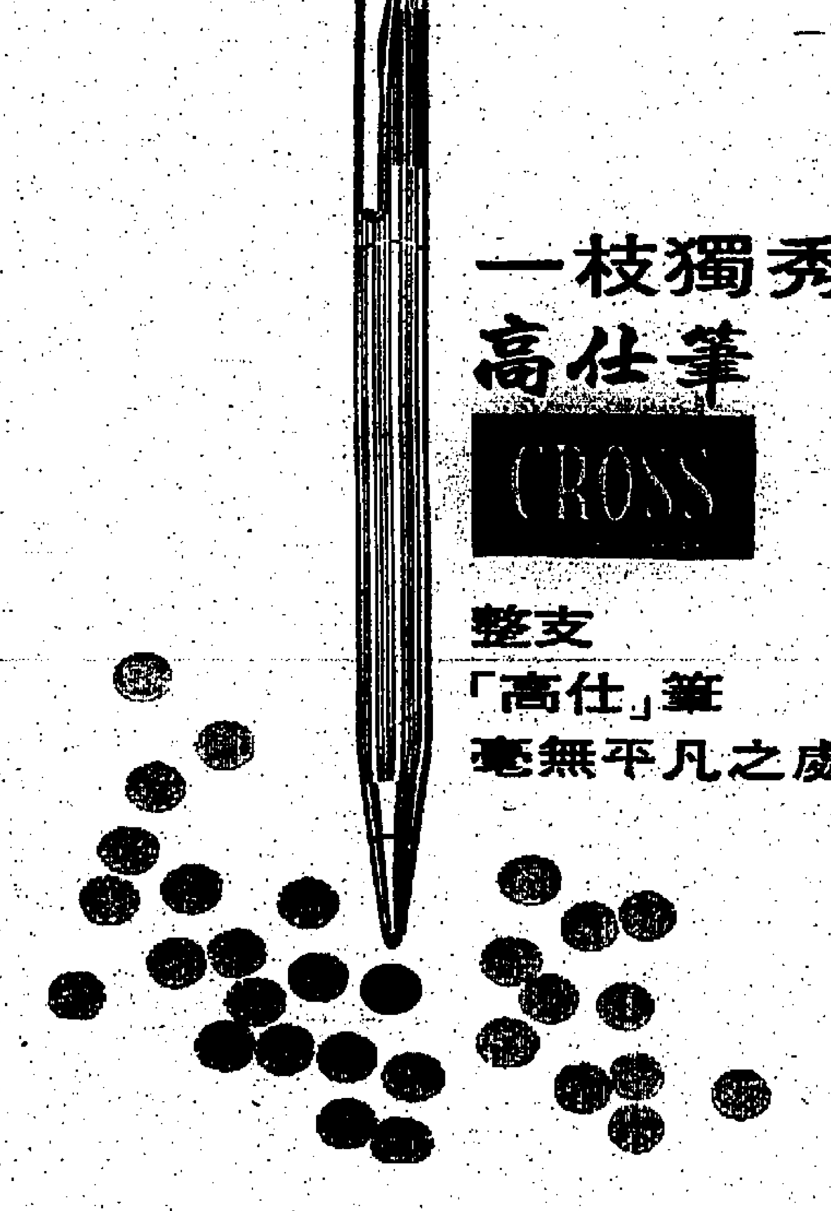
可白牙膏

總代理：和興白花油廠 電話H七六〇三六六
澳門總代理：澳門新馬路振興藥行

買
持大庄一支加送靚咖啡杯一套
大號庄一支加送精美水杯一只
中號庄一支加送精美筷子一對
風行港九 品優價廉 多買多送 歡迎選購

影后李菁小姐

C.69-3



一枝獨秀 高仕筆
CROSS

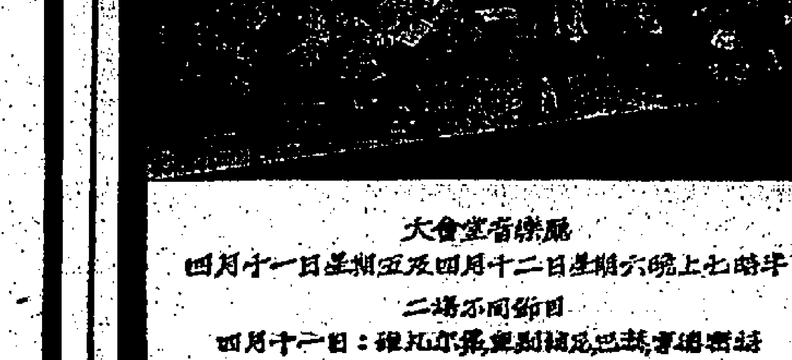
整支「高仕」筆毫無平凡之處

整支「高仕」筆毫無平凡之處。由其高雅，簡潔之雕刻幼長線條筆身設計……至最微小而最重要之部份——用人造紅寶石製成之筆咀（與其他名貴手錶所採用之紅寶石相同）。此種紅寶石硬度適中，在任何天氣下，絕不受冷縮熱漲之影响，故能隨時書寫流利，與其他書寫工具比較，猷如鶴立雞羣。

「高仕」筆品質超卓，每支附有「終身保用」之保證書，並有免費刻字之服務。

總代理：美固有限公司

市政局與德國文化協會聯合主辦
德國杜賓勤室樂團
演奏會



大會堂音樂廳
四月十一日星期五及四月十二日星期六晚上七時半
二場不同節目
四月十一日：維凡尼，巴赫…及莫扎特作品。
四月十二日：維凡尼，…作品。
入場券：一元，二元半，三元半
在大會堂票房出售

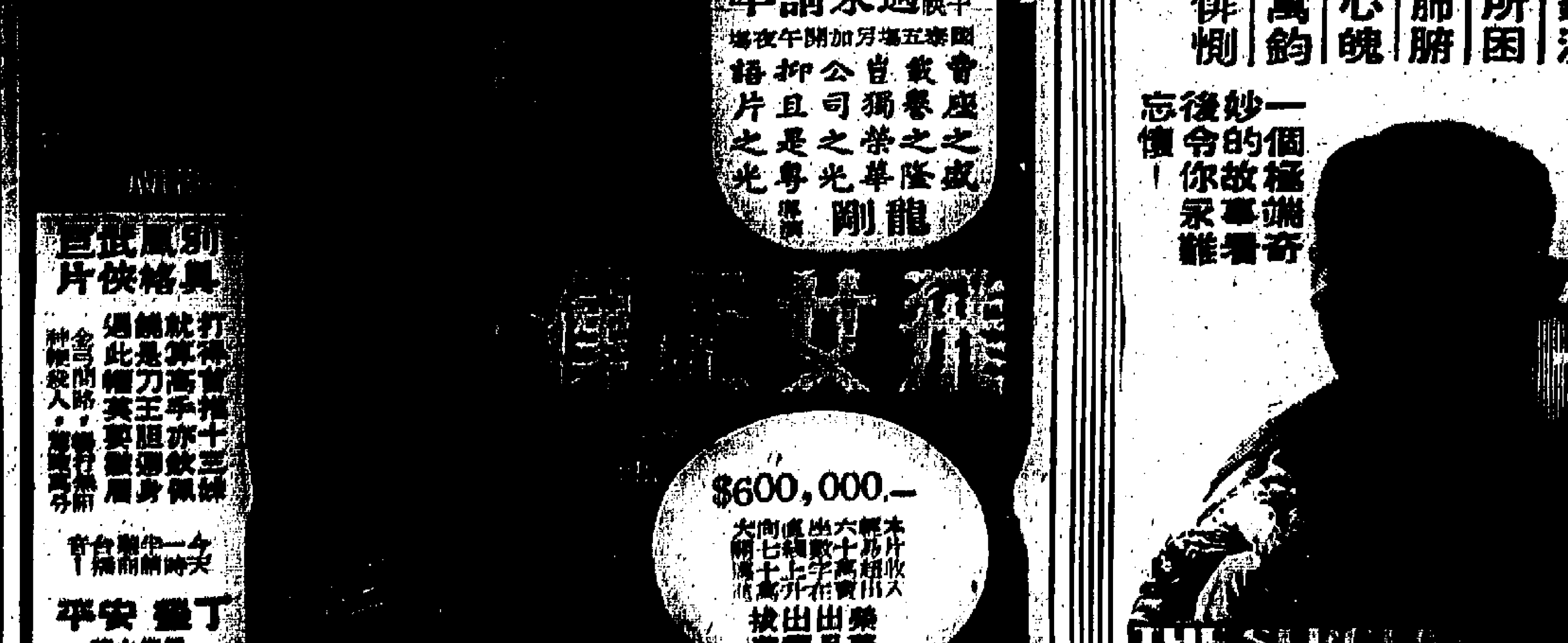
華樂
今天只映四場
七彩濃情緊張刺激打鬥片
亞飛哥傳
杜也松智子二英 哲・惠圓・谷明
明天四場・武打緊張門片
黃飛鴻巧奪鯊青魚
關德興・李香琴 主演
・後天四場・
梨…

東方 快樂 金國
第十天
十二點半 五點二半 七點九半 九點

殉情記
ROMEO & JULIET
提名四項金像獎！
大導演柴菲拉利代表作
・影壇新秀・李安納・華天寧・奧利花・一鳴驚人作
特好評如潮 七彩

下期大獻映 美高梅王牌！
七彩紅空前超大巨作
安東尼昆
風雲人物
THE SHOES OF THE FISHERMAN
廿萬人演出！第一大場面！空前未有豪華場面

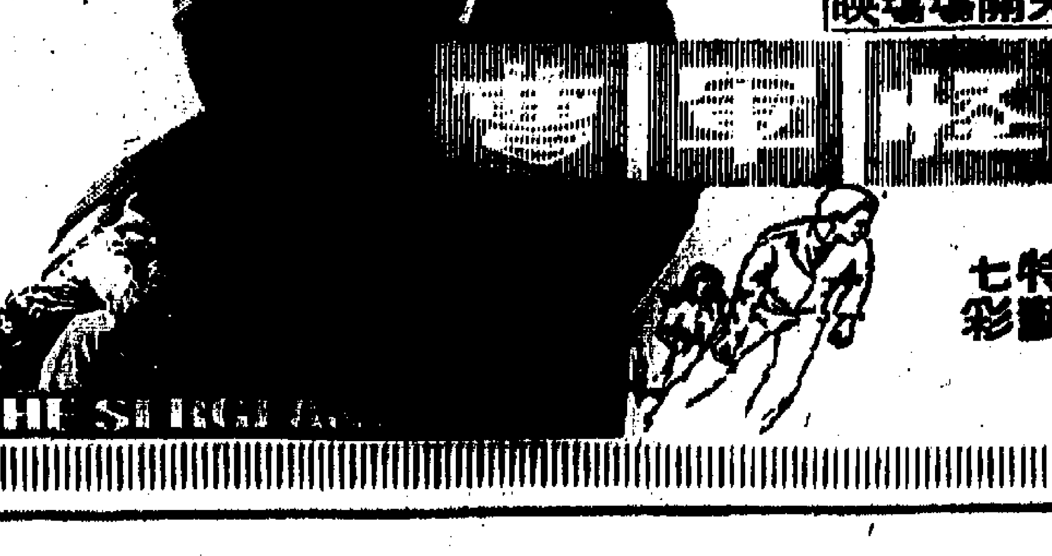
紐約 大世界 麗宮 五場・四場
今天 最後
獨眼龍
虎穴神功
近衛十四郎
一代劍王



別具風格武俠片
打鬥首推十三妹 神槍手亦飲佩服
金鳳凰 神槍手 殺人
丁紅 安平 主演

金鑾 中英 北美 英京 中央 東京 地河 倫敦 寶壁 新寶 …
第十天 週末請早
會座之盛 曾載譽之隆 公司獨榮之光 抑且是粵語片之光
龍剛
$600,000.—

東城・樂宮・東樂
今天盛大獻映
華納七藝奇情曲折巨片



愛恨交織 熱淚橫灑 一代鐵漢 為情所困 感人肺腑 奪人心魄 劇力萬鈞 纏綿悱惻

一個極端奇妙的故事看後令你永誌難忘！

「月黑風高殺人夜」金像影帝：洛德史加
「萬能俠大破神通」主角：尊納菲羅
兩大巨星聯合主演

樂宮明天加開早場五場 東樂天映 獻映

怪軍曹・軍令如山
小士兵・慈悲心腸
好姑娘・柔情萬縷
大軍營・一段哀歌

特藝七彩

THE SERGEANT

製衣廠接入訂單多 需用衣料隨告增加
廠家續向台灣大量訂購

【本部訊】近來本港各大製衣廠接入歐美客商的秋冬季成衣訂單，陸續增加，需用衣料亦很大量，故此製衣廠透過入口商向日本、台灣訂購衣料亦陸續增加，尤以質料價廉的台灣衣料，製衣廠訂購增加更為明顯。

據製衣業業內人士指稱：近來各大製衣廠向日本及台灣訂購衣料，準備加工製造秋冬季成衣輸往歐美，除了向日本訂購各種衣料較為大量之外，訂購台灣衣料增加尤為顯著，因為台灣衣料，質美價廉，最適合加工製成衣服輸往美國及西德，況且台灣衣料，其品種之多，非昔港出產前衣料所能及，包括純棉質的衣料，純尼龍質的衣料，純新式人造纖維質的衣料，棉與新式人造纖維混合成的衣料，同時又包括原色，漂染印花，繡花等，亦有些製衣廠透過入口商向台灣訂購衣料，運到本港後，托漂染印花廠加工處理，因為這樣就可以減少衣料的消耗等。

今年台灣衣料供應本港製衣廠加工將比去年大為增加的，尤其是尼龍衣料，新式人造纖維衣料的增加將更為顯著，因為採用台灣衣料加工，不但可以使製衣廠減輕生產成本，並且可以增加港製衣服的美觀。製衣廠接入訂單多，需用台灣衣料亦多，是必然的趨勢。

金市改訂平息 好友趦趄不前
K金尾盤三二〇·二五

【本報訊】金價先疲後穩，約與昨日相同，金價徘徊觀望。

美電：六·〇九、六·〇九·一二五、通天單：六·〇八二五，六·〇八三七五，加單泉企：報五·六三七五，五·六三八五五。大紗按六·〇八一二五，市價一度與通天S扯平，因大陸帶准賣而接進，細紗六·〇七七五—六·〇八〇。期紗早按六·〇八（升）平息，午按六·〇八，日元期貨早按一六二·二五（跌），平息，午按一六二·二五。告善士輸·〇二。報二·一九四九·〇〇一，韓讓：轉輪·〇〇〇七，倫敦報二·二九五〇。

員震：特金價四三·六〇，跌一仙一美元（以下均美元計），巴黎金價升六仙（四七·七四），瑞士金價四三·三〇，四三·四五，出入價均跌五仙，倫敦金價四三·三九，跌一仙。澳洲及加拿大兩地金價，仍無報，香港金價仍依照慣例，以倫敦金價為K金價市起跌尺度，此係一種刻升來制的心理。K金早開高價，一三二五，移以稍高價。

三二〇·五收市（早市三二〇·五），早市共得三個成交價，即三二〇·三七五，三二〇·二五，—三二〇·二五—。午市三二〇·五，點解收市價較高？因係改訂平息，上牌現貨交收一五〇司両，易水一五元。

九九成飾金正價，係每司両合約三三五·五，港元。午市K金開三二〇·三七五，最高三二〇·五，最低三二〇·二五，兩市差幅·一二五（跌），有平息之利，外圍K金謂跌一仙（倫敦），好友（炒家）已成疆弩之末。

巴紗大量源源湧至 本港存貨積滯難消
三月份巴紗輸港已逾萬千包

【本報訊】本月下旬，巴基斯坦棉紗一批約共三千二百〇五包，又將運到沖塌，估計本月內運抵本港的巴紗可達一萬包之多。

據棉紗貿易商指稱：巴基斯坦棉紗大量新貨，接踵運港沖塌，除了本月初運到多批外，本月中和本月下旬，仍將續有多批接踵抵港，低計本月內運抵本港的巴紗，約達一萬包之多，起卸抵港付出的，計三月份出售接港付運來港的巴紗，已由二月份之八千多包增至一萬二千多包。基於巴紗大量湧運至塢，而目下本港存積的巴紗亦有相當，再加以實銷轉弱，日來市道一片疲淡，照現時情形，本港巴紗存貨非經過一個相當時期不易疏通。昨日巴紗行市，在迫於滯銷的情形下，價格普告軟落，如十支電話機每包落至七百十五元，十二支電話機七百〇五元，又蜘蛛七百八十元，十二支電話機八百四十五元，廿一支電話大廈八百卅元，馬波七九〇元，普跌十五元到二十元。

柯達去年全球營業 溢利達二億餘美元

【本報訊】頃據柯達公司六八年財務報告透露，去年柯達在亞、非、澳三洲及遠東區各分公司之營業總額為七千九百萬美元，上述數字較之六七年者，增加四巴仙，而六八年之除稅純收益則達五百六十萬美元。該等區域營業之激增，概屬因於該公司之業務器材，暢銷之故。至於該公司去年全球營業總額則達二十六億四千四百萬美元，較六七年者，增加十一巴仙，售出貨品，主要為攝影器材，佔營業額百份之八十一，餘下者則為塑膠原料，人造纖維及化學藥品等。過去十年來，該公司經調整價格後之全球營業額，增加達百份之一百六十二強。去年全球營業總額之除稅純利為三億七千五百萬美元，亦即該公司之普通股票每股增值二·三三美元，或七巴仙高於六七年者。而該公司二十萬股票持有人則獲派紅利每股一·一四美元。該報告又提及於六八年期間，該公司祇在攝影器材方面，即介紹一百個新產品於市面，而耗資於研究與發展用途方面，亦達一億三千二百萬美元，佔全球營業總額五巴仙。該方面所僱用的男女工作人員，達五千六百餘人云。

銀行頭寸未轉鬆 拆息成七厘二五

【本報訊】本港銀行頭寸尚緊，業內活期拆息，昨以七厘二五之高價成交。據銀行界指出：銀行頭寸近來稍緊，固與出入口單當求有關，認購美國希爾頓酒店新股動用資金近二億元，亦屬主因之一，因該項新股票昨日尚未上市，所以認股之資金，尚要凍結多日，預料銀行頭寸，亦須下週才能轉鬆。

和談新聞刺激 美股收盤報昇

【紐約十日美聯社電】星期四日股市收盤時報升，交投暢旺。開市時，市道頗佳，後因揸家見利回吐，所以稍為報鬆，據華爾街股市家分析，當日市場之活躍，亦與越南和談有關的。「仕挪斯」三十種工業股平均指數升二點九二，成九三三點八九。全日成交總數量為一千二百二十萬股，比星期三日之一千二百五十三萬股為少。美聯社六十種股平均升零點二成三三三點四，工業股升二點三，鐵路股跌零點九，及公共事業股跌零點三。西方石油股跌一元一角二仙半，成四十元三角七仙半，為是日交投最活躍者，它納股跌六角二仙半，成十九元八角七仙半。

本港金鈔外幣行情表

民國五十八年四月十一日（星期五）

（九九金K金）		
開市	市	320·375
收市	市	320·25
最高	高	320·50
最低	低	320·25
（美鈔）		
開市	市	6·08
收市	市	6·08
最高	高	6·08
最低	低	6·08
（東鈔）		
大昔	鈔	6·08125
	旗	6·08
（日元）		
最高	高（萬計）	162·25
最低	低（萬計）	162·25
（美滙）		
最高	高	6·0925
最低	低	6·09125
（通天滙）		
最高	高	6·08375
最低	低	6·08125

英紙（大）	1·305
英紙（小）	1·27
加幣	5·6375
加元（大）	5·6275
加元（小）	5·6175
大坡紙	1·986
細坡紙	1·981
新勞碑（百計）	59·00
[illegible]幣（每元）	·985
人民幣	無報價
泰幣	29·35
正銀	14·54
澳洲元（每雙計）	6·775
[illegible]及鎊	6·30
台幣（千計）	148·00
西令碑（百計）	55·00
[illegible]光碑（百計）	33·00
西貢紙（千計）	30·50
[illegible]法郎（百計）	113·00
瑞士法郎（百計）	140·50

菲幣買賣價 近來尚穩定

【本港訊】自菲律賓政府當局鄭重否認菲幣（即披索）將會貶值後，此間之披索黑市價已告轉定，昨日市面買賣價仍企在於一二八至一三〇之間，即每百菲幣值港幣一百二十八至一百三十元，滙豐銀行之菲幣外幣亦略為回升，出價一五七·四，入價一五五·二，近來日本方面之披索買賣價雖低，但所偉本港市面買賣價已由一三三跌至一二一，則未免有之過甚，事實上自菲律賓政府嚴格管制攜菲幣出入口後，港方市面日常買賣實在不多。

股票牛皮帶順 交投又復轉弱

【本報訊】昨日股市交投又告轉弱，成交總值一百九十二萬元，行情牛皮帶順，但上落不大，茲將交投情形列表如下：

股名	收市價	最高	最低	成交數量
滙豐銀行	一七三·〇〇	一七四·〇〇	一七三·〇〇	六二〇
（英倫登記）	一七三·〇〇	一七三·〇〇	一七三·〇〇	七〇〇
香港燈	二九·〇〇	二九·〇〇	二九·〇〇	一四、四〇〇
九龍倉（除息）	二〇·八〇	二一·八〇	二〇·八〇	四〇〇
會德豐	一〇·五〇	一〇·五〇	一〇·四〇	二三、〇〇〇
油蔴地小輪（除息）	四五·七五	四五·七五	四五·七五	六〇〇
置地	五六·五〇	五六·五〇	五六·〇〇	九、六〇〇
九龍燈	二一·七〇	二一·九〇	二一·七〇	二七、三八四
城市酒店	一二·六〇	一二·七〇	一二·六〇	七、六六一
電車	一〇·四〇	一〇·九〇	一〇·四〇	六、八〇〇
牛奶	六三·〇〇	六三·五〇	六二·九〇	一、九〇〇
南洋紗廠	一三·二〇	一三·二〇	一三·二〇	一、〇〇〇
電話	二六·五〇	二六·五〇	二六·四〇	四、五〇〇
港機工程	四五·二五	四五·二五	四五·二五	一、〇〇〇
太平洋	五·四五	五·四五	五·四五	一七、〇〇〇
煤氣	一二·六〇	一二·六〇	一二·五〇	六、〇〇〇
怡和	三一·二五	三一·二五	三一·二五	一、五〇〇
青洲英坭	二三·八〇	二三·〇〇	二三·八〇	五、四〇〇
聯合膠	二·三二五	二·三五	二·三二五	二九、二九六
聯紡	二五·九〇	二五·九〇	二五·九〇	二〇〇
和記	一二·六〇	一二·六〇	一二·五〇	六、〇〇〇
（股權）	六·四〇	六·五〇	六·三〇	一二、〇九一
大酒店	三一·〇〇	三一·〇〇	三一·〇〇	二、〇〇〇
九巴	三一·二五	三一·五〇	三一·二五	二、七二〇
橡膠信託	七·一〇	七·一〇	七·〇〇	三、三七〇
鋼業	六·一五	六·一五	六·一〇	二、二〇〇
黃埔船塢	四四·二五	四四·二五	四四·〇〇	八〇〇
太古船塢	三一·二五	三一·七五	三一·二五	八、〇〇〇
港興（除息）	四八·〇〇	四八·〇〇	四八·〇〇	一〇〇
連卡佛（股權）	八·二五	八·七〇	八·二〇	二、〇一二
於仁水險	一四·七〇	一四·七〇	一四·六〇	一三、九二〇
會德豐紡織	一二·六〇	一二·六〇	一二·五〇	二五〇
隆德[illegible]	四〇·五〇	四〇·五〇	四〇·五〇	二五〇
南海紗廠	二一·四〇	二一·四〇	二一·四〇	五〇〇
亞洲航業	二·〇〇	二·〇〇	二·〇〇	三、五〇〇
加拿[illegible]	一·六〇	一·六〇	一·六〇	一〇、〇〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

美瑞比外滙昨均調整掛高價

【本報訊】本港有關銀行之外滙買賣牌價，昨日美元、瑞士及比利時法郎均調整，計美元於倫敦指數，均有所見回升，之新滙率後，前均提高，所掛之新牌價，昨亦錄下：美元電滙賣出價由六二〇港元改為六三〇港元，買入價亦由六〇六·〇〇港元改為六〇六·四〇港元，即每百美元均較前多[illegible]。瑞士法郎電滙賣出價由一四二·二〇港元改為一四〇·三〇港元，買入價由一三四〇·〇〇港元改為[illegible]。比利時法郎電滙賣出價由一二·二〇港元改為[illegible]，買入價亦由一二·三〇港元改為[illegible]，即每百比利時法郎較前多[illegible]。瑞士法郎[illegible]，即每百瑞士法郎較前少[illegible]。

播音電視節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台

中文台波長：六四〇千赫，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千赫，波長七十六·一四公尺，調頻：九十四兆赫。

【七時】粵語新聞，時代曲。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及週末漫談。三十分，天氣報告。四十五分，時代曲。[illegible]中華故事，旅遊收音。天氣報告及漁民天氣預告。【八時】公眾活動報告及特別報告。十五分，粵語新聞，海員特別報告，轉播新聞，特別報告。【九時】國語、潮語新聞。五十分，天氣報告，歐洲價格報導。五十八分，粵語新聞，特別報告。粵曲「深閨夢裡人」。【十時】[illegible]。四十五分，天氣報告，電影插曲㊀女秀才㊁萬古流芳。五十八分，廣播新聞，繼播電影插曲。【十二時】粵語新聞。今晨馬角東地及外來生牛及生豬批發價格報導，漁民一週。卅分，漁民天氣預告。[illegible]【一時】粵語新聞，時事實錄。廿分，時代曲。廿分，黃梅調「嫦娥奔月」，週末點唱。【三時】粵語新聞，時代曲。【四時】粵曲㊀大鬧廣昌隆㊁雲雨巫山枉斷腸。【五時】粵語新聞。【五時十五分】轉播賽會球場甲組足球聯賽（巴士對警察）。【六時】鮮魚批發市價報告。十五分，天氣報告。十五分，粵語、國語、潮語、客語新聞，特別報告。廿五分，今日新界。卅分，時事實錄。五十八分，天氣報告。【七時】粵語新聞，空中論壇。【八時】亞洲及本港新聞報告，音樂。十五分，轉播大龍鳳劇團公演粵劇「玉女有心空解珮」，由麒麟等合演。四十五分，轉播倫敦粵語新聞。【十一時】粵語新聞，五十五分，天氣報告及漁民天氣預告。

麗的銀台

【七時】進行曲，粵語新聞，音樂，天氣預測。節目報告。十五分，流行曲。九十分，話一聲。四十五分，音樂。[illegible]【八時】轉播港台粵語新聞。二十分，天氣報告。三十分，街市行情。四十五分，粵曲「白兔會」。卅五分，廣東音樂。四十五分，[illegible]。朋友樂園。卅分，粵語流行曲。【十時】賽馬預測。卅分，小說。四十五分，【一時】時代曲點唱。中文電視節目報告。[illegible]【三時】轉播港台粵語新聞。十五分，時代曲。三十分，粵語新聞。五分，人間世「鴛鴦蝴蝶夢」。【二時】粵曲。十五分，粵劇「清宮恨史」。廿五分，粵語流行曲。四十五分，[illegible]。【四時】粵曲點唱。【五時】時代曲，賽狗預測。三十分，小說「心中的烙印」。【七時】小說「虎膽」。【八時】新聞報導，天氣報告，中文電視及教育台明日節目報告。十分，轉播大會粵劇「玉女有心空解珮」，由麥炳榮、鳳凰女、譚蘭卿、麒麟等合演。【十一時】新聞報導及明日節目報告。【十二時】繼續報告各場賽狗結果及預測。

商業第一台

波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

【七時】新聞簡報，商晨雅趣，天氣報告。十五分，座右銘，時代曲。歐西音樂。三十分，過去十二小時警方新聞摘要，天氣預測，時代曲。四十五分，有獎遊戲。五十二分，時代曲。【八時】新聞報告。十分，天氣預測，賽馬貼士報導。十五分，時代曲。卅分，歐西曲。時代曲點唱。【十時】新聞簡報，天氣報告。卅分，時代曲。[illegible]【十一時】新聞簡報，粵曲「家庭點唱」。【十二時】新聞簡報，天氣報告。卅分，時代曲。[illegible]

商業第二台

波段：一一七〇千週，波長二百五十六公尺。

【七時】新聞簡報，各位早晨。【九時】新聞簡報，天氣報告。十分，天氣預測，轉播各位早晨。[illegible]

麗的金台

【七時】進行曲，節目報告，音樂，天氣預測。十五分，時代曲。卅分，京劇。【八時卅分】國語流行曲。【九時】轉播港台新聞，天氣報告。[illegible]【十時】粵曲。【十二時】轉播港台新聞。[illegible]

麗的中文電視

【上午】【七時】新聞及天氣報告。七分，[illegible]。【下午】[illegible]。[illegible]

無綫電視

【上午】【七時】翡翠台：七彩「神仙太保」。卡通片集。三十分，[illegible]。[illegible]【下午】[illegible]

今日來往班機

到港班機（星期六）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時
泛美	雪梨	下午五時卅分
泛美	三藩市東京	下午十時
泛美	三藩市東京	午夜十一時五十九分
西北	東京	中午十二時五十
西北	西雅圖東京	下午九時三
環球	歐洲孟買曼谷	下午四時卅分
英航	倫敦印度曼谷	下午二時二十分
英航	三藩市東京	下午六時五十分
國泰	星加坡	上午十一時五十分
國泰	東京	下午一時[illegible]
國泰	婆羅洲	下午一時卅分
國泰	東京大阪台北	下午十一時十分
國泰	印尼曼谷	下午四時卅分
國泰	馬尼剌	下午六時五分
國泰	西貢	下午七時十分
國泰	福岡大阪台北	午夜十一時十分
國泰	馬尼剌	午夜十一時五十分
國泰	漢城東京台北	午夜十一時十五分
澳航	雪梨達爾文	上午七時卅分
澳航	倫敦印度	下午五時廿分
澳航	東京	下午八時五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午九時卅分
加航	溫哥華東京	下午九時卅五分
中航	台北	上午十時一刻
中航	東京大阪台北	下午一時三刻
中航	曼谷	下午四時卅五分
德航	西德印度曼谷	下午三時卅分
法航	巴黎曼谷	下午五時五分
日航	東京	下午一時
日航	東京	下午一時四十分
日航	東京大阪台北	下午三時卅五分
日航	東京	下午三時四十分
日航	印尼星洲曼谷	下午四時四十分
日航	倫敦印度曼谷	下午五時十分
日航	東京大阪台北	下午十時三刻
菲航	馬尼剌	上午十一時卅五分
印航	東京	下午五時卅分
印航	印度曼谷	下午六時卅分
馬航	東京台北	下午一時三刻
馬航	星加坡吉隆坡	下午一時五十五分
瑞航	蘇黎世曼谷	下午四時三刻
越航	西貢	上午十時十分
印尼	耶加達馬尼剌	下午二時五十分
菲航	馬尼剌	下午一時十分
泰航	曼谷	下午三時廿五分
泰航	東京大阪台北	下午三時廿五分
泰航	曼谷	下午八時卅五分
澳航	東京	上午八時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午六時卅分
澳航	達爾文雪梨	下午九時卅分
澳航	雪梨	下午十時卅分
中航	曼谷	上午十一時
中航	台北大阪東京	下午二時三刻
中航	台北	下午六時十分
德航	東京	下午四時一刻
法航	東京	下午六時五十分
菲航	馬尼剌	中午十二時[illegible]
日航	台北大阪東京	上午九時[illegible]
日航	曼谷印度印尼	下午[illegible]五十分
日航	東京美國	下午二時卅分
日航	台北大阪東京	下午三時卅九分
日航	東京美國	下午四時卅分
日航	東京	下午五時卅分
日航	東京	下午六時
印航	曼谷印度	下午六時五分
印航	東京	下午七時
越航	台北東京	上午十時五十五分
泰航	馬尼剌	上午八時廿五分
泰航	曼谷	下午一時三刻
泰航	台北大阪東京	下午三時
泰航	曼谷	下午三時三刻
馬航	吉隆坡星加坡	下午二時四十分
馬航	台北東京	下午三時四十分
瑞航	東京	下午五時三十分
印尼	東京	下午三時五十分
寮航	永珍	上午九時

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	上午九時
泛美	東京三藩市	下午九時
泛美	耶加達雪梨	下午七時
泛美	曼谷印尼倫敦	午夜十一時卅分
英航	東京三藩市	下午四時
英航	印度倫敦	下午八時卅分
西北	東京西雅圖	上午九時三刻
西北	東京西雅圖	下午二時卅分
環球	曼谷[illegible]	下午七時卅分
國泰	婆羅洲	上午七時卅分
國泰	台北東京漢城	上午八時
國泰	台北東京福岡	中午十二時卅五分
國泰	西貢	下午二時
國泰	馬尼剌	下午三時五分
國泰	台北大阪東京	下午三時
國泰	東京	下午五時卅分
國泰	[illegible]	下午[illegible]
國泰	馬尼剌	下午七時五十分

日本信用考察團

渣華公司貨輪 士打富蘭克林
今晨抵港卸貨明日即開往日本
芝錦碧同日到埠南航赴星非

【本報訊】渣華輪船公司旗下貨輪士打富蘭克林號（STR. FRANKLIN）今（十二）日上午七時可由非洲載運貨物到達香港。該輪在港停留一日，放碇中環海面A字四號浮泡，起卸貨件後，擬定明（十三）日離港，啟程開往日本。該公司另艘貨輪芝錦碧號（TJIKAMPEK）則自日本回航，亦可能今（十二）日晨早抵香港。該輪在港逗留兩日，灣泊中區海面，落載後，擬定本月十四日離港，經星加坡航赴非洲各埠。

士打荷蘭號貨輪（STR. HOLLAND）刻正由南美洲開來遠東各埠途中，經南非洲、星加坡前來香港，雖須本月十五日方能航抵本埠。該輪在港勾留一日，上落貨後，擬定與（十六）日離港，繼續航赴日本。

鐵行捷途客輪 兩月航行三次
香港台灣日本

鐵行輪船公司屬下豪華客輪「捷途」號，前日由英國航抵港，並定今（十二）日上午七時啟碇，開往橫濱。該輪將於四、五兩月內作三次由日本至香港及台灣作海上旅遊航行。此項海上旅遊航行，為鐵行輪船公司獨特自創，專為適應日本旅客之需求而設，選擇香港及台灣作海上度假旅行之日本人士而供應。

兩個日人旅行團 分別遊覽港九澳

日本中央信用金庫主辦遊東南亞考察團，一行十九人，前日乘國泰公司班機由東京飛抵香港旅勞察。日本通運航空公司主辦之香港澳門觀光團，一行六人前日乘日航公司班機抵港，遊覽港九澳風光。該兩團所有港澳旅遊秩序，均委託渣華旅行社公司代為安排。

截信時間

今（十二）日（星期六）空郵

神戶·橫濱	信件上午九時[illegible]
日本	包裹上午[illegible]
澳洲·紐西蘭	信件下午[illegible]
台灣·日本	包裹上午[illegible]
南韓	包裹下午[illegible]
美國·中南美洲	信件下午五時
北婆羅洲	信件下午五時
印尼	包裹下午五時
菲律賓	包裹下午五時
非洲	包裹下午五時
紐西蘭	包裹下午五時
印度	信件下午六時
平郵	[illegible]

大陸澳門截信時間

澳門	上午十時半、下午二時半、下午六時半
包裹	上午十一時、下午一時
中國大陸	下午七時、下午六時

出入口輪船預告

（中文船名）	（船類）	（英文船名）	（何埠來）	（到港）	（開港）	（往何埠）	（所屬公司）
哈威馬士克	貨船	HARTVIG MSK			十二	印尼	捷成
七打富士美	貨船	STR.FUSHIMI			十二	日本	渣華
來利顯治	貨船	LLOYD BAKKE			十二	星加坡	鐵行
凡滿峽	貨船	PANDO STRAIT			十二	歐洲	[illegible]
謫吉	貨船	SCHIEKERK			十二	日本	[illegible]
長沙	客船	CHANGSHA			十六	澳洲	太古
雁爾璋巴	貨船	RAGNA BAKKE			十三	歐洲西非	[illegible]
羅沙士總統	貨船	P. PRES. ROXAS	美國	十三	十四	馬尼剌	[illegible]
七打富蘭克林	貨船	STR. FRANKLIN			十三	日本	[illegible]
雅龍華	貨船	ARAK WA	澳洲	十三	十三	澳洲	[illegible]
巴士拉	貨船	BASRA			十三	日本	[illegible]
靜岡丸	貨船	SHIZUOKA MARU	日本	十三	十四	歐洲	[illegible]
孟加	貨船	BENGLOE			十六	歐洲	[illegible]
三原丸	貨船	MIHARA MARU			十三	日本	[illegible]
安慶	客船	ANKING			十四	基隆	[illegible]
芝錦碧	貨船	TJIKAMPEK			十四	南洲非洲	[illegible]
長良丸	貨船	NAGARA MARU	日本	[illegible]	十四	[illegible]	[illegible]
帕利亞	貨船	PRIAM	歐洲	[illegible]			[illegible]

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（英文名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
三原丸（貨）	MIHARA MARU	星加坡	日郵	A	[illegible]
雁爾璋巴（貨）	RAGNA BAKKE	美國	鐵行	A	[illegible]
長沙（客）	CHANGSHA	澳洲馬島台灣	太古	北角大廈	上午八時
士打富蘭克林（貨）	STR. FRANKLIN	非洲	渣華	A	上午七時
巴士拉（貨）	BASRA	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
孟加（貨）	BENGLOE	日本	[illegible]	[illegible]	[illegible]
哈威馬士克（貨）	HARTVIG MSK	日本	捷成	A	[illegible]
芝錦碧（貨）	TJIKAMPEK	日本	渣華	A	[illegible]
安慶（客）	ANKING	基隆	太古	西區倉碼頭	上午十時

出口船

（船名）	（英文名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（開行時間）
吉德拉（客）	CHITRAL	日本	鐵行	海運大廈	上午十時
茨城丸（貨）	IBARAKI MARU	日本	日郵	A	[illegible]
先鋒（貨）	PIONEER MART	[illegible]	[illegible]	北角碼頭	[illegible]
[illegible]	PRES. TAFT	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

安慶快輪
每逢星期四由香港開 星期一由基隆開
貨客接洽處
太古輪船公司
台北中正路一八〇〇號
香港干諾道西五〇號

雲烟小記 ·柳堂·

汽車「傷風」

香港前一陣奇冷，狗都縮埋一隅，人更不必談了。街上的汽車行駛如常，與二、三十年相比，現在的汽車實在技術革新，進步神速。

二十六年前在內地的汽車，私家車六氣缸的已很少，起碼八氣缸，而且絕大多數是美國製造。此地街上普遍看到的小型汽車，那時連影子都沒有見過，抗戰勝利後，我們到的第一批英國小汽車，在上海街頭出現，人人注目而觀。

那時美國汽車，祇車風內部舒服與車頭夠力，但對適宜各國氣候還差一點卻未留意。住在北方的有錢佬與大官，冬天坐車幾頭痛，司機苦，車主凍。司機每天要花一大段時間，把水箱保暖，車頭部分有的用棉花包布，把水箱外設緊緊包住，避免汽車「傷風」。零下的氣溫，如果不保暖車頭，水箱就結冰，汽車自然「死火」。車主兜，車內常備厚氈，一坐之後，把連腳圍住，富人身驕，不能抵冷。

現在的汽車已無須保暖，北歐出產的汽車，因為裝帶氣候，車頭水箱之內有一塊狀似百葉窗的厚皮，駕車的祇須一拉下垂，功用是保暖。若干汽車已無水箱，保暖更不成問題了。

北方除了汽車代步之外，中等人家則用「跨斗」。生長南國的人，可能未曾見過「跨斗」，就是西輪車。它的構造是一邊是單車，其旁吊有可坐人的有蓋車廂，也有兩輪，時天可以開頂，天冷時裝起布蓬，密不透風。用這種車也要偏車伕，在大酒樓晚上宴席多時，大門口擺成一字長龍，車伕則各人柔出車上的毛氈裹蓬，擠在一堆玩牌九。那條毛氈是車主的，車伕拿在手上，一方面防被盜走，一方面取暖，一舉兩得。

省港澳百年人事 ·黃仁發·

中華會館開光紀盛

協台由城砦街道，坐四人官轎，鳴鑼喝道；直抵西營盤，警員暫時避開。

中華會館立於今才書社校址之後，與黃賢坊上下相倚，右側有石級，可直通有賢坊，即今已改建為香港電燈公司分站的醫院道十二號原址，其落成期，比才書社尤早，門前紅磚綠石柱，門內有天井，約二進，深廣，有南門，門上端石刻「中華會館」四字，係當時才書社…手筆，飛聲…年就讀於才作坑石子游戲。

書社的學生，輒於課餘從車門前，亂門長期深鎖，但尚未至廢封，有論者當年有才書社校役區班阿超（時在一九一六年），則謂，中華會館已久被廢棄，惟月必有人前往打掃。光緒末年，香港商人還未有華商總會的組織，約在辛亥時期，始有由出任政府華人代表時期，始有中華會館的出力人物），忽然因環境變遷，即分別先後，中華會館前的草草創立，業延不前，中華會館亦務遂廢。

華商總會前身，即中華會所，中華會所不曾乃代表全港唐人（當時通未被律稱為華人）的最大團體，惟其當時並無其他唐人團體，而中華會館又不當成為閩港唐人的最大團體，故在中華會館創立不久，初時本甚熱心愛護中華會館的唐人（有面有錢

傳說，早年，開諸父老當光時（即現在稱為開幕那種禮節），華字日報謂潘飛聲，大聲疾呼，謂中華會館開光，乃閩港唐人大大喜事，理宜歡請港九最高官階人物蒞場開光，但再經討論之下，僉認當時港九均無最高官階文官，英政府的兵頭（當年唐人未稱之為總督），祇係管轄寶安縣一小塊地方的兵總，其官階還比不上九龍協將，其官銜三品銜，其官衙高擬九龍城寨，面對龍津通衢，其威嚴足以鎮壓華洋，於是，遂恭請協台大人蒞港為中華會館開光。香港政府方面，接到細報，大表不滿，但為安撫閩港唐人計，亦置不問。

開光之日，九龍協將從九龍城寨官衙，安坐四人官轎，前有皂隸，後擁兵員，鳴鑼喝道，沿龍津通衢，直達龍津石碼頭，由一小火輪，拖帶若干艇舢船，將協台大人送至西營盤海傍登陸。在禮節上，協台大人此次是越境性質，地方政府，在禮節上應酬，應派外交司欵接，但協台官階乃三品銜，而且，此次到鳴鑼喝道而至，在禮節上，實無所適從，迫不得已，立即飭令原有站崗綠衣（印度警員）暫行全部撤退，放任中華會館當事人便宜行事，俾開光禮得以順利完成。

事後，中華會館各當事人即受到了警告，潘飛聲既成為衆矢之的，不久亦黯然被請往外遊。

上文敘事，係於一九二四年，由九龍城老街坊黃晃岩老師所口述，香港官方，料必有當年檔案可稽也。

半靜寂地帶 丹尼

有人在此間大陸公司，買到貴州玉屏出產的簫笛，上刻篆字的反共詩句。並有句云：「仙到玉屏留古調，同逃海外訪知音。」總算「逃到海外」，總算「訪到知音」，玉屏簫笛，可以無憾矣。

×

政府準備再撥五億元，增建廉租屋邨，使五十萬人應得廉租的屋宇居住。

×

「安得廣廈千萬間，盡庇天下寒士俱歡顏」，香港的新郵大廈，廉租大廈與新區大廈計劃，實在有此種偉大抱負。

×

一位落選議員，指有些教師選民，曾受候選人在一間酒家內款待。所以，他主張教師加薪，而主張取消教師投票權利。不主張教師加薪……（?）

×

訪港英議員，建議本港應加稅，以建造更多的房屋。引起全港人士的非議。如要加稅，不妨新增一項「訪港稅」，以免官充在行。

五降臣歌（有序） 陶有為

民國三十六年，徐蚌戰後，赤炎益張，美國意存袒共，首倡和議，蔣國要人和之，遂派張治中、翁文灝、黃紹雄、劉雄章（斐）、邵力子五人為和議代表，往北平後，皆屈膝降敵。現五人有病逝者，有自殺獲救未死者，皆未見大用，尋沒無聞，自難逃無情之史論，愛作歌嘲之。

徐蚌戰後赤燄熾（音翅），蔣國要人唱和議，和議代表五先生，齊飛到北平市。晴見賊酋毛澤東，竟陷奸謀網套中，減廷利誘遂投降，為效歡心新帝宮。畏死貪生利欲重，靦顏事仇供利用，回頭通電罵中央，國人無限傷心痛。逃西大吏張治中，分電部屬同策應，一顆不發送五省，進見首推第一功。行政院長翁文灝，敵對猶言共產好，心向敵騰倆機，心懷迷途向毛朝倒。內政部長黃紹雄，衆雖自復要迷濛，論恩三度主省政，同流跌落污坭中，軍事聞人劉維章，身居要職猶驕橫，通敵早思將國賣，了公法正同心腸。甘顧主席邵力子，政府恩深降無比，陰為賊謀仇讐，奚恥天良如賤奴。嗚呼！五降臣，奈何樂奇貨投新主，出使從來氣節貴，不辱君！不見蘇武牧羊十九載，又不見洪皓留金十五春，縱然被殺亦閒事，要留氣節薄紙烈軍。五人遺臭千秋萬，不及天涯走難人。

影圈 江紫薇

曼玲改戲路 慎重考慮中

雖然國泰現在計劃，要多拍一些時裝片，而香港陳曼玲多在時裝片中露臉，但由於陳曼玲的受活，都是拍武俠片的，因此，儘管國泰有意使她改變戲路，也不敢冒然於推進，而是先看多方面的反映如何，才敢決定。

據說：星馬的國泰負責人，曾有方面的反映，認為陳曼玲既然是武俠片一出名，台灣方面的反映是，陳曼玲適合拍武俠片，除非武俠片不再受歡迎，否則，仍宜以拍武俠片為主。

但根據星馬意見則說，陳曼玲應該是武俠片之外，使她可以多方面發展，不妨轉移她的戲路。香港的院商，則希望陳曼玲多拍武俠片。

對於這一點，陳曼玲本人，又有什麼意見呢？阿芳日昨跟她談及這件事時，她很平靜地說出她的表示：「我是一個演員，本來就……，也喜歡的，祇是，我不想走固定角色，因此，在可能範圍下，我希望多拍一些不同題材的影片。」

國泰對這件事的處理，當然是非常慎重，目前，陳曼玲是開了一套時裝片，是一套喜劇，由唐煌執導的「關不住的春光」。

除了這套片，國泰雖然有計劃，派她演時裝戲，但在未得到觀眾真正反映時，她仍然是以拍武俠片為主。

到目前為止，她拍好而未上映的武俠片，便有好幾套，最使人留意的，是「四武士」、「盜璽」等。

前者是文有逢所執導，和她合作的是張沖、朱牧等。該片是文有逢為國泰執導的第一套片，故國內外人，對此都頗為留意。

對於後者「盜璽」，所知，是國泰去年……的招牌戲的，故投資相當高……是在國……的武俠片，有所不同。

洪憲本末

約法會議

袁世凱根據政治會議的建議解散國會，這是民國成立後國會第一次被解散，所有國民黨籍議員一律查追回籍交地方官嚴加管束。國民黨議員中激烈分子大部已離京，袁世凱下令通緝，有兩名議員被捕遇害，一是伍漢持在天津遇害，一是徐秀松在江西遇害，解散政黨與國會，槍殺議員，在一個民主國家簡直是不可思議的事，但在當時，似乎並無人起而指摘袁世凱違法，倘有日本人辦的順天時報提出一個問題，國會議員既然非法，由非法議員選出的總統是否合法，不能不使人感到迷惑，但袁世凱却不理這些，依然我行我素。

解散國會之後，第二步是變更立法機構，本來袁世凱的意思是把這個責任交給政治會議，但政治會議議員不肯擔這個責任，建議政府另設立法機構，袁世凱就進一步要政治會議擬出具體的方案。

政治會議無可推辭，祇得提出約法會議，職權以討論大總統交下的增修約法案為限，至於議員的名額分配，計二十二行省每省兩人，蒙、藏、青海共計八人，北京四人，全國商會聯合會四人，共計六十人，至於約法議員的產生則由選舉，但候選人必須擔任過高級官吏，或是前清舉人以上的功名，或財產在一萬元以上。

約法會議在民國四年三月二十八日開幕，選出孫毓筠為議長，施愚為副議長，袁世凱派王式通為秘書長。並向約法會議提出修改約法的條款。約法會議的議員實質已不如政治會議，孫毓筠是國民黨變節議員，此時已投入袁世凱手下，施愚是袁的私黨，這樣一個會議自然唯袁之命是聽。經約法會議修訂的新約法有幾個重大變革：第一、將內閣制改為總統制；第二、廢內閣總理改為國務卿；第三、規定總統有權解散立法機構，國會則無權彈劾總統，並規定國會為一院制，設立法院為國會，另設參政院為總統諮詢機構，新約法修訂之後，袁世凱已變成獨攬大權之人，離做皇帝又近了一步。

談芒果 ·錢華甫·

海熱帶「果中之王」稱的「芒果」，日來已大量上市。攤頭果肆，無不陳列，無論金色燦然，擦人食慾，口福不淺矣。賣果者無商販，莫不皆以「呂宋香芒」為號召，不過凡屬熱帶地區，都有芒果出產，初非「呂宋」一地為然也。

考「芒果」原為「印度」一特產品，古時印人，象徵為愛神恩物，其傳入中國，與佛教東來有密切關係，相傳「唐三藏往西天取經」時，已將此果帶入中土「楞嚴經」：「見聞淨提，如觀掌中菴摩羅果」。按此果一名「菴羅」出於印文，即「芒果」也，譯為難分別之意，謂生熟難知也。我國古稱「芒果」為「檬」。讀如蒙，出「閩」、「廣」、「臺灣」等處，亦稱「番蒜」，又稱「香檬」、「木段」、「肉檬」三種。有稱「蜜望」，一名「望果」，粵人呼為「芒果」。嘉從諸字生義轉音也。又「廣東府志」載：「蜜望即芒果，樹高數丈，開花極繁，蜜蜂望之而喜，故名。」

「本草補」載：「芒果，未熟時，如青玉，味苦酸澀，脆爽如啖沙梨，佐膳化痰消食，醃醬為脯，能解渴，止船暈，亦可供粥，供藥用，為解中毒，服毒、蜈蚣、蛇蠍及刀斧傷，中風昏仆，腹痛嘔痰、瘧疾、痢疾、小兒蛔蟲、頭痛擦等，并可水磨服及外敷用。熟時皮色粉黃，肉為黃鮮艷，味甘酸，性溫，以白芒為最勝，有天然理中湯之妙方，按理中湯為主治太陰吐利中要並亂之要方，本品功用亦差似之，能補中益氣，有健胃祛風之功效。」

「芒果」不宜多食，獨其未經洗淨之果皮，當附有催熟性之化學藥粉，與食之，易致皮膚敏感，生紅腫丘疹。香港恒見之「芒果」，有長橢圓形之「自花芒」，長細圓形之「象牙芒」，及具體細小之「腮芒」，皮色多作金黃色，惟有一種來自台灣之「香芒」，則呈紅色斑紋，甚或更有形容之為「蟾蜍」色者，異常肥碩，唯其肉厚汁芳，令人百食不厭。「芒果」之味，殊難形狀，有謂如「杏」與「鳳梨」混合者，亦有謂如「蜜桃」者，均未見確切，擬之為芬芳馥郁，庶乎近之。各地所產的「芒果」，類皆體形碩大，惟粵番禺「夏茅鄉」產者，則形同「橄欖」，然其香味絕佳，帶的「杵瓤」之味，皮薄肉厚，核小如豆，遠非舶來者所能及，惟產量不多，登場之日，商人盛以錦盒，珍貴異常，粵人將之以為送禮佳品，戰前余得嘗數枚，香留齒頰，及今思之，猶有餘讒也。

移居從夏有感 福翁

宅從夏遷度接宴，並強容膝贈三分。老張不識百家姓，小李爪溫千字文；籍貫漫談南與北，語音各別見和聞。故鄉誰少閑閒半，忽奈沉淪拔賊羣。

雖說無家事可哀，早閒外出晚閒回。頭多祇好床邊坐，客至何堪壓角陪；六月解衣如上陣，三更入夢似聞雷。生平誰能免，縱不教人心亦灰！

大龍鳳劇團
灣仔大道東 香港大舞台 今晚第二晚 滿 請購第三第四天票
麥炳榮 鳳凰女 譚蘭卿 賽麒麟 筱菊紅 陸忠玲 袁立祥 麥先聲 梁鳳儀 任冰兒 李奇峯
玉女有心空解珮
耗資二萬元 大製全部新景 場場不用落幕 閃光燈景

啟德遊樂場
本場新建大型劇場 新湖粵劇團 公演
粵劇：榮華大劇團 夜演：千紅萬紫臨門
西片四場映 粵片四場映
快樂諧劇團 彩虹樂隊（時代曲） 歡迎比技 免費參加

新都 麗都 麗華 仙樂 民樂 麗宮 美 萬聲公司 丹劍紀錄
今天獻映
張美瑤 田野 吳彬 毛冰如 主演 李湘
黑沙村大決鬥
有……青龍鎮 然後有黑沙村 殊非偶致

香港 娛樂 京華 國民 太平 寶安 九龍 荷李活 倫敦 黃金 聯邦 樂聲 明都 國際 亞洲
想尋刺激 九院加開早場 非看不可 客滿有理
千面魔女
TEMPTRESS OF A THOUSAND FACES
監製 邵仁枚 導演 鄭昌和
金霏 陳亮 丁紅 劉亮華 楊志卿 王小燕 樊梅生 劉華 張玉琴 潘愛倫 陸香蘭 葉寶琴 顧媚 夏儂秋 趙心妍 盧慧 黃莎莉 金雯 陳依齡 馬伊美
打得生猛 愛得徹底
12時 2時半 5時半 7時半 9時半
SHAW SCOPE

週末午夜場 今晚 十一點半獻映
新都 民樂 麗華 仙樂 麗都 國寶
趙雷 陳曼玲 朱牧 田青 秦祥林 王俠 領銜主演
大陣容 大場面 國泰忠孝義俠鉅片
盜璽
THE ROYAL SEAL

快樂 午夜場
今晚（十二點正）收回座價 虎膽龍威
明晚（星期日）收回座價 禁鑾俱樂部
後晚（星期一）收回座價 血戰橋頭堡

東城 廉價早場
風情萬種
特藝七彩 烏拉德 蘇安絲 主演 Cover Girls
票價 六毫 一元 一元五角

京都 大華 金冠
火海敢死兵團
歐洲影片公司 七彩巨獻
李雲奇里夫 威震全球戰爭片
今明五場獻映
COMMANDOS
金冠不日

港九首輪影院聯合廣告

京都·大華
今明五場盛大獻映 歐洲公司戰爭片王
李雲奇里夫 威震八方之作
火海敢死兵團
大智大勇！有胆有色！可泣可歌！

東城·樂宮·東樂
今天盛大獻映 一個極端奇妙故事 令你看後永難忘！
華納七彩 奇情曲折 七彩巨片
洛史德加 尊非納羅 主演
怪事軍
THE SERGEANT

新華·豪華·金門
今天繼續獻映 美高梅風趣喜劇
情醉 眾香 國
金門獨家選映 緊張戰爭片 亞洲烽火

樂聲·新聲·金冠
第九天映 週末請早
壯士神槍
占布朗 麗歌慈珠

總統·海運·國華
K-642050 K-678091 H-761937
寶座鼎盛
江湖客巧破美人計
Duffy

皇后·麗聲·皇都
麗聲 皇后 今天四場 7.30 9.40 2.30 5.20
麗聲明天五場
獨行俠 虎龍 屠殲
HANG 'EM HIGH
皇都 今天獨家映 七彩
賊兄弟
FAREWELL FRIEND

利舞臺·文華·國寶
雷霆萬鈞 絕早狂滿
李雲奇里夫
八面威風之作
神槍手
七彩
The Big Gundown

東方·快樂·金國
今第十天五場 週末請早
四項金像獎
柴菲拉利 特輯七彩
殉情記
ROMEO & JULIET

秦淮表國史

山川人物

青樓夢短，商女詞工，雖樊川復生，亦不免古今之歎矣。本文所紀，略述秦淮地址沿革，風景勝會，舉其已往，以界後來訪古者有所省覽。

春痕

中國女閭之設，始於春秋時齊之管仲，徵其夜合之資以富國，抒爲公娼之濫觴矣，其後歷秦漢魏晉以來迄未廢止，其間更歷東晉以迄南朝宋齊梁陳皆以金陵建都，斯時物力文物，不止擅盛中華，即六朝金粉已豔絕一時，文人稱爲花國，雖王步有所改易，而風流仍在。宋元之間妓女皆工詩詞度曲，明初網羅名妓十六樓以處官妓，卜地秦淮，開南部勢花之紀錄，是以遠勝北地胭脂。清代洪楊之役，陶爲茂草，及曾國藩入城，首以恢復秦淮繁盛爲務，於是河房燈火，稍復舊觀，迄乎鼎革，又百餘年矣。

余於民國十六年始入南京，時以西學盛行，已有廢娼之議，秦樓楚館，已易面目，雖時妓女曾播身一聲歌，然當時有仍暗操故業者多不敢爲，至此而數千年來所稱之花國，亦而亡之矣。意緊紀臨，名流久憩，潛心之作，珠泉居士之編，摘時子夜之詞，別成月旦，唱滿懺僞之曲，誰度新聲，用是拾遺考史，有類興亡之錄，感懷風月，聊聞閒帳之編。

然所搜事蹟先記秦淮，意惟杜牧之恨，余氏板橋雜記，本爲約縣，然後故其人可想像而得之，而於當時地方形勝，風景古蹟，則少說及，而頗料數百年來風流韻歟，谷變陵遷，吳宮花草，已臨殘陽，王謝衣裳，惟餘燕子，當年華屋，已變山邱，故須略爲考據，俾後來者知所問津。

秦淮舊院，一稱曲中，爲明代妓館綱次所在，前門對武定橋，後門在鈔庫街，屋宇整潔，花木蕭疏，迥非塵俗短簷之比，密中人多蘭心蕙質，珠簾嬌，更於琴棋書畫，詩詞歌賦，無所不曉，是以宗室王孫，翩翩裘馬，烏衣子弟，挾瑟彈箏，莫不爭選趙李，走馬蘭鞭，流極一時。院外有長板橋，距院數十武，曉露芊綿，水煙凝碧，風景絕佳。每當夜凉人靜，月白風清，名士傾城，簪花約鬢，笑言晏晏，不知人間何世，此秦淮勝於風月，蓋以勝於今之新潮孤少艷麗之墮耶？時代變更，昔日秦淮河樓燈火之盛，名娃自一時，當燈船畢集，自聚寶門水關至通濟門水關，喧闐達旦，余澹心有詩紀之曰：「遙指鍾山樹色開，六朝芳草向瓊臺，一圍燈火從天降，萬片珊瑚駕海來」；又云：「夢裡春紅十丈長，隔簾偷襲海南香，西霞飛出銅龍館，幾隊娥眉一樣裝」；又云：「神絃仙管玻璃杯，火龍蜿蜒波窟寬，裡舞金鑾天門扇，鶴舞銀城雪窖開」。三詩皆謂當時財物之盛，使漁翁生今日，科學發達，當費嘆贊，又不知作何如語耳。

尤奇者，前代秦淮河院貢院適相對，僅隔一河，使才子佳人得有機會相見，豈爲穿針引線也耶？二十年前之歌女與姿於夫子廟一帶，又殆爲餘意耶？噫乎！青樓夢短，商女詞工，雖樊川復生，亦不免古今之歎矣。以上所紀，略述秦淮地址沿革及風景勝會，舉其已往，以界後來者有所省覽，至於人物風流，又當別論。

餘暉

黃思騁

那天，她妝扮好了，她的孩子剛好在家，一見到信就問道：「信是從香港來的嗎？」

泰晶玉不識字，在香港有甚麼人寫信給我們呢？一點好處。

「是從香港郵寄的。」

「你拆開來看看就會知道了。」

「他怎麼會來找我的呢？難道他沒有別的親人？」

「一定是沒有別的親人才來找你。」

她的兒子看完了信，說道：「媽，你有個叫做夏彥夫的表哥嗎？他好像要我到香港去呢？」

他的兒子將信重新看了一遍，說道：「他要我們給他一個回音。」

「你的意思怎樣呢？」

「啊，他還說些甚麼？」

「沒有說甚麼，祇是要你給他個回音。」

「我已經很久沒有得到他的消息了。」

「你說我應該去嗎？」

泰晶玉想了片刻，說道：「爲甚麼不去呢，我聽說他賺了很多錢，可是沒有孩子，祇有個過繼的女兒。他今年已經六十多了，要你到香港去，當然會有……」

「我想去看看，反正在家也是混日子吧。」

「不錯，去香港對你沒有壞處。」

「要我替你寫回信嗎？」

「不，我會請林三叔去寫，我有些話對他說。」

「你有什麼話說呢？」

「二十多年沒有見過一面，總有些話說的。」

「好吧，林三叔現在一定在家的。」

這一次，當泰晶玉收到他的來信時，到香港的回信，還寄來了三百塊錢。

「從前你年紀小，多少還記得一點吧，我不過他既然叫孩子到香港去，料想不是件壞事，所以願意在這件事上與他合作。」

「媽，你說得不錯，同你說也沒有用，後來他很有錢，要不然不會寄這麼多錢給我們的。」

「照這樣看來，日子久了，這件事也就不記在心上了。」

「他過去也寄錢來，個表伯對我們是不錯的。」

「也可以那樣說。」

「媽，你知道他是一定在家的。十多天以後，他接過的，要不然我們的日子怎樣過。」

「可是你從來沒有……」

市聲

月朦朧

萍雨

海倫一番好意，若芷不好再拒絕，而且她也實在疲倦得很，發了三天高熱，儘吃流質，又經過一場劇烈的情緒波動，她宛如一頭負傷的小鹿，需要一個安靜的隱蔽所。

她很快就睡熟了，醒來時，房內已亮了燈，海倫伏在桌子上，不曉得寫甚麼，她的妹妹海芙倚著床背，似乎在看小說。

「海倫！」

「哦，妳醒啦？好長的一覺，足足睡了三個多鐘頭。」海倫笑著走到床邊，挨著她坐下。

「對不起，我真是一條懶蟲。」

「妳身體不好，應該多睡點，等妳睡飽了，我們再談三天三夜，把妳這大半年來的奮鬥史告訴我。」

若芷苦笑：「也沒有甚麼好說的，平凡得很。」

「平凡不平凡，都留待以後再說，先吃點粥吧，這是媽媽替妳煮的，她進來瞧了兩三次，妳都睡著。」

若芷連忙扎著半起身：「那太不好意思了，我該去向她老人家道歉。」

海倫抿著嘴：「得妳，又婆婆媽媽的了，用不著道歉，我媽媽也並不是什麼老人家，她才不過三十八歲，瞧，媽媽來了！」

海倫的媽媽果然很年青，穿著家常的衣服，頭髮挽在腦後，不施脂粉，神態很是文靜。

「海倫，妳的同學醒了沒有？哦，若芷，妳好點了吧？吃過粥了沒有？現在覺得有什麼不舒服？」

「睡了一覺，現在很好了，謝謝伯母。」

「媽媽，若芷剛剛說要去向妳道歉。」海倫撒嬌地挽著她母親肩膊上。

「爲什麼？」

「她說要麻煩妳替她煮粥，又勞動妳老人家來看她。」海倫嘟著嘴，向若芷擠擠眼睛。

「傻孩子，說甚麼道歉，妳是海倫的好同學，於妳的家一樣，不要見外，想著吃什麼，就告訴海倫，我們這裡雖然簡陋，吃倒是不缺的，因爲我有一對貪嘴的寶貝。」

「媽媽，妳又說到我身上來了？」

海芙這時候也跳下地，光著腳走到她母親身旁：「媽媽，我不依，人家好好地在床上看書，怎麼又說到我頭上來？」

鄭太太摟著若芷笑：「妳看見沒有？妳這兩個同學，都比妳大，卻還是這樣孩子氣，見了人面前撒嬌。」

若芷心裡發酸，臉上卻陪著笑。（四〇）

女牧師

傑克著

五五：裡面要有東西須嫁了他才會有

女牧師說得轟轟轟，理由確光明正大，但不知怎的，臉上熱辣辣的泛起兩朵紅雲。

撇下主晚禱的問題，安娜轉過來問梅洛美。

「你嫌柴米可夫粗魯，那麼，阿福怎樣？」

「阿福不會理中我的。」梅洛美答。

「阿福偶然生得俊，你也借。瞧你體態豐滿的，血氣紅紅壯壯的，過張同眼兒種上金髮碧眼，很得很。」

「誰要你看相？你又不是男人，怎知道男人心理？」

「真的不知道，你說阿福不會理中你，我不明白。」

「你以爲男人跟女人，祇是一個外型吧？外型之外，還要裡面有東西。」

「裡面要有東西，你須得嫁了他才會有！」

「你在說甚麼？」梅洛美摑著臉兒。

「裡面的東西不是臉兒嗎？不嫁怎麼會有？」安娜粗人說粗話。

梅洛美方知上了當，騎起手來做要打的姿態。安娜討饒道：

「對不起！可是你得怪自己，誰叫你說得這麼含糊，誰知道你所指裡面的是甚麼東西。」

「譬如學問呢，思想呢，一切常識呢，都是男人擇偶的條件。你我現在是他的學生，處於受教的地位，無所謂；如果有朝一日，做了他的太太，彼此間的地位平等了，想的事情，天高地遠，說起話來，牛頭對不上馬嘴，怎麼成呢？即使他有教你，你聽來也像一頭牛。」

說到這裡，女牧師發表意見道：「那可不一定。夫婦關係不是算上大半……（LOTS）……主要的高低在兩個人之間是否相愛……」

梅洛美這番話，安娜和梅洛美共鳴。女人多數是受了上帝的擺弄著，女牧師闡明了這上帝的道理。

春雷

上海文武

五三：奇案突出

殺人……嗯，王大嫂這樣子做法，一定是爲了我，律師，請你做做好心，救救王大嫂吧，她沒有殺人，殺人的是我，殺死王老六是我，而不是她呀。」

余來當見申春神情激動，忙邀她上車，開返自己的住處去。

他們三人坐在廳上，律師再詳細地詢問申春當晚的情況，申春複述一遍，律師說：「申小姐，你當時用甚麼嗎擊王老六？」

「我從柴房出來時，順手拿了一條柴，見王老六把大嫂摔倒，我是向他的腦袋打去，他當即暈倒，我怕王老六甦醒的時候，會再加害大嫂，所以忙跑到鄰舍去報告，請他們去救王大嫂……」

「當時誰先跑進去的？」

「有一個卅餘歲的男子……」

「還有其他的人嗎？」

「沒有，」申春說：「我到鄰舍拍門，那男子開門問甚麼事。」

「當時你在那裡，有沒有跟他一起進去呢？」

「我怕被人知道我是偷渡的，所以當那男子進去之後，我便一口氣的跑到九龍市區來了。」

律師向申春探問完畢之後，便叫申春休息，他也告辭了。

第二天，他找着驗屍的醫官，查問王老六的死因。醫官說：「死者的致命傷，就是被人用利刀在他的前額和喉部亂刺，流血過多致死的。」

律師聽了，緊張地問：「王老六真的是這樣死的嗎？」

「怎會不是？」醫官也覺得有點奇怪，接着又說：「我將來呈堂的報告也是這樣寫的。」

「律師，如果王大嫂認了罪，便會被判死刑了。」申春慌的說：「她怎可以這樣的？自己沒有殺人，卻承認了。」

「律師，你以爲王老六是怎樣死的？」

「那時王大嫂倒在地上。」

律師沒有做聲，轉問當日前往現場的警員：「當你進入現場時，那時有甚麼人？」

「除了死者和王大嫂之外，便沒有第三者。」

跟著，律師和那警員跑到現場去，依照申春所說的，跑到王大嫂的鄰居去，怎知拍門拍了很久，都沒有人應，問附近的人，才曉得這家的人兩日來都不見了，律師更覺奇怪，詢問道：「這間屋是誰人居住的？」

「是王永洪居住的。」

酬通告

本月稿酬，訂於本月三日下午在辦公時間，請各文友前來收取爲荷。

奇緣

莫禮遜原著　南汀譯作

我在角城清點區租到一個小房間，因爲近報社，同時人聲嘈雜加上空氣不佳。但那是極不理想的房間，因爲它距離市中心不遠，我也不能選擇，因此我也必需就近。

經平先生介紹，我結識了總編輯事處的一位打字員麥荷茉女士，她也是從英倫來的，我常常到她家拜訪。雖然我每星期都可以見到朱義安一次，但他的工作也忙得很，而我也只是十哩之遙。

我們每星期見面一次，他卻不高興到我的寓所去，因爲他一方面是討厭那地方不像樣子，同時，最大的原因，就是對我做那份工作的抗議。不過，我是不理會他這種偏見的，但，我和他之間，就常常因爲工作的問題，而發生爭吵。

我和朱義安的生活，就是這樣的貌合神離。名義上我們是訂了婚的，但，我感覺到，我們並不是一般情人們所有的愉快日子。

四、裂痕的開始

「我是需要工作的，」我說：「雖然我知道你家裡不愁衣食，但如果要我過這樣的依賴他人生活，我就寧願永遠不結婚。」

「那麼，你即使跟我結婚，還可以做你的工作呀。」朱義安說。

「我暫時不打算結婚，我將自己找一個地方居住，做我的新聞工作及撰稿生活，」我說：「又，六個月後，才再談結婚的問題，好嗎？」

「當然，我們已白費了一年時間，」朱義安說：「耐心地等待，我不能強迫你到教堂去。我現在祇好……」

華山採雲錄

俞丹青圖

第一回：五毒飛驛　西門獨步的兒子

華老自到北街房坐定，閉目運功，耳中聽到兩個弟子的腳步聲，分兩個方向走來。副鏢師程佑恭，則繞道花園而來。從步伐之中，他辨出這三人的功夫都精進了。華老的臉上不由泛起一絲笑意，他對這三人，有着子侄一般的情誼。倘有一人在向書房而來，腳步一拐一跳，是華明珠。聽見這種步伐，華老心頭一陣溫暖，雙眉卻輕輕擰了起來：「怎麼這丫頭的內功老不長進？」想起了五十年來，鏢局子的隆盛，生意的順景，當大弟子莫非與文嘉宏推門進來的時候，他臉上剛泛起一個感激的笑容，莫非叫一聲師父，便在一旁坐下，靜待別人進來。不一會，與副鏢師程佑恭先後進來坐定。

華明珠卻到門口，先把頭探進來，伸伸舌頭，才跳步進來，華老朝她做個手勢，她立時輕輕縱上屋頂，兜個圈子再進來，朝華老搖搖頭，低聲道：「沒人。」華老柔聲道：「珠兒，你守在門外，不要進來。」明珠立時嘟一嘟，無限委屈地搖了搖身，表示極不願意。華老無奈，朝胡茨一指，命她坐下，正容叮囑：「不許多嘴。」明珠用力點了幾下頭。忽然華老注門口，平靜地道：「既已到了門口，何不進來敘話？」

門外一人輕聲道：「好城吉的耳朵。」接着進來了一個乾瘦老頭子，華明珠朝他瞪大了眼，彷彿不信此人站在門口，其餘三人卻仍然端坐著，顯然也知道了有人到了門外。

那老頭子一踏進來便在華老另一邊坐下，自言自語道：「華老頭，你心中有事，怎不告訴兄弟？不當我這個糟老頭子是朋友了？」

華老抬頭道：「曹兄，這一來淌這渾水，你何苦淌這渾水？」

那老者雙目一睜，眼中精光暴射，厲聲道：「你真的不認我是朋友了？」

華老苦笑一下：「四十年的朋友，要不認，可真不易啊！」

那老頭子道：「那麼說吧！」

華老閉目枯坐了良久良久，室中各人，都深知他的習性，越想得長久，事情越嚴重。終於他緩緩道：「他們要追尋之人，是我恩人之子。」頓了一頓，又道：「五毒教是不好惹的。」

華明珠待要跳起身來，卻見室中各人仍然端坐著，極努力忍住了。呆望著父親，恨不得接過話去，拉着他衣服，問他那裡來的恩人？但華老卻又重新合上雙目，良久無語。

過了好一會，莫非不然低聲道：「東都的高家，可以不理。」華老頭一點，對文嘉宏道：「何以解得，並在照料。」文嘉宏當面的應了一聲。

華老接著道：「西門無父的父親，是西門獨步。」此語一出，室中四人，除華明珠外，全都混身一震。

瘟君夢

岳騫

第廿四回　張鈞攻城　奇書錯繹　翔庭在望　平地起風波

江西中央蘇區共軍在國軍四次圍剿時勉強撐成平手，暫時守住原有地區，但在另外兩大根據地，鄂豫皖蘇區，及湘鄂西蘇區情況就完全不同了。

鄂豫皖蘇區自從國軍於民國二十一年七月克復宿邱，共軍守宿邱之二十五軍損失殆盡，軍長鄺繼勛受傷。接著又在宿邱南面豫佛寺遇著國軍勁旅第四師獨立旅，又吃了一天大虧，獨立第一師師長廖榮坤被擊斃，在皖西的根據地大部喪失。到了九月初，豫南地區主要根據地又被國軍收復，戰事重心遂移至商城與金家寨。

商城自經共軍攻陷後改名赤城，張國燾僞國軍克復後，共軍紛紛退到商城之白雀園、沙窩、余家集一帶。國軍此時又克復英山，兩路指向商城，初步目標爲商城外圍重要據點余家集。

收復英山之國軍第二縱隊指揮官陳繼承率第三師李玉堂、第八十三師李思愬兩部由英山向余家集前進，沿途經過激烈戰鬥，擊潰共軍抵抗，佔領余家集。

第一縱隊指揮官張鈞佔領商城外圍白雀園、八里畈陣地。就在第二縱隊猛攻余家集時，第一縱隊挑選精兵，夜間輕裝急進，向商城挺進。共軍雖然嚴密戒備，但因余家集尚未失守，不料國軍竟能攻城，當指揮手不及被國軍攻進西南關。此時中共中央鄂豫皖分局書記，鄂豫皖蘇區政府主席張國燾，紅四方面軍總指揮徐向前，第十師師長王宏坤均在城內。自從新集後，張邱相繼爲國軍克復後，張國燾已感到商城不能堅守，及至國軍猛攻余家集，張國燾與徐向前決定向後日放棄商城，不料國軍當天夜間攻到，一時秩序大亂，在城內未及逃出的又被截獲，死傷及被俘共計數千，共軍退出商城，主力退向余家寨。又以飛蛾山爲湯家匯、金家寨外圍據點。

國軍方面以第二縱隊攻飛蛾山，第六縱隊攻湯家匯。共軍此時佔領地區縮小，張國燾、徐向前將地區收縮到金家寨和湯家匯，鄂豫皖區將沒有立足之地，因此下令共軍死守。國軍第二縱隊向飛蛾山全面推進，雖攻下若干據點，但飛蛾山卻始終難下。

第六縱隊指揮官衛立煌奉命攻湯家匯，時抽調第十師二十八旅爲先遣隊，由間道襲佔銀山畈，進出飛蛾山側後，以進攻湯家畈。二十八旅旅長劉戡爲國軍有名戰將，奉命後即率兵由小道出共軍背後，進攻大小眾家山之線，不料國軍政穿小道，所以兵力不強，劉戡走到一處地區，雖然設防，但因道路大險，不敢攻下。接著就進攻銀山畈，共軍在銀山畈駐有相當兵力，但也抵擋不了劉戡攻擊，激戰兩小時，國軍克復銀山畈，聚殲共軍近千，俘獲步槍五百多枝。劉旅佔領銀山畈之後乘勝追擊，直指湯家匯，共軍在湯家匯配有重兵，構築有堅固工事，憑險頑抗，志在必守，國軍攻擊，共軍激戰半日，劉旅趕到即展開攻下，劉戡一時火起，親自率部隊衝鋒，到共軍陣地進行肉搏，共軍終於支持不住，向金家寨潰退。（一〇〇四）

白日夢 Day-dream

不日盛大獻映　是藝術抑或色情？是片？　松竹鉅獻　下一個觀眾們判語

永華：今天盛大獻映：環球出品西部槍戰七彩鉅片　原野獨行俠　東尼法蘭沙主演　獨腳龍　寶寧結良緣　雌雄十四虎

英京　英華：今早十一點半：春光無限好　陳寶珠　石堅　七彩　玉面貓　透明俠　火海戰　今晚週末午夜場　小魔俠　飛女正傳

華樂：今早十一點半：玉女痴情　前鋒掃蕩戰　如神再顯威　武林雙俠

新世界：即日放映　聯美公司世紀巨片　沙漠龍虎會　明天放映　敢死艦登陸戰

真光：繼續獻映　千面魔女　鄉下夫人　青霜劍

週末午夜場　今晚11時半　恐怖　謀殺　奇情　打鬥　比底屍更辣神　灶雙案毒更秘　碑屍記 DEAR MURDERER

太平　國泰　新舞台　城多利　龍城　好世界：口碑載道　連日滿狂　龍飛鳳舞　加映　蕭芳芳　十八歌星特輯

皇都　今天　獨家獻映：歐洲公司超爆巨片　賊兄弟 Farewell Friend　阿倫狄龍　查路士布朗臣　全部七彩　賊美人　巧佈城計　賊兄弟　難過美人關

荔園遊樂場：兒童週　（七號至十三號）兒童週大贈送　大人小童一律贈送嘉頓糖果一份　人人有份

尚有戲院刊第九頁及第十頁

麗斯百樂門：今天週末早場　亡命之徒　連日滿座　飛天賊　今早十一點　大紅袍　百勝雄師

專科醫生　鼻　程普儀　鼻塞鼻涕血

所　療治形整性女性男

專醫尿病　尿　余華生　醫藥

分類廣告

胃痛喘咳　鄭達明　一服根治

耳鼻喉　蔡德芬

精神餅解毒

林冬卉　贈醫贈藥

男性退化症　饒少楓

九龍糖尿救星

痔　女醫李慧賢　無痛新法

廿元包醫　不愈還洋

風濕胃痛　祖傳岑子良

巴斯德

驗血驗蟲驗孕

外皮　朱約翰

尿病

禿髮　朱明普　專科治療

尚有分類廣告列在第十二頁

工商日報分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段　大字四個　小字四十個　每天二元　三天六元　上期收費　不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：

㈠中區辦事處利源東街八號地下　電話：二二五四九五、二二一二三八
㈡灣仔分域街十八號本報廣告部　電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
㈢旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
㈣油麻地上海街三一九號老實公司。
㈤九龍城周生生金行（太子道四三二號）。
㈥青山道周生生金行（青山道三二六號）
㈦油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二一號）。
㈧旺角周生生金行（上海街大三一至六三三號）。
㈨深水埗周生生金行（大埔道四十七號）。
㈩佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。
⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）。
⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。
⑬元朗周生生金行（大馬路一號B）。

租售

土瓜灣 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號室 電話：230589

標準唐樓 中環畢街一梯兩伙 中等靜無什費 材料已完成 即將入伙開始出售 歡迎參觀 合電：966526 430129

官塘旺舖 康寧道41號地下舖位 分行側地下舖位 連閣樓共四千餘尺 適合銀行餐廳 酒家電器陳列 價廉合電866526洽

真正平售 九龍通菜街115號四樓一伙有電梯 水電齊 一萬六千 售140 年期 三尺樓洽

旺樓廉售 荔枝角道67號樓上 售交收可近太子道 引人

香港住宅商區花園洋樓廉價租售 鰂魚涌一大坑道五號高尚洋樓 旺中帶靜 面海靠山 售價由48000.00元起 月租480.00元起 欲知分期付款辦法請 接洽處：香港畢打街怡和大廈 電話230589 232701

高尚住宅 官塘康寧道41號 一流住宅三房一廳 水電齊全 二萬只可分期 售租二百元 合電：866526 893048

九龍官塘興順洋樓廉價租售 九龍官塘輔仁街82號 地點適中 價廉 售價由15000.00起 月租200.00元 租售均可 接洽處：香港畢打街怡和大廈146室 電話230589 或九龍本大廈 電話890104

旺樓平售 摩理臣山道八至十號 層出售 自用或收租甚相宜 歡迎參觀 電話二八六一〇 H可分

商業樓售 彌敦道五三三號三樓全層 售面積三千尺 合中型工業及大寫字樓 意者請電K八九〇五八一

廠房租售 位於青山道 面積約二萬尺 餘尺均可 租價可議 請電K七三八四六

跑馬地樓 昇平街四號 七百尺 什費全無 二樓一伙 價平 洽

旺舖平售 高息西環山道 近街市 單邊舖位 一百尺 洽

新樓廉售 高息汝州街280號 新樓上下 平價出售 電話八二二三

工廠租售 官塘開源道 三千尺 下層 每尺 電話八九七五七

唐樓出售 鋼線灣大坑道 一梯兩伙 獨立 電話

出國旺舖 青山道 靠近街市 旺舖出讓 洽 電話

唐樓出售 灣仔大道東三面單邊 六百尺 獨立 水電 電話

唐樓旺舖 高息九龍南角道四三萬 出售

樓平賣 高息九龍城村桃源街39號 百尺 收租

招租

（香港）**寫字樓租** 中區德輔道中 寫字樓 電話

商店住宅 灣仔扶林道73號A地下 商店或住宅 電話

（九龍）**旺舖出租** 官塘市街安裝修有23號 適合各行 電話

旺舖出租 在油麻地 旺區 地舖 電話

牛肉檔租 近深水埗街市 牛肉檔 電話

旺舖平租 九龍士瓜灣 旺舖 月租 電話

旺舖廉租（九龍） 位於旺角 八十號 舖位 電話

出讓

商店招頂 牛頭角五座四十號 水電齊全 適合任何生意 請到上址洽

閃駕車讓 64年一千三保C C 四門房車 好牌 電話

咪嘜出讓 60年機件良好 新噴油 電話

士多招頂 太子道 居民多 一個舖位 電話

公寓出讓 旺角新填地街 設備齊全 電話

出售摺椅 九龍彌敦道 出售摺椅 電話

士多平讓 近戲院 居民多 貨物 電話

65私家咪嘜 車身 機件 好 電話

士多招頂 士多招頂 洗衣街168號 電話

百葉窗簾 舖位有貨全頂 工具全 電話七一六二八一

出國廉頂 英皇道 出國廉頂 電話

66年偉士 90CC保養好 咪數少 電話K六三

旺大梯口 地點佳 洽電

士多平讓 讓一千元 洽

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到本報廣告部領取，請到灣仔分域街本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

灣仔：248 250 251 255 256 265 269 280 283 286 287 288 289 290 292

招生

國際航空 留日教師專教日語會話 彌敦道 電話

香港商科語言書院 招生 立案 安德烈博士主理・即招日夜新生 電話458440
英文拼音・日文・德文・信札 英婦會話・法文・國語・簿記 西班牙文・打字・珠算・文法 TOEFL 電腦專科班 出入口文員班 廣告畫設計班
旺角彌敦道607號新興大廈三樓（大人公司對面）

學 試驗新咪 駕駛 電話700110

寄宿 托兒 瓜灣道15號 所 收托 招寄宿 電話629722

五元 教舞 會保假半女 一面舞廳 元歸 新潮作 禮頓道116號 巴士5 10號 達希

青年會 美容 法德 特兒 提琴 會辦 縫紉 文模 速記 烹飪 九龍窩打老道23號 會招生電話880111

香港學校 自校 註冊 法文專科 商業管理
電腦專科・法文・國語・日文・速成英語 航空旅遊・速記・打字・珠算・文員專科
中英會計・英文信札・秘書全科・德文葡文・西班牙文 每科20元・兩科30元・三科45元・四科55元・五科60元
九龍尖沙咀加連威老道十二號二樓 電話679356

畫 中國畫 西洋畫 廣告畫 炭相 繪圖

新乳膠漆 專家教授 教製 最新 簡單 五角大南街291號

60元 女工 寄宿 又一村 七九號 中小學 幼稚 膳食 免雜費

攝影全科 謝深教授 攝相 全科百七供應冷氣黑房全部由學員親手實習 歡迎比較荔枝角道231號9字電梯在一樓

月賺千餘 即學即做 自製 定固

聖匠夜校招生 班別：航海遊船班・遊船大偈班・英文班 即日開始報名 九龍紅磡大環道10號電話：K642730

補習 香港 初中英文 教授 夜學校

婦女補習 英文 打字 國語 珠算 電K680895

英人聲帶 西報 科目 電話

英婦 速成英語 會話學校 日夜冷氣 個別小組 時間任擇 速成實用 電話：693463

英婦 招初、中、高班 立案・香港商科語言書院・安德烈博士主理 旺角彌敦道607號新興大廈三樓 電858440（大人公司對面）

徵求

膠袋自動 徵求 封口機 電 K 洽

徵求樓宇 誠徵 洽

金石姻婚 各界仕女欲徵婚者請至 公司 服務 九龍彌敦道785號三樓 電話八〇〇三二六號

誠意徵婚 專男 35歲 有職 洽

徵求新界 地 B地 洽

誠徵伴侶 專男35 未婚 洽

徵求學校 九龍新界 學校 洽

誠意徵偶 專男 5054 洽

報稅理帳 經驗 中型廠 電H

理帳 出口 報稅 帳 CCO 電

精補新數 中大數學 補習 電K

專門報稅做數 工商 報稅 電話

會計報稅 經驗 會計 電話

帳稅 專理 報稅 帳 電話

待聘

羽毛花 免費教授 特聘專家 技術 洽

聘請

招請職員 銀行 各一名 年21 電

洋服學徒 招請學徒 洽

美國加拿大英國 辦理 移民 就業 留學 新人 請 九龍旺角興銀行大廈16樓 電話

良友婚姻服務公司 誠政府註冊 介紹婚姻 密保守秘 合請 九龍 二三六九〇 一二〇

男女文員 英文 打字 洽

診所登記 診所登記 洽

招請學徒 有意者請 洽

半工讀男女同學注意：
1. 本廠有大量職位適合在學同學選擇。
2. 工作時間，可適合於上，下午或晚班上課者
3. 學歷年齡不拘，工金優厚。
有意者請即到土瓜灣道325號地下（唯一製衣廠公仔部洽）

聘請教師 下午班 小學 洽

皮鞋技工 招請 新 技工 洽

招請職員 銀行 年21 洽

冷氣人材 聘請 洽

花廠包裝 聘請 洽

半天店員 北角 洽

聘請後生 洽

聘請翻譯員 洽

招請職工 工廠 洽

女營業員 洽

無綫電行 招請 洽

時裝招請 洽

唱片電器 聘請 洽

學車衣 招 洽

大量聘請 男女膠鞋熟手 生工高薪 糧準 全年工作

徵聘見習記者 本報 聘見習記者 年齡不超過三十 請函本報採訪部「見習記者」 上商日晚報啓

招請技工 誠聘 電 一名 洽

招請女工 洽

招請什工 洽

急聘教師 洽

聘補習女 洽

請冷氣學徒 洽

餐廳招請 洽

火水爐技工 洽

請飯 洽

女售貨員 洽

請女帶位 洽

請女傭人 洽

請女外勤 洽

聘請外勤 洽

半工讀生 洽

高薪聘請各種職員 免費送新資料

美國加拿大英國 聘請 管家 姐姐 機器 中西廚師 木匠 農場 醫院 護士 洗衣 傭役 等

民就業 旺角興業大廈九龍 十四樓 17室 電話

聘請職員 洽

請生手女工 洽

招請店伴 洽

誠聘教師 洽

誠聘女教師 洽

請女秘書 洽

美國高薪聘請 免登記費 工作 洽

啓事

承頂聲明 立約人 承頂人 一九六九年四月十一日

聲明 洽

聘請單車 洽

請油公仔 洽

請女櫃面 洽

遊客區聘 洽

聘請職員 洽

承頂聲明 洽

新聯公司 領取 洽

領福慰金 洽

領福慰金 洽

領福慰金 洽

領福慰金 洽

領福慰金 洽

領福慰金 洽

領福慰金 洽

領福慰金 洽

領福慰金 洽

領福慰金 洽

修理電視 專修 洽

雪櫃噴油 專門 洽

百葉窗簾 洽

美國，加拿大 本部專門辦理學生赴海外升學各項手續。並代學生申請各程度學位。 華聯學生部 電話：K675422 地址：彌敦道241號金峯大廈1104室11樓

相手 掌田豐 本日來港設館 洽

昌記設計 洽

玩具加工 洽

商業

雷源根姪 洽

尋訪

尋唐理民 洽

遺失聲明 洽

遺失

遺失存摺 洽

聲明啓事 本店 洽

歐亞非公司旅運部 旺角彌敦興銀行十四樓17室 電梯13字 特快 泰台星馬日 簽証（代購機票同價等） 電話：K八四四七九零

新衣料 舊衫換 洽

冷氣機 洽

打字機 洽

打字機平賣 新舊手提及座檯打字機平賣 並有修理、抹油、交換 九龍彌敦道71號 六樓即旺角道口時代洋服樓上 K696596飛鵬打字機公司

修理 打字機 洽

理髮椅 洽

雪櫃噴油 洽

台灣木材 洽

安裝修理 冷氣 洽

泰華旅遊公司 洽

民生冷氣 洽

內綫電話 洽

泰國 星馬 越南 台灣 旅遊 中華 入境 南昌旅運公司 Nam Xuong Travel & Transportation Co. 九龍彌敦道新興大廈507室 電話：848787・842223

安全搬屋公司 九675872・672704港444566 日夜服務・大小歡迎・取價最平・安全可靠

文記翁搬屋 電話 884434 廿五元

搬運

銑床出售 洽

專買舊機 高價收買新舊電視收音電唱錄音擴音喇叭留聲機手提 即付現金 彌敦道709號 閣樓K802152 記號（全日營業）歡迎參觀

專辦台証 旅遊 保證 洽 電話229200

加工植毛 洽

急鈕鷄眼 洽

水晶膠 洽

美藝集郵公司 批發・門售・收購 各國新舊郵票

萬能角鋼 洽

修理電視 洽

忠信翁搬屋 三十元 港840909 港474789

力生搬屋公司 專車服務・大小歡迎 取件價廉・25元起 電話 九・810457 港・838856

萬勝翁搬屋 九650029 廿五元

中聯搬運公司 港717922・710725九672608・667301 專門搬屋

立勝搬屋公司 九龍：848810・885280 香港：772755・773544

香江搬屋 20元

永勝公司搬屋 大小歡迎

新龍公司 專門搬屋

興隆翁搬屋 九：672704 港：444566

藥靈補善

斷根尿病丹

痕癢手汗丹

醫藥

忠興搬屋 二十元

20元 忠誠搬屋 665563 747038

永信翁搬屋 813868 819078 廿五元

合誠翁搬屋 三十元

東發搬屋

公平搬屋

標準搬屋 20元

立興搬屋 20元

大信搬屋公司 港441783・九881714 搬屋大小歡迎 三十元

尚有分類廣告刊在第十一頁

痔瘡 中西醫科 英平 留日專門

尿病專家 一服治愈 鄭達明

梁棟初 廣州老牌中醫

癬

[illegible]

頸癧 徹底內消